

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 112 (1994)

**Heft:** 109

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

# Feuille officielle suisse du commerce

# Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 112. Jahrgang

**Mittwoch**

8. Juni 1994

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Abonnementspreis: Schweiz Fr. 102 - jährlich; Ausland Fr. 177 - jährlich

Verlag und Redaktion: Eflingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Ø 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07

Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern, Ø 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, pro mm 89 Rp.

Parait tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 102,- étranger fr. 177,-

Edition et rédaction: Eflingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, Ø 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07

Règle des annonces: Publicitas, 3001 Berne, Ø 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, le mm 89 cts.

Berne, 112e année

**Mercredi**

8 juin 1994

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

**Handelsregister**  
**Registre du commerce**  
**Registro di commercio**

Zürich - Zurich - Zurigo

1. Juni 1994 (10864)

Greenwood AG (Greenwood SA) (Greenwood Ltd) (Greenwood Corp.), in Zürich, Segantinistrasse 130, 8049 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 5. 1994. Zweck: Vermittlung und Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften im In- und Ausland, auf eigene und fremde Rechnung; Durchführung von Finanzierungsgeschäften; Leitung, Administration, Koordination und Beratung anderer Unternehmungen sowie Beratung natürlicher Personen und treuhänderischer Vermögensverwaltung aller Art; kann Patente und Lizenzverträge erwerben, Grundstücke erwerben, verwalten, renovieren und veräussern, mit Fahrzeugen und deren Ersatzteilen handeln sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberation Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 10. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 14.04.1994 1 PW Ford Lincoln Town Car, 1990, 1 PW Chevrolet Citation 1980 sowie Ersatzfelgen und Pneus wofür 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 10 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und soweit das Gesetz nicht etwas anderes zwingend bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Taschner, Anna, von Saamen, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Reimann, Rudolf, von Turbenthal, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Taschner, Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994 (10865)

Holiday Maker Tours AG, in Zürich, Schweizergasse 8, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 5. 1994. Zweck: Betrieb eines Reisebüros; die Gesellschaft kann insbesondere Reisen vermitteln, verkaufen und veranstalten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern sowie Finanzierungen von Liegenschaften übernehmen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberation Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Roselli-Lanfranchi, Plinio, von Poschiavo, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Dorizzi AG - Steuerberatung, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994 (10866)

Oetjen AG, in Seuzach, Reutlingerstrasse 19, 8472 Seuzach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 4. 1994. Zweck: Betrieb von Damen- und Herren-Coiffeursalons sowie Verkauf von Kosmetika, Parfums, Haarpflegemitteln und Boutiqueartikeln; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberation Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Oetjen, Rita, von Winterthur und Aadorf, in Seuzach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Oetjen, Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Seuzach, mit Einzelunterschrift; Comes Revision AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

1. Juni 1994 (10867)

Albert Marty AG, in Richterswil, Leichtmetallfassadenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1975 S. 2124). Statutänderung: 22. 4. 1994. Zweck neu: Fabrikation von Fenstern in Holz, Fenstern in Holzmetall, Fenstern in Ganzmetall; Leichtmetallfassadenbau; kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Statutenbestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aufgehoben worden.) (bisher: Übernahm Aktiven und Passiven der Firma «Albert Marty-Rütti», in Richterswil, gemäss Bilanz per 01.01.1975 zum Preise von Fr. 160 000, welcher voll auf da Grundkapital angerechnet wurde.). Mitteilungen neu: Mitteilungen an Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marty-Rütti, Albert, von Unteriberg, in Richterswil, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion); Rüfenacht, Alfred, von Hasle bei Burgdorf, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lienhard AG Revisions- & Steuerrechtspraxis, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Alder & Eisenhut AG Turn-, Sport- und Spielgerätefabrik, in Küsnacht ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1993 S. 5349). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alder, Robin Thomas, von Küsnacht ZH, in Bubikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Juni 1994

Alfred Day AG, in Zürich, Detailhandel mit Herren- und Damenbekleidung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1984 S. 173). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trigema AG, in Zürich, Revisionstelle.

1. Juni 1994

Arcus Informatik AG, bisher in Rüschlikon, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Informatikbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1992 S. 4955). Statutänderung: 18. 4. 1994. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Fuchsstrasse 10, 8048 Zürich. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre werden diesen gewöhnlich mit eingeschriebinem Brief an die im Aktienregister eingetragene Adresse zugestellt.

1. Juni 1994

Bang & Olufsen AG (Bang & Olufsen SA) (Bang & Olufsen Ltd), in Bässeldorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1994 S. 2903). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bosshard, Hans Rudolf, von Wildberg, in Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

1. Juni 1994

Brosi Generalunternehmung AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 10. 3. 1992 S. 1090). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler Revisions AG, in Zug, Revisionstelle.

1. Juni 1994

Boni & Wetli AG, in Winterthur, Ausführung von Ingenieurarbeiten im Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1989 S. 2777). Statutänderung: 8. 4. 1994. Firma neu: Ingenieurbüro Boni AG. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse oder im Publikationsorgan, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wetli, Daniel, von Winterthur und Oberwil-Lieli, in Elsau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boni, Thomas, von Bühl und Amden, in Flurlingen, Delegierter, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Trewi Treuhand- und Revisions-AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Zweigniederlassung neu: Büla u. c. h.

1. Juni 1994

Carma-Pfister AG, in Dübendorf, Herstellung, Verkauf und Vertrieb von Konditorei-, Confiserie- und Gastgewerbeprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1994 S. 1541). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Ulrich, von Zürich, in Bonstetten, mit Kollektivprokura zu zweien.

1. Juni 1994

CTC Capital Trade Consulting AG (CTC Capital Trade Consulting Ltd), in Zürich, Vermittlung und Beschaffung von Kapitalanlagen und Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 12. 4. 1990 S. 1437). Domizil neu: c/o Rüttimann Trust AG, Im Tiergarten 5, 8055 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Panarex Revisions + Treuhand AG, in Kloten, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

D'Aujourd'hui & Partners AG (D'Aujourd'hui & Partners SA) (D'Aujourd'hui & Partners Ltd), in Uster, Planung und Bau von gastronomischen Betrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1986 S. 1401). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aujourd'hui, René F., von Uster, in Uster, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: von Braunaug TG und Rothenhausen TG); Aujourd'hui, Ruth A., von Uster, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: von Braunaug TG und Rothenhausen TG); Moore & Co, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

DB Needham Holding AG, in Küsnacht ZH, Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 5. 4. 1993 S. 1629). Statutänderung: 21. 3. 1994. Zweck neu: Verwaltung von Beteiligungen; kann auch Finanzierungen im Konzernrahmen vornehmen. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Statutenbestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aufgehoben worden.) (bisher: Beabsichtigt, das gesamte Aktienkapital der Doyle Dane Bernbach AG, in Zürich, bestehend aus 1000 Namenaktien zu Fr. 100 zum Preis von Fr. 100 000 zu übernehmen.). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

1. Juni 1994

DBB Needham Werbeagentur AG, in Küsnacht ZH, Betrieb einer Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 26. 7. 1993 S. 3895). Statutänderung: 21. 3. 1994. Zweck neu: Betrieb einer Werbeagentur und Leistung aller damit verbundenen Dienste, wie insbesondere auf dem Gebiet der Werbung, Verkaufsberatung, Public Relations und der wirtschaftlichen Kommunikation; kann Liegenschaften und Beteiligungen an andern Unternehmungen erwerben und verwalten. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Statutenbestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aufgehoben worden.) (bisher: Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Wiener + Deville, Werbeagentur», in Zürich, gemäss Bilanz per 1.1.1972, zum Preis von Fr. 425 928.40, von dem Fr. 400 auf das Grundkapital angerechnet.) (Die Statutenbestimmung über die Sacheinlage bei der Kapitalerhöhung vom 31.12.1979 ist aufgehoben worden.) (bisher: Fusionsbeschluss vom 5.3.1980 mit der Doyle Dane Bernbach AG (Doyle Dane Bernbach SA), in Zürich. Durch diese Fusion sind Aktiven und Passiven der Doyle Dane Bernbach AG gemäss Bilanz per 31.12.1979 im Sinne von Art. 748 OR an die WDW Werbeagentur AG übergegangen. Als Gegenleistung hierfür wurden den Aktionären der Doyle Dane Bernbach AG 200 voll liberte Namenaktien zu Fr. 500 der WDW Werbeagentur AG ausgängig.). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

1. Juni 1994

Dacomet AG, in Zürich, Grosshandel mit Rohstoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16. 5. 1994 S. 2695). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spiljak, Vanjka, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dacic, Edin, von Kreuzlingen, in Zürich, Mitglied und Direktor, mit Einzelunterschrift (bisher: in Kreuzlingen, Mitglied). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Datronic Zürich AG (Datronic Zürich SA) (Datronic Zürich Ltd), in Zürich, Allgemeine Handelsaktivität, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 5. 12. 1993 S. 3473). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hablützel, Hans, von Trüllikon, in Meilen, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Hablützel, Gerhard, von Trüllikon, in Egg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

Dancing Mascotte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987 S. 881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994 (10885) **Druck Art AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 20. 6. 1983 S. 2133). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischofberger, Melanie, von Oberegg, in Meilen, Revisionsstelle.
1. Juni 1994 (10886) **Duroform-Sockel- und Holzprofil AG**, in Dietlikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1984 S. 2681). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morger, Hans, von Eschenbach SG und Wallisellen, in Dietlikon, Revisionsstelle.
1. Juni 1994 (10887) **Eberle Bautechnik AG**, in Regensdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1989 S. 406). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzig, Ernst, von Walzenhausen, in Wolfhalden, Revisionsstelle.
1. Juni 1994 (10888) **Econet AG**, in Knonau, Handel und Vertrieb von Waren und Systemen aller Art auf dem Gebiet der Energie- und Wärmetechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 3. 9. 1981 S. 2814). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser Treuhand, in Aafoltern am Albis, Revisionsstelle.
1. Juni 1994 (10889) **EHI Software AG**, in Wallisellen, Erwerb, Halten und Verwalten von Immateriellgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 31. 5. 1990 S. 2183). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher, Roger, von Hergiswil NW, in Zürich, Revisionsstelle.
1. Juni 1994 (10890) **Epsys AG**, in Geroldswil, EDV Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1994 S. 1065). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Peter, von Hohenrain, in Wallisellen, Revisionsstelle.
1. Juni 1994 (10891) **Ermetag Erz- & Metallhandels AG** (Ermetag Ore and Metal Trading Company, Limited), in Mönchaltorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1983 S. 233). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
1. Juni 1994 (10892) **Etter Handels-AG**, in Bülach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1980 S. 1728). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Etter AG, in Obersaxen, Revisionsstelle.
1. Juni 1994 (10893) **Etudes d'Ingénieurs Civils SA**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 16. 4. 1991 S. 1547). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
1. Juni 1994 (10894) **Ferenczy Publicity AG**, in Zürich, Betrieb einer Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1990 S. 2550). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.
1. Juni 1994 (10895) **Fexenczy Verlag AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1990 S. 2617). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.
1. Juni 1994 (10896) **Finanz-Treuhand Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 15. 3. 1993 S. 1250). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riede Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
1. Juni 1994 (10897) **Finus AG**, in Mönchaltorf, Verwaltung und Finanzierung anderer Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 5. 4. 1984 S. 1202). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwob, Paul, von Pratteln, in Uster, Revisionsstelle.
1. Juni 1994 (10898) **Hager Modula SA** (Hager Modula AG), in Rümlang, Vertretung, Verkauf, Installation und Lagerhaltung aller mechanischen, elektrischen und elektronischen Industriemaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 17. 3. 1994 S. 1457). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benz, Rudolf, von Galgenen, in Lachen, mit Kollektivprokura zu zweien.
1. Juni 1994 (10899) **HBM (Schweiz) AG**, in Uster, Vertrieb von Produkten der Firma Hottinger Baldwin Messtechnik GmbH, Darmstadt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29. 7. 1993 S. 3972). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wasner, Daniel, von Yverdon-les-Bains, in Yverdon-les-Bains, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geller, Bernard, von Bern, in Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Camenzind, Robert, von Gersau, in Gersau, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
1. Juni 1994 (10900) **Indep Treuhand- und Revisions-Aktiengesellschaft** (Indep Société Anonyme Fiduciaire et de Revisions) (Indep, Société Anonyme Fiduciaire et de Revisions) (Indep Fiduciary, and Accountant Company Limited), in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 8. 4. 1993 S. 1718). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frutiger, Alexander, von Winterthur, in Wangen-Brüttisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studer, Guido, von Vispertenimmen, in Fischbach-Göslikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien).
1. Juni 1994 (10901) **Künzle AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. 6. 1993 S. 3235). Statutenänderung: 15. 4. 1994. Zweck neu: Herstellung von Drucksachen, Lithos, Satz, Desk Top Publishing, Handel und Vertrieb mit Drucksachen jeglicher Art sowie Erwerb und Verleihung einschlägiger Patente, Verlags- und Verfahrensrechte; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften an- und verkaufen. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Scheineinlage/Sachübernahme ist für die Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Übernummert von Justin Künzle, von Gossau SG, in Zürich, Aktiven und Passiven seiner Firma «Justin Künzle», in Zürich, gemäss Bilanz per 31.12.1970, zum Preise von Fr. 254 581.73, wovon Fr. 250 000 auf das Grundkapital angerechnet). Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtmäigig durch eingeschriebenen Brief an die letzigmeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensakten ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzle, Justin, von Gossau SG, in Greifensee, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich).
1. Juni 1994 (10902) **Karlen Computer Service AG**, in Horgen, Erbringen von Dienstleistungen im EDV-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1991 S. 1571). Domizil neu: Zugstrasse 125, 8810 Horgen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchhaltungs AG, in Zürich, Revisionsstelle.
1. Juni 1994 (10903) **L. Zollinger AG**, in Horgen, Produktion und Handel von und mit chemisch-technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1990 S. 538). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Turicum Treuhand- und Steuerberatungsgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.
1. Juni 1994 (10904) **Lehmann & Co AG, Heizungen - Sanitär - Energietechnik**, in Meilen, Heizungsinstallationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 4. 2. 1993 S. 569). Statutenänderung: 14. 4. 1994. Firma neu: Lehmann + Billeter AG, Heizungen, Sanitär, Energie. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensakten ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klaus, Martin, von Meilen, in Meilen, Revisionsstelle.
1. Juni 1994 (10905) **Miram AG**, in Adliswil, An- und Verkauf von technischen Artikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1991 S. 21). Statutenänderung: 17. 5. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberalisierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namensakten zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namensakten zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensakten ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eintragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Alfred, von Luzern und Hildisrieden, in Hildisrieden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ursi Altweg, Treuhandbüro, in Adliswil, Revisionsstelle.
1. Juni 1994 (10906) **Mövenpick Dienstleistungs AG**, in Adliswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1993 S. 6904). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klaus, Dr. Roland, von Kirchberg SG, in Dübendorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwizer, Paul, von Niederhelfenschwil, in Zug, Präsident und Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Streich, Jean-Pierre, von Gadmen, in Zufikon, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; De Pedrina, Cleto, von Arvigo, in Thalwil, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident und Generaldirektor); Egger, Dr. Emil, von Pfäfers, in Bülach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
1. Juni 1994 (10907) **Mövenpick Dienstleistungs AG**, in Adliswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1993 S. 6904). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klaus, Dr. Roland, von Kirchberg SG, in Dübendorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwizer, Paul, von Niederhelfenschwil, in Zug, Präsident und Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Streich, Jean-Pierre, von Gadmen, in Zufikon, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; De Pedrina, Cleto, von Arvigo, in Thalwil, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident und Generaldirektor); Egger, Dr. Emil, von Pfäfers, in Bülach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
1. Juni 1994 (10908) **Oerlikon Geartec AG** (Oerlikon Geartec SA) (Oerlikon Geartec Ltd), in Zürich, Entwicklung, Herstellung, Montage, Verkauf und Wartung von und Handel mit Werkzeugmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1994 S. 2448). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stäuble, Theophil, von Sulz AG und Winterthur, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien.
1. Juni 1994 (10909) **Olympia Office AG** (Olympia Office SA) (Olympia Office Spa), in Rümlang, Handel mit Schreib- und Rechenmaschinen sowie sonstigen Büromaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 16. 12. 1993 S. 6640). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kohlmann, Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Waldorf (Deutschland), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geissler, Wolf-Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Schortens (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
1. Juni 1994 (10910) **Parfumerie Osswald AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 19. 2. 1993 S. 846). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwenk, Rosmarie, deutsche Staatsangehörige, in Kirchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Willy Bühler & Co Treuhand und Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Carrera Consult Ltd, in Jona, Revisionsstelle.
1. Juni 1994 (10911) **Remaco Invest AG** (Remaco Invest SA) (Remaco Invest Ltd), in Zürich, Erbringung von Finanz-Dienstleistungen, insbesondere Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1994 S. 2412). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
1. Juni 1994 (10912) **Indeo Proudfoot AG**, in Zürich, Wirtschaftsberatung im weitesten Sinne, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1993 S. 2650). Firma neu: **Indeo Proudfoot AG** in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 26.05.1994 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess, Dr. Peter, von Unterägeri, in Zug, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).
1. Juni 1994 (10913) **Modulator Komponenten AG** in Liquidation (Modulator Composants SA in Liquidation) (Modulator Components Inc. in Liquidation), in Zürich, Betrieb eines technischen Handels- und Dienstleistungsunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1992 S. 5196). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
1. Juni 1994 (10914) **Westbrokers AG** in Liquidation, in Zürich, Anbahnung und Abwicklung von internationalen Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991 S. 1231). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
1. Juni 1994 (10915) **Zeus Re-Insurance Consultants Ltd** in liquidation (Zeus Re-Insurance Consultants AG in Liquidation) (Zeus Re-Insurance Consultants SA in liquidation), in Zürich, Vermittlung von Versicherungs- und Rückversicherungsverträgen auf internationaler Basis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 11. 8. 1992 S. 3780). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
1. Juni 1994 (10916) **Alphafly AG**, in Bonstetten, Handel mit Spielwaren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1993 S. 5113). Firma neu: **Alphafly AG** in Liquidation. Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Affoltern vom 22.04.1994 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung derselben Richters vom 19.05.1994 mangels Aktiven eingestellt.
1. Juni 1994 (10917) **Game Tech Enterprises AG** (Game Tech Enterprises Ltd), in Winterthur, Betrieb von Unterhaltszentren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1994 S. 1302). Firma neu: **Game Tech Enterprises AG** in Liquidation. Übersetzungen der Firma neu: (Game Tech Enterprises Ltd in liquidation). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 30.03.1994 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung derselben Richters vom 24.05.1994 mangels Aktiven eingestellt.
1. Juni 1994 (10918) **Medea AG** (Medea SA) (Medea Ltd), in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, im Bereich Werbung und Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1990 S. 1181). Firma neu: **Medea AG** in Liquidation (Medea Ltd in liquidation). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 03.03.1994 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung derselben Richters vom 09.05.1994 mangels Aktiven eingestellt.
1. Juni 1994 (10919) **Vesilia AG** in Liquidation, in Wallisellen, Import, Handel und Vertrieb von Nahrungsmitteln spanischer Provenienz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 15. 4. 1994 S. 2032). Firma neu: **Vesilia AG** in Konkursliquidation. Eröffnung des Konkurses gemäss Konkursurkunde des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 24.03.1994 über bereits aufgelöste Gesellschaft.
1. Juni 1994 (10920) **Wegeke AG** in Liquidation, in Zürich, Betrieb von Detailhandelsgeschäften für Parfümerie- und Kosmetikwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991 S. 4094). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 19.04.1994 der Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde mit Verfügung derselben Richters vom 19.05.1994 mangels Aktiven eingestellt.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

1. Juni 1994 (10931) **Kübler-Auguston Steuerberatungs GmbH**, in Winterthur, Hasenweg 6, 8405 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 5. 1994. Zweck: Führung eines Steuerberatungsbüros für natürliche und juristische Personen; kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberation: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eintragene Personen: Kübler, Kurt, von Winterthur, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Kübler, Lya, von Winterthur, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.
1. Juni 1994 (10932) **Romanica Buchhandlung GmbH (Romanica Librairie S.A.)**, in Zürich, Buch- und Kunstdhandlung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1994, S. 1570). Statutänderung: 26. 5. 1994. (Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.)
1. Juni 1994 (10933) **FA Fashion Center**, in Opfikon, Vereinigung von Unternehmen der Mode- und Textilindustrie, Genossenschaft (SHAB Nr. 110 vom 10. 6. 1993 S. 3017). Eintragene Personen neu oder mutierend: Kühn, Peter, von Ettenhausen, in Ettenhausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident); Goldner, Madelaine, von Zürich, in Thalwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident).
1. Juni 1994 (10934) **Modering Genossenschaft unabhängiger Modehäuser in Liquidation**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1992 S. 1529). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Genossenschaft ist erloschen.
1. Juni 1994 (10935) **Air Lanka Limited**, Colombo, Zurich Branch, in Zürich, Durchführung von Lufttransporten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1991 S. 1126) Limited Company nach, dem Rechte von Sri Lanka, mit Hauptsitz in Colombo. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widanalage Lakshman Prasad De Mel, Staatsangehöriger von Sri Lanka, in Colombo (Sri Lanka), C; Dharmatil Senakumar Jayasundera, Staatsangehöriger von Sri Lanka, in Colombo (Sri Lanka), Mitglied; Gayananda Cumaranatunge, Staatsangehöriger von Sri Lanka, in Colombo (Sri Lanka), Mitglied; Malawige Tissaka Lal Fernando, Staatsangehöriger von Sri Lanka, in Colombo (Sri Lanka), Mitglied; Eintragene Personen neu oder mutierend: Attiyagalle, Don Sepala, Staatsangehöriger von Sri Lanka, in Colombo (Sri Lanka), Chairman des Board of Directors; Abeysinghe, Konara Mudiyanselage, Staatsangehöriger von Sri Lanka, in Boralesgamuwa (Sri Lanka), Mitglied; Fernando, Andibuduge Walter, Staatsangehöriger von Sri Lanka, in Colombo (Sri Lanka), Mitglied; Marapana, Gamin Senajith, Staatsangehöriger von Sri Lanka, in Colombo (Sri Lanka), Mitglied; Nanayakkara, Rohini Letitia, Staatsangehörige von Sri Lanka, in Colombo (Sri Lanka), Mitglied; Paskaralingam, Ramalingam, Staatsangehöriger von Sri Lanka, in Colombo (Sri Lanka), Mitglied; Wijayadasa, Kandekumara Hapudragamage Jothiyaratna, Staatsangehöriger von Sri Lanka, in Colombo (Sri Lanka), Mitglied.
1. Juni 1994 (10936) **GF Organisation G. Fröhlich**, in Nürnsdorf, Hinterdorffstrasse 14, 8309 Nürnsdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere in den Bereichen Organisation und Softwareimporte. Eintragene Personen: Fröhlich, Gregor, von Lommis, in Nürnsdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
1. Juni 1994 (10937) **H. Ricotta-Schwyter Autotransporte und Abschleppdienst**, in Zürich, Stüssistrasse 96, 8057 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Autotransporten; Abschlepp- und Pannendienst. Eintragene Personen: Ricotta-Schwyter, Heidi, von Zürich und Maur, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
1. Juni 1994 (10938) **Hugo Walker-Blandenier**, in Oberweningen, Querstrasse 6, 8165 Oberweningen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erarbeitung von Lösungen infrastruktureller und logistischer Art für Grossanlässe auf selbstständiger Basis sowie Beratung auf diesem Gebiet. Eintragene Personen: Walker-Blandenier, Hugo, von Silenen, in Oberweningen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
1. Juni 1994 (10939) **Tshiente Import und Export**, in Zürich, Hohlstrasse 699, 8048 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export sowie Verkauf von Automobilen. Eintragene Personen: Tshiente, Badibanga, zairischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
1. Juni 1994 (10940) **ZIS Hannelore Maerki-Bernard**, in Zürich, Tramstrasse 109, 8050 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Veranstalten von Seminaren und Kongressen. Eintragene Personen: Maerki-Bernard, Hannelore, von Mandach, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
1. Juni 1994 (10941) **Furst Personality Coaching**, in Meilen, Büro für Management-Training, Bewusstseins- und Persönlichkeitseinführung, Einzelfirma (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1991 S. 1804). Domizil neu: Weidacherstrasse 50, 8706 Meilen.
1. Juni 1994 (10942) **K. Camenzind, Radio- und TV-Service**, in Kilchberg ZH, Reparatur und Verkauf von Radio-, Fernseh- und Tonbandgeräten sowie HiFi-Anlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1974 S. 689). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.
1. Juni 1994 (10943) **Stig Handel und Dienstleistungen**, Ilic, in Zürich, Handel mit Waren aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bürobereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1992 S. 5052). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
1. Juni 1994 (10944) **Wilhelm Baumarin-Meier**, in Bachenbülach, Baugeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1962 S. 3382). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
1. Juni 1994 (10945) **Ryffel & Ryffel, Landschaftsarchitekten BSLA**, in Uster, Brunnenstrasse 14, 8610 Uster, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1994. Zweck: Betrieb eines Planungs- und Projektierungsbüros im Fachgebiet Garten- und Landschaftsarchitektur. Eintragene Personen: Ryffel-Künzler, Sandra, von Uster, Staats- und Dipl. Thomas, von Uster und Stäfa, in Uster, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
1. Juni 1994 (10946) **Derungs & Partner**, in Zürich, Internationale Vermittlung von Dienstleistungen aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 18. 2. 1994 S. 959). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation durchgeführt. Firma erloschen.
1. Juni 1994 (10947) **Print & Paint Atelier, Irene Steiner & Co in Konkursliquidation**, in Stäfa, Grafikbüro, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 16. 10. 1993 S. 5223). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 18.05.1994 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird mit Amtes wegen gelöscht.
1. Juni 1994 (10948) **IKU Umweltberatung AG (IKU Conseil en Environnement SA) (IKU Ecological Consulting Ltd)**, in Zürich, Gladiolenweg 26, 8048 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 5. 1994. Zweck: Ökologische-ökonomische Beratung und Schulung sowie Verkauf und Vertrieb von Computersystemen und Programmen, Analysegeräten und messtechnischen Einrichtungen im ganzen Umweltbereich; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberation Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Nomenaktionen zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch aufgeführten Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Nomenaktionen ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eintragene Personen: Siegmund, Bernhard, von Bettwiesen, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dumont, Georges, von Le Lole und La Brévine, in Gränichen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dzambas, Zelimir, von Delémont, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Daniel, von Kloten, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schäppi, Georg, von Oberrieden, in Erlangen ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thv Revisions-AG, in Aarau, Revisionssstelle.
1. Juni 1994 (10949) **PSSR, R. Pal**, in Zürich, Sempacherstrasse 79, 8032 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkaufsschulung und Kader-Betreuung (-Coaching) für jeden geschäftlichen Bereich; Projekt-Management. Eintragene Personen: Pal, Ronjeet Singh, von Heimiswil, in Wald ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- Bern – Berne – Berna**
- Büro Bern**
27. Mai 1994 **Evangelische Gesellschaft des Kantons Bern (EGB)**, in Bern, Verein, Vereinigung von biblisch Gläubigen, vornehmlich der evangelisch-reformierten Landeskirche usw. (SHAB Nr. 78 vom 23. 4. 1993, S. 1971). Aus dem HK (Hauptkomitee) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Streit Martin, Unterschrift zu zweien: Gyger Alfred und Heinz Rudolf. HK-Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Gerber Walter, von Heimiswil, in Lotzwil, und Wagner Johann, von Walliswil, in Staufenbach.
27. Mai 1994 **Veihzughengesellschaft Bolligen**, in Bolligen (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1992, S. 3710). Salzmann Otto, bisher V (Vorstands)-Präsident, ist neu V-Mitglied; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Muhr Eduard, von Bolligen und Worb, in Gerstein-Bolligen, bisher V-Mitglied, ist neu V-Präsident; er zeichnet kollektiv zu zweien. Aus dem V ausgeschieden: Kienz Hans; er war nicht zeichnungsberechtigt. Neues V-Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung: Maurer Hans-Rudolf, von Vechigen, in Habstetten.
27. Mai 1994 **Ludwig Kocher, dipl. Arch ETH/SIA**, bisher in Biel (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1988, S. 4764). Sitz nun: Bern. Inhaber: Kocher Ludwig, von und in Bern. Geschäftsnatur: Betrieb eines Architekturbüros. Domizil: Weissensteinstrasse 53, 3007 Bern.
27. Mai 1994 **Roda Textile SA**, in Bern, Kauf, Verkauf, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Textilien usw. (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1986, S. 4731). Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Vianin Birgitta, von St-Jean, in Fribourg, und Deillon Jacques, von La Joux, in Mézières, Bicciato Roberto wohnt nun in Bern. Ottolini Daniele wohnt nun in Basel. Revisionssstelle: Progressia Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft AG, in Fribourg.
27. Mai 1994 **Car Rep De Giorgi AG**, in Bern, Führung eines Karosseriewerkes und einer Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1986, S. 2677). Revisionssstelle: ATO Treuhand AG, in Bern.
27. Mai 1994 **Priba Pripel + Barfuss**, in Bern, Kollektivgesellschaft, Import und Export aller Art (SHAB Nr. 201 vom 15. 10. 1993, S. 5401). Aus Gesellschaft ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Pripel Manfred. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Barfuss Rolf. Firma nun: Priba, Rolf Barfuss. Domizil: Holzigenstrasse 121/49, 3008 Bern.
27. Mai 1994 **RS Investments GmbH**, in Muri bei Bern, Abwicklung von Börsengeschäften (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1994, S. 3005). Der Appellationshof des Kantons Bern, III. Zivilkammer, hat über die Gesellschaft am 20. Mai 1994 den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst. Firma nun: RS Investments GmbH in Konkurs.
27. Mai 1994 **Orsa GmbH, in Liquidation**, in Bern, neuzeitliche Bedarfssartikel (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1992, S. 3459). Liquidation beendet. Firma erloschen.
27. Mai 1994 **Wera Kontakt-Service F. Weber**, in Ittigen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Weber Franziska, von Oberlangenegg bei Thun, in Bäriswil, Geschäftsnatur: Partervermittlung. Domizil: Talgutzentrum 5, 3063 Ittigen.
27. Mai 1994 **H. Kohler-Viola AG**, in Bern, Weiterführung des bisher von der Einzelfirma «Hermann Kohler», in Bern betriebenen Unternehmens, Handel mit Schuhen und Schuhwerken aller Art usw. (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1989, S. 1007). Revisionssstelle: H. U. Gerber Treuhand AG, in Rosshäusern.
27. Mai 1994 **Feller Garten- und Sportplatzbau AG**, in Bern, Projektierung und Ausführung von Garten- und Sportplatzanlagen usw. (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1987, S. 2098). Revisionssstelle: Treuhand- & Revisions-AG Bern, in Bern.
27. Mai 1994 **Televit AG**, in Bern, Herstellung und Vertrieb von Registern für Telefon- und Postcheck-Teilnehmerverzeichnisse usw. (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1989, S. 1200). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Aebersold Werner. VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Roost Marzia, von Bern und Künz, in Bern.
27. Mai 1994 **KTA Hair AG**, in Muri bei Bern, Betrieb von Coiffeurgeschäften usw. (SHAB Nr. 175 vom 9. 9. 1993, S. 4745). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Aebersold Werner. VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Roost Marzia, von Bern und Künz, in Bern.
27. Mai 1994 **Wyser AG**, in Bern, Vertrieb von Elektromaschinen und -apparaten im Sektor Haushalt, Gewerbe und Labor usw. (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1988, S. 5201). Wyser Kurt und Wyser Heinz wohnen nun in Hinterkappelen.
27. Mai 1994 **Logo Kommunikationsgesellschaft AG**, in Bern, Betrieb einer Full-service Werbe- und Projektagentur usw. (SHAB Nr. 64 vom 2. 4. 1992, S. 1482). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Stuber Hans-Christian. Rindlisbacher Urs, bisher VR-Präsident ist neu einziges VR-Mitglied mit Einzelunterschrift (bisher kollektiv zu zweien).
27. Mai 1994 **Rudolf Messerli AG**, in Bern, Ausführung von Installationen und Unterhalt von sonstigen Anlagen usw. (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 1991, S. 5281). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Berger Markus. Neu im VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gysi Rudolf, Dr., von Aarau und Möriken, in Spiegel bei Bern als VR-Präsident, und Bersier Christian, von Cugy, in Posieux, als VR-Mitglied. Revisionssstelle: Bernische Treuhand AG, in Bern. Geschäftsdomizil neu: Elisabethenstrasse 51, c/o Adalatus AG, in 3000 Bern 22.
27. Mai 1994 **Spar + Leihkasse in Bern**, in Bern, Aktiengesellschaft, Besorgung aller Bankgeschäfte usw. (SHAB Nr. 92 vom 13. 5. 1994, S. 2661). Statutenänderungen vom 26. März/27. Mai 1994. Firma (deutsch) neu: Spar + Leihkasse in Bern. Ergänzung des Zwecks: Die Gesellschaft kann Unternehmungen, Beteiligungen an Gesellschaften und Grundstücke erwerben. Aktienkapital neu: Fr. 36 000 000 (bisher Fr. 33 600 000). Liberation neu: Fr. 36 000 000. Aktien neu: 60 000 Stimmrechtsnamenaktionen zu Fr. 100 und 60 000 Inhaberaktionen zu Fr. 500 (bisher 56 000 Namenaktionen zu Fr. 100 und 56 000 Inhaberaktionen zu Fr. 500). Namenaktionen vinkuliert gemäss Statuten.
27. Mai 1994 **Enerdata B. Scheidegger**, Energiemanagement Haustechnik, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Scheidegger Bruno, von Suniswald, in Utigen. Zweck: Entwicklung, Handel, Engineering und Support im Bereich Heizung-Lüftung-Klima; Betreuung und Überwachung von Haustechnik-Anlagen; Administration und Berechnen von individuellen Heizkosten. Domizil: Wylerstrasse 121, 3014 Bern.
27. Mai 1994 **Papito Franz Grecchi**, in Wabern, Gemeinde Künz, Papeterie- und Bürobedarfartikel usw. (SHAB Nr. 272 vom 23. 11. 1987, S. 4554). Firma nun: Papito/Paputik Franz Grecchi. Weiteres Geschäftsdomizil: Waghäuspassage 8, 3011 Bern.
27. Mai 1994 **Ecofer AG**, in Bern, kommerzielle Nutzung von Sachen und Rechten der SBB usw. (SHAB Nr. 8 vom 14. 1. 1991, S. 153). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen: Weibel Benedict, Dr. Prokura von Zürcher Beat erloschen. VR-Mitglied mit Unterschrift kollektiv zu zweien neu: Schlegel Urs, von Walenstadt, in Ittigen.
- Bureau de Bienna**
27. Mai 1994 **Engelhard Bienna SA**, à Bienna, commerce et transformation de tous les métaux et métalloïdes, etc. (FOSC du 10. 6. 1993, no 410; p. 3018). Modification des statuts du 26 mai 1994. Capital-actions porté de fr. 50 000, à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000, nominatives. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 100. Révision totale des statuts sur des points non soumis à publication, adaptation au nouveau droit sur les sociétés anonymes.
27. Mai 1994 **Boissous Paul SA**, à Bienna (FOSC du 7. 4. 1994, no 67, p. 1856). Nouvelle adresse: chemin du Long-Champ 50.
- Büro Büren an der Aare**
26. Mai 1994 **Anton Matter, EDV-Beratung**, in Aarach, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Anton Matter, von Engelberg OW, in Arch. EDV-Beratung Oberdorfstrasse 38.
26. Mai 1994 **Schniedi Cosmetic-Vertriebs AG**, in Büren an der Aare (SHAB Nr. 245 vom 16. 12. 1993, S. 6642). Eintragene Personen neu oder mutierend: Margot Spychiger-Stutz, von Seeburg und Schongau, in Meinißberg. Einzelprokura (bisher: Margot Stutz, von Schongau).
27. Mai 1994 **Prediger-Witwen- & Waisenstiftung**, in Büren an der Aare, Genossenschaft (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1989, S. 2815). Die Generalversammlung vom 17. 11. 1993 hat die Statuten revidiert. Zweck erweitert: Unterstützung von Witwen, Witwern und Waisen. Vorstand: 5 Mitglieder. Ansonsten sind keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen. Hans Rudolf Marti, Sekretär, wohnt neu in Murzelen. Neu wurde als Kassier gewählt: Willy Künni, von Erlach und Bolligen, in Bolligen.
27. Mai 1994 **Ristorante Sonne Scheumenberg AG**, in Scheumenberg, Gemeinde Wengi bei Büren (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1988, S. 960). Statutenänderung: 24. 5. 1994. Zweck neu: Betrieb eines Restaurants und die Bewirtschaftung eines landwirtschaftlichen Betriebes. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, Unternehmungen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern sowie alle Geschäfte abschliessen, welche geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Sacheinlage: Die Bestimmung über die Sacheinlage im Zusammenhang mit der Gründung vom 13. 5. 1975 ist aus den Statuten gestrichen worden. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Nomenaktionen ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an die Aktionäre neu: schriftlich (mit eingeschriebenem Brief oder gegen Empfangsbestätigung). Ansonsten sind keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen. Eintragene Personen neu oder mutierend: Jaggi Treuhand AG, in Bern, Revisionssstelle.
27. Mai 1994 **Regisol AG**, in Busswil bei Büren (SHAB Nr. 74 vom 19. 4. 1993, S. 1857). Statutenänderung: 24. 5. 1994. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit technischen Isoliermaterialien. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, Unternehmungen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern sowie alle Geschäfte vornehmen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Sacheinlage: Die Bestimmung über die Sacheinlage im Zusammenhang mit der Gründung vom 29. 5. 1969 ist aus den Statuten gestrichen worden. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Nomenaktionen ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an die Aktionäre neu: schriftlich (mit eingeschriebenem Brief oder gegen Empfangsbestätigung). Andere publikationspflichtige Tatsachen sind nicht betroffen.

## Bureau de Courtelary

27 mai 1994

**Schaller Paul, à Sonceboz**, menuiserie, ébénisterie, vitrerie (FOSC du 24. 3. 1988, no 70, p. 1167). Par jugement du 11 mai 1994 la présidente du Tribunal du district de Courtelary a déclaré le titulaire en état de faillite.

27 mai 1994

**Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A., à St-Imier**, fabrication et commerce d'horlogerie, etc. (FOSC du 15. 4. 1994, no 73, p. 2037). Jerry Simonis, jusqu'ici directeur adjoint, devient directeur. Il continue de signer collectivement à deux.

27 mai 1994

**Greidenus Enrico, à St-Imier**, import-export, ect. (FOSC du 6. 7. 1988, no 154, p. 2804). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

27 mai 1994

**Augsburger et Manuel, Pub-Billard La Cravache, succursale de Tramelan, à Tramelan**, exploitation du Pub-Billard La Cravache (FOSC du 3. 12. 1992, no 235, p. 5639), société en nom collectif avec siège principal à Cernier. Cette raison est radiée d'office par suite de la radiation de la société au siège principal (FOSC du 19. 5. 1994, no 96, p. 2793).

27 mai 1994

**Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge de l'Envers de Sonvilier, à Sonvilier**, encourager l'élevage de la race tachetée rouge en Suisse (FOSC du 12. 9. 1984, no 213, p. 3264). Hermann Krähenbühl a démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Maurice Gasser, jusqu'ici vice-président, devient président. Maurice Jeanneret, du Locle, à Envers Sonvilier, est nommé vice-président. La société continue d'être engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier.

## Bureau de Moutier

27 mai 1994

**C. Linder S. à r. l., au Fuet**. Suivant acte authentique et statuts du 25 mai 1994, il a été constitué sous cette raison sociale une société à responsabilité limitée qui a pour objet l'exploitation d'une entreprise générale de construction, béton armé et génie civil, acheter et vendre des immeubles. Le capital social est de fr. 20 000. Les associés sont: Gilbert Linder, de Linden, à Tavannes, pour une part de fr. 18 000 et Patricia Linder, de Linden, au Fuet, pour une part de fr. 2000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. L'associée Patricia Linder, de Linden, au Fuet, a été désignée comme gérante, avec signature individuelle. Claude Linder, de Linden, au Fuet, a été nommé directeur, avec signature individuelle. Locaux: Bout de Bise 75.

## Bureau de La Neuveville

26 mai 1994

**Sameca SA, à La m b o i n g** (FOSC du 29. 4. 1993, no 82, p. 2096). Fondé de procuration avec signature collective à deux: Fabrice Vandervoort, de Tavannes, à Lamboing.

## Büro Saanen

13. Mai 1994

**Götep AG, in Saanen**, An- und Verkauf von Waren im Inneneinrichtungssektor usw. (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1989, S. 1583). Aus dem Verwaltungsrat ausgetreten: Hans Zimmermann, von Zürich, in Toffen, einziger Verwaltungsrat, Unterschrift erloschen.

19. Mai 1994

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung** in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1993, S. 6070). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Statutenänderung: 26. April 1994. Erloschene Unterschriften: Ulrich Leber und Traugott Harnischberg. Erloschene Prokuren: Martin Schmid und Othmar Stämpfli. Kollektivunderschrift zu zweien wurden erteilt an: Franz Menotti, von Olten, in Mörigen; Dr. Peter A. Wuffli, von Zumikon und Rothrist, in Hinteregg. Johannes Antonie de Gier wohnt nun in Ham/Marlborough (GB).

20. Mai 1994

**Bergbahnen Gstaad-Saanenland Holding AG, in Gstaad, Gemeinde Saanen** (SHAB Nr. 247 vom 21. 12. 1992, S. 5929). Revisionsstelle neu: Revisuisse Price Waterhouse AG, Zweigniederlassung Thun (Hauptniederlassung Zürich).

20. Mai 1994

**Bergbahnen Gstaad-Saanenland AG, in Gstaad, Gemeinde Saanen** (SHAB Nr. 20 vom 29. 1. 1993, S. 468). Revisionstelle neu: Revisuisse Price Waterhouse AG, Zweigniederlassung Thun (Hauptniederlassung Zürich).

20. Mai 1994

**Eggi-Gondelbahn AG Gstaad**, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1992, S. 2400). Revisionsstelle neu: Revisuisse Price Waterhouse AG, Zweigniederlassung Thun (Hauptniederlassung Zürich).

20. Mai 1994

**Luftseilbahn Gstaad-Höhi Wispile AG (LGW)**, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 196 vom 8. 10. 1993, S. 5272). Revisionsstelle neu: Revisuisse Price Waterhouse AG, Zweigniederlassung Thun (Hauptniederlassung Zürich).

20. Mai 1994

**Sportbahnen AG Saanenmöser-SLG 2000**, in Saanenmöser, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1992, S. 2400). Revisionsstelle neu: Revisuisse Price Waterhouse AG, Zweigniederlassung Thun (Hauptniederlassung Zürich).

20. Mai 1994

**Hornbergbahnen AG**, in Saanenmöser, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 91 vom 13. 5. 1992, S. 2194). Revisionsstelle neu: Revisuisse Price Waterhouse AG, Zweigniederlassung Thun (Hauptniederlassung Zürich).

## Büro Schwarzenburg

26. Mai 1994

**Geiger Handlung AG**, in Steinhaus, 3150 Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Herstellung von und Handel mit Automatisierungssystemen usw. (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1992, S. 1131). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berevag, in Dürdingen FR, Revisionsstelle.

## Büro Trachselwald

26. Mai 1994

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Dürrenroth**, in Dürrenroth (SHAB Nr. 82 vom 28. 4. 1989, S. 1747). Aus dem Vorstand ausgeschieden sind die Beisitzer Hans Hess, Rudolf von Gunten und Paul Hofer. Als neue Beisitzer wurden in den Vorstand gewählt: Bruno Glanzmann, von Hasle bei Burgdorf, in Walterswil; Hans Leuenberger, von Melchnau, in Dürrenroth, und Paul Weyermann, von Huttwil, in Rohrbach.

26. Mai 1994

**Käseereigenossenschaft Hinterdorf** in Eriswil (SHAB Nr. 159 vom 19. 8. 1992, S. 3912). Aus dem Vorstand ist der Präsident Paul Mai ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten mit Kollektivunderschrift zu zweien wurde der bisherige Vizepräsident Werner Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Eriswil, gewählt. Zum neuen Vizepräsidenten mit Kollektivunderschrift zu zweien wurde Johann Stalder, von Lützelflüh, in Eriswil, gewählt. Aus dem Vorstand ausgeschieden ist der Besitzer Paul Ruch. Zum neuen Besitzer wurde Paul Hirschi, von Schangnau, in Eriswil, gewählt.

## Büro Wangen an der Aare

27. Mai 1994

**Käseereigenossenschaft Thörigen**, in Thörigen (SHAB Nr. 74 vom 19. 4. 1993, S. 1857). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst Hofer-Schar, von und in Thörigen, Präsident, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Kurt Aebersold, von Kirchdorf, in Thörigen, Sekretär, mit Kollektivunderschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rudolf Zumstein-Schmid, von und in Ochlenberg, bisher Beisitzer ohne Zeichnungsberechtigung, neu Präsident mit Kollektivunderschrift zu zweien; Ulrich Uebersax-Zurflüh, von und in Thörigen, Sekretär, mit Kollektivunderschrift zu zweien. Der Beisitzer Hans-Rudolf Friedli-Gerber ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neue Beisitzer: Manfred Schaad, von Bannwil, in Bettenhausen; Hans Aeschlimann, von Langnau im Emmental, in Thörigen.

27. Mai 1994

**Hauser Fahrzeug-Bau AG**, in Wiedlisbach, Konstruktion und Fabrikation von und Handel mit Fahrzeuganhängern und Aufbauten jeder Art für Nutzfahrzeuge usw. (SHAB Nr. 77 vom 21. 4. 1994, S. 2161). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eric Schulz, von Kolliken, in Holzikon, Prokurst, mit Kollektivunderschrift zu zweien. Ferax Treuhand, Aktiengesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

27. Mai 1994

**Lufia-Finanz AG**, in Luzern, Meyerstrasse 20, 6003 Luzern, Aktiengesellschaft, Statuten vom 26. 5. 1994. Zweck: Finanzierungen; Import, Export sowie Handel mit Waren aller Art; Erwerb von Aktien; Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: Einziger Verwaltungsrat: Fredy Hofstetter, von Entlebuch, in Littau; er zeichnet einzeln. Revisionsstelle: A & B Treuhand AG, in Luzern.

27. Mai 1994

**Bader Juwelen & Uhren AG**, in Luzern, Bader-Huus am Kornmarkt 8, 6004 Luzern, Aktiengesellschaft, Statuten vom 26. 5. 1994. Handel mit Juwelen, Uhren und Waren aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Belastung, Veräußerung und Verwaltung von Grundeigentum. Aktienkapital: Fr. 200 000; eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberteert. Die Namenaktien sind vinkuliert. Gemäss Sacheinlagen und Sachübernahmevertrag vom 26. 5. 1994 und Bilanz per 31. 1. 1994 übernimmt die Gesellschaft von Peter Bader, von Holderbank SO, in Horw, seine bisherige Einzelfirma «Peter Bader», in Läzen, mit sämtlichen Aktiven, deren Wert zusammen Fr. 1 321 898.15 beträgt, und mit sämtlichen Passiven, die zusammen Fr. 220 425.25 betragen, zum Preise von Fr. 1 101 472.90. Als Gegenleistung erhält der Sachenleger/-übergeber 198 Namenaktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 901 472.90 sowie Doris Bader, von Holderbank SO, in Horw und Catherine Glutz von Blotzheim, von Solothurn, in Sempach, je eine Namensaktie zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Verwaltungsrat: Präsident: Peter Bader, von Holderbank SO, in Horw. Mitglied: Doris Bader, von Holderbank SO, in Horw; sie zeichnen einzeln. Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Luzern.

27. Mai 1994

**Bader Juwelen & Uhren AG**, in Luzern, Bader-Huus am Kornmarkt 8, 6004 Luzern, Aktiengesellschaft, Statuten vom 26. 5. 1994. Handel mit Juwelen, Uhren und Waren aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Belastung, Veräußerung und Verwaltung von Grundeigentum. Aktienkapital: Fr. 200 000; eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberteert. Die Namenaktien sind vinkuliert. Gemäss Sacheinlagen und Sachübernahmevertrag vom 26. 5. 1994 und Bilanz per 31. 1. 1994 übernimmt die Gesellschaft von Peter Bader, von Holderbank SO, in Horw, seine bisherige Einzelfirma «Peter Bader», in Läzen, mit sämtlichen Aktiven, deren Wert zusammen Fr. 1 321 898.15 beträgt, und mit sämtlichen Passiven, die zusammen Fr. 220 425.25 betragen, zum Preise von Fr. 1 101 472.90. Als Gegenleistung erhält der Sachenleger/-übergeber 198 Namenaktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 901 472.90 sowie Doris Bader, von Holderbank SO, in Horw und Catherine Glutz von Blotzheim, von Solothurn, in Sempach, je eine Namensaktie zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Verwaltungsrat: Präsident: Peter Bader, von Holderbank SO, in Horw. Mitglied: Doris Bader, von Holderbank SO, in Horw; sie zeichnen einzeln. Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Luzern.

27. Mai 1994

**Kronag Frischprodukte AG**, in Gunzwil, Geissacher, 6222 Gunzwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 20. 5. 1994. Zweck: An- und Verkauf sowie Transport von Frischprodukten aller Art sowie Handel mit solchen Produkten; Erwerb und Veräußerung von Grundstücken; Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Namenaktien sind vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Präsident: Hermann Kronenberg, 1955, von Beromünster, in Gunzwil. Mitglied: Zita Kronenberg, von Beromünster, in Gunzwil. Sie zeichnen einzeln. Revisionsstelle: Pemag Treuhand AG, in Beromünster.

27. Mai 1994

**Künzler + Partner AG**, in Luzern, Ingenieurbüro für Umweltplanung usw. (SHAB Nr. 149 vom 4. 8. 1993, S. 4082). Statutenänderungen vom 20. Mai 1994. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht. Das voll liberteert Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Namenaktien sind vinkuliert. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Rudolf Hug, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsberechtigung sind Bernhard Bächer, von und in Zug, und Oskar K. Ronner, von Oberuzwil.

27. Mai 1994

**Kraftwerk Wassen AG**, in Wassen (SHAB Nr. 117 vom 21. 6. 1993, S. 6071). Dr. Adolf Gugler, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR mit Kollektivunderschrift zu zweien ist Oskar K. Ronner.

27. Mai 1994

**Rudolf Furrer, Sennerei**, in Atttinghausen (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1965, S. 243). Firma infolge Geschäftsumbrücks erloschen.

27. Mai 1994

**Gärige Loretz**, in Andermatt, Gotthardstrasse 39, 6490 Andermatt, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ludwig Loretz jun., von Wassen, in Andermatt. Einzelunterschrift wurde erteilt an Cornelia Weber, von Jens, in Andermatt. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Autos.

27. Mai 1994

**Ludwig Loretz, Autoreparaturwerkstätte**, in Andermatt (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1971, S. 1561). Firma nun: Ludwig Loretz, Tankstelle. Geschäftsnatur neu: Betrieb einer Tankstelle.

27. Mai 1994

**Renzo Stadler, Restaurant Uristier**, in Altdorf, Lhnplatz 18, 6460 Altdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Renzo Stadler, von Bürgen UR, in Altdorf UR. Einzelunterschrift wurde erteilt an Tamar Stadler-Honegger, von Bürgen UR, in Altdorf UR. Betrieb des Restaurants Uristier.

27. Mai 1994

**Baugenossenschaft «Birtschen»** Erstfeld, in Erstfeld (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1987, S. 2476). Hans Zgraggen, Präsident, Felix Stürby, Auktuar, und Anton Weber, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des Vorstands mit Kollektivunderschrift zu zweien ist Benedikt Cadonau, von Waltensburg, in Erstfeld. Neuer Auktuar des Vorstands mit Kollektivunderschrift zu zweien ist Josef Gut, von Altbüron, in Erstfeld. Domizil neu: Leonhardstrasse 21, c/o Benedikt Cadonau, 6472 Erstfeld.

Berichtigung

**Cocchi Consulting GmbH**, in Altdorf (SHAB Nr. 95 vom 18. 5. 1994, S. 2755). Zweck: Beratungen auf dem Gebiete der Sozialversicherungen, Altersvorsorge (nicht Arbeitsvorsorge), Arbeitsrecht und verwandter Gebiete.

vom 5. April 1994 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird geändert in Wabotec AG in Liquidation.

27. Mai 1994

**Frey + Cie. Elektrotechnische Unternehmungen AG**, in Luzern, Stark- und Schachstromanlagen (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1994, S. 1281). Diese Firma ist erloschen.

27. Mai 1994

**Soziale Wohnbaugenossenschaft Nottwil**, in Nottwil (SHAB Nr. 230 vom 4. 10. 1982, S. 3163). Fritz Waser ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Marilise Felber, bisher Kassierin, ist nun Präsidentin und heisst zu folge Heirat Marilise Felber Kaufmann und ist nun Bürgerin von Luzern; sie zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neue Aktuarin mit Kollektivunderschrift zu zweien ist Ottile Zimmermann, von und in Nottwil. Die Adresse lautet nun: Studienweg 11, bei Marilise Felber Kaufmann, 6207 Nottwil.

27. Mai 1994

**Restaurant Hopfenkranz Bergmans & Reheis**, in Luzern, Zürichstrasse 34, 6004 Luzern. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn am 1. 6. 1994. Zweck: Betrieb des Restaurants Hopfenkranz. Gesellschafter sind Henricus Bergmans, niederländischer Staatsangehöriger in Luzern, und Ruth Reheis, von Solothurn, in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Mai 1994

**Peter Bader**, in Luzern, Juwelen, Uhren (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1978, S. 860). Diese Firma wird infolge Übergangs sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Bader Juwelen & Uhren AG», in Luzern, gelöscht.

27. Mai 1994

**Schärfi Dominik in Konkurs**, in Kriens, Planungsbüro für Bauten; in Konkurs (SHAB Nr. 195 vom 7. 10. 1993, S. 5250). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

27. Mai 1994

**Eismann Tieflkühlbeimiservice** Toni Müller, in Littau, Rigistrasse 23, 6014 Littau. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Tieflkühlprodukten. Inhaber ist Toni Müller, von Luzern, in Littau.

27. Mai 1994

**Renate Fitze**, in Luzern, Restaurant (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1985, S. 4487). Neuer Zweck: Betrieb eines Food-Services. Neue Adresse: Zürichstrasse 30, 6004 Luzern.

27. Mai 1994

**Imar Vip Sylvia Weiss**, in Luzern, Haldenstrasse 37b, 6006 Luzern. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Schönheits- und Schlankheitsinstitutes. Inhaber ist Sylvia Weiss, von Zug, in Luzern.

27. Mai 1994

**Weber Systembau AG** (Weber Systembau SA) (Weber Systembau Ltd.), in Littau, Energieverteil-, Schaltanlagen, Steuerungen (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1993, S. 141). Statutenänderung vom 18. Mai 1994. Die Firma lautet nun MB Systembau AG. Die Namensaktien sind vinkuliert. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Harald Beck und Rolf Käppeli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident und zugleich Geschäftsführer ist Andreas Moser, von Ebikon, in Littau. Er zeichnet nun kollektiv zu zweien; demnach ist seine Prokura erloschen. Hermann Biraw, bisher Geschäftsführer, ist nun Vizepräsident und zugleich stellvertretender Geschäftsführer; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neue Mitglieder ohne Unterschrift sind Rosmarie Biraw, von Trubschen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und Denise Moser, von Ebikon, in Littau.

27. Mai 1994

**Uri – Uri – Uri**

27. Mai 1994

**Elektrizitätswerk Altdorf**, in Altdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1993, S. 6071). Statuten am 26. 1. 1994 geändert. Neumschreibung des Zwecks: Erzeugung, Übertragung, Verteilung, Verwertung, Kauf, Verkauf und Tausch elektrischer und anderer Energie sowie Erbringung von Dienstleistungen aller Art in den Bereichen Energie und Umwelt; sichere und preiswerte Stromversorgung des Kantons Uri; kann sich an anderen Unternehmen mit ähnlichem Zweck beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Vinkulierung neu: Beschränkung der Übertragbarkeit der Namensaktien gemäss Statuten. Weitere Änderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen. Rudolf Hug, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsberechtigung sind Bernhard Bächer, von und in Zug, und Oskar K. Ronner, von Oberuzwil.

27. Mai 1994

**Kraftwerk Wassen AG**, in Wassen (SHAB Nr. 117 vom 21. 6. 1993, S. 6071). Dr. Adolf Gugler, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR mit Kollektivunderschrift zu zweien ist Oskar K. Ronner.

27. Mai 1994

**Rudolf Furrer, Sennerei**, in Atttinghausen (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1965, S. 243). Firma infolge Geschäftsumbrücks erloschen.

27. Mai 1994

**Gärige Loretz**, in Andermatt, Gotthardstrasse 39, 6490 Andermatt. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ludwig Loretz jun., von Wassen, in Andermatt. Einzelunterschrift wurde erteilt an Cornelia Weber, von Jens, in Andermatt. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Autos.

27. Mai 1994

**Ludwig Loretz, Autoreparaturwerkstätte**, in Andermatt (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1971, S. 1561). Firma nun: Ludwig Loretz, Tankstelle. Geschäftsnatur neu: Betrieb einer Tankstelle.

27. Mai 1994

**Renzo Stadler, Restaurant Uristier**, in Altdorf, Lhnplatz 18, 6460 Altdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Renzo Stadler, von Bürgen UR, in Altdorf UR. Einzelunterschrift wurde erteilt an Tamar Stadler-Honegger, von Bürgen UR, in Altdorf UR. Betrieb des Restaurants Uristier.

27. Mai 1994

**Baugenossenschaft «Birtschen»** Erstfeld, in Erstfeld (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1987, S. 2476). Hans Zgraggen, Präsident, Felix Stürby, Auktuar, und Anton Weber, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des Vorstands mit Kollektivunderschrift zu zweien ist Benedikt Cadonau, von Waltensburg, in Erstfeld. Neuer Auktuar des Vorstands mit Kollektivunderschrift zu zweien ist Josef Gut, von Altbüron, in Erstfeld. Domizil neu: Leonhardstrasse 21, c/o Benedikt Cadonau, 6472 Erstfeld.

Berichtigung

**Cocchi Consulting GmbH**, in Altdorf (SHAB Nr. 95 vom 18. 5. 1994, S. 2755). Zweck: Beratungen auf dem Gebiete der Sozialversicherungen, Altersvorsorge (nicht Arbeitsvorsorge), Arbeitsrecht und verwandter Gebiete.

## Schwyz – Schwyz – Svitto

27. Mai 1994

Wirom-Bau AG, in S a t t e l, Erwerb und Überbauung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1994, S. 2415). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kilian Baumann, Präsident des Verwaltungsrats, und Brigitte Tschümperlin, Mitglied des Verwaltungsrats. Einziges Verwaltungsratsmitglied neu: Lone Reichmuth-Ulrich, von Oberiberg, in Willerzell, Gemeinde Einsiedeln, mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Walter Reichmuth-Ulrich, von Oberiberg, in Willerzell, Gemeinde Einsiedeln, und Bruno Gut-Wipfli, von Horw, in Erstfeld.

## Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva

27. Mai 1994

Interfiscal Treuhand und Steuerberatungs AG, in S a r n e n, Hostatt 11, c/o Paul Zumstein Treuhand AG, 6060 Sarnen (Neueintragung). Statutendatum: 26. Mai 1994. Zweck: Unternehmens- und Steuerberatung, Verwaltung von Vermögenswerten sowie Besorgung von Treuhandgeschäften. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Immobilien erwerben oder veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, worauf 50% einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, sofern die Namen bekannt sind. Verwaltungsrat: Paul Zumstein-Reinhard, von Lungern, in Sarnen, einziges Mitglied mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Revor Buchhaltungs AG, in Sarnen.

27. Mai 1994

Karl Enz AG, in G i s w i l, Ausführung von Pflasterungen usw. (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1989, S. 2132). Revisionsstelle: Gewerbe-Treuhand Luzern, in Luzern.

27. Mai 1994

All-Ton AG, in E n g e l b e r g, Finanzierung von Geschäften aller Art (SHAB Nr. 4 vom 9. 1. 1992, S. 74). Revisionsstelle: Rubag, in Engelberg.

## Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

27. Mai 1994

Käslin + Ambauen AG, in B e c k e n r i e d, Übernahme von Seilbahnmontagen usw. (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1988, S. 4156). Neues Domizil: Emmetterstrasse 13, 6375 Beckenried. Revisionsstelle neu: Bucher Treuhand AG, in Kriens.

27. Mai 1994

SNH Finanzierungen AG, in H e r g i s w i l N W (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1994, S. 123). Neue Mitglieder des Verwaltungsrats mit Unterschrift zu zweien: Philippe Bruggisser, von und in Wohlen AG, Präsident; Dr. Hans-Jörg Hunziker, von Aarau und Oberkulm, in Niederhasli, und Myrtha M. Giezendanner, von Ebnet-Kappel, in Pfaffhausen, Gemeinde Fällanden, Sekretärin. Bruno Niederer bleibt Mitglied des Verwaltungsrats (bisher einziges) und zeichnet neu zu zweien; seine Einzelunterschrift ist demnach erloschen. Unterschrift zu zweien führt neu: Pierre Martinet, von Mont-la-Ville, in Oron-la-Ville, Geschäftsführer. Bruno Zemp, bisher Sekretär (nicht Mitglied) des Verwaltungsrats, ist nun Prokurst mit Prokura zu zweien; seine Unterschrift zu zweien ist demnach erloschen.

27. Mai 1994

Inter-Gida AG in Konkurs, in S t a n s s t a d, Handel mit Kunstobjekten usw. (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1994, S. 1125). Einstellung des Konkursverfahrens per 29. April 1994 mangels freier Aktiven und mängels Leistung eines Kostenvorschusses. Firma nun: Inter-Gida AG in Liquidation.

27. Mai 1994

Centaur Revision AG, in H e r g i s w i l N W (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1988, S. 1112). Urs Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Domizil der Gesellschaft wird gestrichen. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 86 Abs. 2 und Art. 88a HRegV von Amtes wegen aufgelöst. Firma nun: Centaur Revision AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist nun ohne Verwaltungsrat, ohne Liquidatoren, ohne Vertretung und ohne Domizil.

27. Mai 1994

Also-Holding AG, in H e r g i s w i l N W (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1994, S. 1949 und Nr. 77 vom 21. 4. 1994, S. 2162). Neues Domizil: Seestrasse 55, 6052 Hergiswil.

27. Mai 1994

Stockwell Securities AG, in H e r g i s w i l N W, Seestrasse 87, c/o Intercom Treuhand AG, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 27. Mai 1994. Zweck: Ausführung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Vermögensverwaltung, Brokeraktivitäten für eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften im Ausland erwerben, veräußern und vermitteilen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: sofern Namen und Adressen aller bekannt durch eingeschriebenen Brief, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: Josef A. Blättler, von Hergiswil NW, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Simone Eigensatz, von Luzern, mit Unterschrift zu zweien, beide in Hergiswil NW. Revisionsstelle: Intercom Revisions AG, in Hergiswil NW.

## Glarus – Glaris – Glarona

27. Mai 1994

Finacreta AG, in G l a r u s, Finanz- und Verwaltungsgeschäfte (SHAB Nr. 112 vom 14. 6. 1993, S. 3075). Amero AG, in G l a r u s, Beschaffung und Pflege von Know-how (SHAB Nr. 112 vom 14. 6. 1993, S. 3075).

Ametex AG, in N i e d e r u r n e n, Beratung von Unternehmen der Baumstoffindustrie (SHAB Nr. 227 vom 23. 11. 1992, S. 5457).

Amindus Holding AG, in G l a r u s (SHAB Nr. 112 vom 14. 6. 1993, S. 3075).

MBS Gemont AG, in G l a r u s, Immaterialgüterrechte aller Art (SHAB Nr. 126 vom 2. 7. 1993, S. 3451).

Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Gero Büttiker, von Olten, in Hirzel, Präsident des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans-Ulrich Spiess, von Wald AR, in Weesen, Präsident des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Mai 1994

MBM AG für Umweltschutz und Energie, in N e t s t a l (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1993, S. 6909). Neu in den VR (Verwaltungsrat) als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Hubert Mannhart, von Flums, in Sargans, und Daniel Burkhardt, von Lützelflüh, in Gossau ZH. Werner Mannhart, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR und zeichnet nach wie vor einzeln.

27. Mai 1994

Schiess & Dürst Bedachungen, in B i l t t e n, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1990, S. 1104). Aus der Gesellschaft ausgeschieden: Peter Dürst. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Roland Schiess. Firma nun: Schiess & Dürst Bedachungen, Inhaber Roland Schiess. Neues Domizil: Kasernstrasse 4a.

27. Mai 1994

Weijnman Engineering, bisher in E n n e n d a (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1984, S. 3031). Sitz nun: S c h w a n d e n, Plattenaustrasse 16. Joost Wouter Weijnman, Inhaber, wohnt nun in Schwanden GL. Die Prokura von Mathie Danielle Weijnman ist erloschen. Einzelprokura neu: Silvia Attenhofer, von Chur, in Rheinfelden. Neue Zweckbeschreibung: Baumanagement und Consulting.

## Zug – Zug – Zugo

27. Mai 1994

Aerania AG in Liquidation, in Z u g, Reisebürogeschäfte usw. (SHAB Nr. 86 vom 5. 5. 1993, S. 2226). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

27. Mai 1994

Industrial Leasing AG, in Z u g, Vermietung von Maschinen, Installationen und Einrichtungen aller Art usw. (SHAB Nr. 230 vom 25. 11. 1993, S. 6211). Neuer Verwaltungsrat ist Jürg Heeb, bisher Zeichnungsberechtigter. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Ulrich Fässler, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift.

27. Mai 1994

Variorama AG, in B a a r, Handel mit Metall-, Glas- und Holzprodukten usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991, S. 2984). Neues Domizil: Albisstrasse 29A, c/o Bruno Elmiger.

27. Mai 1994

Hans Kneel AG, in B a a r, Handel mit und Verarbeitung von pflanzlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 51 vom 15. 3. 1993, S. 1253). Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Luzern.

27. Mai 1994

Auflex System AG, in C h a m, Import und Export von sowie Handel mit Aluminium-Normteilen usw. (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1990, S. 584). Revisionsstelle: OS Revisions-AG, in Zürich. Einzelprokura führt neu Adolf Dietziker, von Goldingen, in Hünenberg.

27. Mai 1994

Gojak AG, in N e u h e i m, Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhandunternehmung gehören usw. (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1993, S. 6527). Büro Alfred R. Schwitter ist nicht mehr Revisionsstelle. Neue Revisionsstelle: Treuhand- und Steuerberatungsbüro Erwin Kälin, in Meggen.

27. Mai 1994

AAE Ahaus-Alstätter Eisenbahn Verkehrsmitte AG, in Z u g, Erwerb und Verwaltung von rollendem Verkehrsmaterial usw. (SHAB Nr. 175 vom 10. 9. 1990, S. 3628). Frantisek Kralik ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Die Verwaltungsräte Dr. Andreas Renggli, René Ebner und Philippe Grélat zeichnen nun kollektiv zu zweien ohne Einschränkung. Neue Geschäftsadresse: Alpenstrasse 1.

27. Mai 1994

Bodyline Holding AG, in Z u g, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 1991, S. 5507). Hans-Rudolf Mermel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Franz X. Camenzind, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrats; er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

27. Mai 1994

Integral AG, in Z u g, Beteiligung an Unternehmungen (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1989, S. 966). Revisionsstelle: Experta Revision AG, in Basel.

27. Mai 1994

Clup 2 AG, in Z u g, Vermittlung von Dienstleistungen im Bereich Freizeitgestaltung usw. (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1994, S. 785). Roland Weber, Präsident; Romi Schwingenbauer und Olmar Müller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Margrit Stadlin, bisher Delegierte, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift.

27. Mai 1994

Milchgenossenschaft Schönenbrunn und Umgebung, in M e n z i n g e n (SHAB Nr. 76 vom 4. 4. 1986, S. 1256). Josef Zürcher, Aktuar, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung und zugleich Aktuar mit Einzelunterschrift ist Gottfried Halter-Widmer, von Lungern, in Edlibach, Gemeinde Menzingen.

27. Mai 1994

Wolfseher und Partner AG, in B a a r, Beratung bei sowie Projektierung und Realisierung von Aufgaben im Bereich Materialtechnologie usw. (SHAB Nr. 63 vom 30. 3. 1994, S. 1726). Die Unterschrift von Martin Diggemann ist erloschen.

27. Mai 1994

Arte Nova Kunstverlag AG, in Z u g, Verlag von Kunsteditionen usw. (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1992, S. 580). Neues Domizil: Unterstrasse 5, c/o Thorpex Treuhand- und Revisions AG, 6302 Zug.

27. Mai 1994

Lipo Interholding AG, in Z u g, Erwerb, Halten, Verkauf und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 59 vom 24. 3. 1994, S. 1602). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach R e i n a c h B 1 (SHAB Nr. 93 vom 16. 5. 1994, S. 2699) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

27. Mai 1994

H. Luthiger AG Zug, Fabrik für Holzbearbeitung, in Z u g, Fabrikation von und Handel mit Holz usw. (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1983, S. 2672). Revisionsstelle: Vitop Consulting AG, in Baar. Adresse nun zufolge behördlicher Umbenennung: Chamer Fussweg 15a.

27. Mai 1994

GMB Holding AG, in Z u g, Beteiligung an Finanz-, Immobilien-, Handels- und Industriegesellschaften usw. (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1993, S. 166). Revisionsstelle: Giger, Jetzer & Cie, Société Fiduciaire et de Gestion SA, in Genf.

27. Mai 1994

Healds Valley Farms Holdings AG, bisher in Z u g, An- und Verkauf, Halten und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 189 vom 29. 9. 1993, S. 5095). Statutenänderung: 24. Mai 1994. Neuer Sitz: B a a r. Domizil: Oberneuofstrasse 1, c/o V + S Verwaltungs- und Schulungs AG, 6340 Baar. Revisionsstelle: Dr. Heinrich Schwägler, von und in St. Margrethen.

27. Mai 1994

Noblehouse Charter AG, in Z u g, Kauf, Verkauf, Miete und Vermietung von Böden-, Wasser- und Luftfahrzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1994, S. 362). KS Data Service AG (nun Alcazar Revisions- & Beratungs AG) ist nicht mehr Revisionsstelle.

27. Mai 1994

Kosag AG, in C h a m, Herstellung von und Handel mit Softwareprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1991, S. 2960). Rolf H. Küng ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift ist Annetta Ivanov, von Aarau, in Jonen. Revisionsstelle: RRW Consult, Roland R. Winiger, in Zug.

27. Mai 1994

Deco Schmuckwaren AG, in Z u g, Handel mit Juwelen usw. (SHAB Nr. 36 vom 22. 2. 1993, S. 879). Auflösung durch Generalversammlung vom 25. Mai 1994. Firma nun: Deco Schmuckwaren AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist François Morax, von Mex, in Zürich. Peter Biberstein, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Audio AG ist nicht mehr Revisionsstelle. Neue Revisionsstelle: RRW Consult, Roland R. Winiger, in Zug. Liquidationsdomizil: Chamerstrasse 52, c/o Contrevi AG, 6303 Zug.

27. Mai 1994

Levanto Tobacco Company Ltd., in Z u g, Handel mit Orient- und Arabischen Tabaken auf eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1994, S. 896). Dr. Max Ehrbar, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist René Gerber, von Zürich und Sumiswald, in Kilchberg ZH. Alain Grieve, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Mai 1994

Gulf Finance & Trading AG, in Z u g, Internationaler Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 91 vom 11. 5. 1994, S. 2625). Radovan Milakovic, Direktor, führt nicht Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neue Geschäftsadresse: Baarerstrasse 110a.

27. Mai 1994

Kryma AG, in Z u g, Handel mit Weinen und Spirituosen usw. (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1994, S. 763). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist neu Valerij Korostachevski, russischer Staatsangehöriger, in Zug.

27. Mai 1994

IMR Mining & Resources Finanz AG, in Z u g, Finanzielle Beratung usw. (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1994, S. 896). Dr. Max Ehrbar, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Raymond Meile, von Südafrika und Mosnang, in Zürich. Alan Grieve, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Mai 1994

Richemon Holdings AG, in Z u g, bezweckt, andern Handels-, Finanz- und industriellen Gesellschaften bei der Finanzierung ihrer Geschäfte usw. beizustehen. (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1994, S. 896). Dr. Max Ehrbar, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Raymond Meile, von Südafrika und Mosnang, in Zürich. Alan Grieve, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Mai 1994

Medibank, in Z u g, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1994, S. 481). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Claus H. Grossmann, von Zürich, in Meggen.

27. Mai 1994

Tanimara Holding AG, in Z u g, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 4. 3. 1994, S. 1224). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist neu Siegfried Wegener, deutscher Staatsangehöriger, in Rüdersdorf (D).

27. Mai 1994

Mesotronic Computer AG, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1990, S. 2749). Statutenänderung: 19. Mai 1994. Neuer Sitz: U n t e r ä g e r i. Firma: Revisionsstelle: Experta Revision AG, in Unterägeri. Firma: Revisionsstelle: Revizug AG, in Zug.

27. Mai 1994

Monhe Intern AG, in B a a r, Ibelweg 18a, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. Mai 1994. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Trinkwassersystemen; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, verkaufen und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll libiert, 100 Inhaberaktien an: Ernst Valentin Mahlknecht, österreichischer Staatsangehöriger, in Lustenau (A), Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Fritz F. Kern, von Gansingen, in Kaiserstuhl, und Fred Heymann, von Bremgarten AG, in Killwangen, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: K + P Treuhand + Verwaltungs AG, in Kaiserstuhl.

27. Mai 1994

E + M Immobilien AG, bisher in O b e r ä g e r i, Planung, Erstellung, Kauf und Verkauf von Immobilien und Grundstücken usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 6. 1993, S. 3393). Statutenänderung: 20. Mai 1994. Neuer Sitz: Z u g. Adresse: Industriestrasse 9, 6300 Zug. Firma: Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Michel A. Vautravers, Präsident, und Elisabeth H. Vautravers sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue einzige Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Bertrand C. Chollet, von Maracon, in Uitikon. Gerhard Iten ist nicht mehr Revisionsstelle. Neue Revisionsstelle: MT Treuhand & Revisionsstelle AG, in Zug.

Berichtigung

Frau E. Guggenheim, in Z u g (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1994, S. 2415). Die Firma ist nicht infolge Geschäftsaufgabe erloschen, sondern infolge Geschäftsaufgabe an die «E. Guggenheim AG», in Zug.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

27. Mai 1994

Jean-Marc Aeby, précédemment à S o r e n s, exploitation de l'Hôtel-restaurant de l'Union (FOSC du 22. 5. 1989, no 96, p. 2084). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à B u l l e, Grand-Rue 65. La maison modifie son genre d'affaire: Exploitation du café-restaurant du Nord.

27. Mai 1994

Désiré Ropraz, à S o r e n s, laiterie, produits fourrager (FOSC du 3. 10. 1949, no 231, p. 2562). La raison est radiée part suite du décès du titulaire.

27 mai 1994  
C.P.A.G.S.A., en liquidation, à La Tour-de-Trême (FOSC du 14. 4. 1993, no 71, p. 1772). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiee.

27 mai 1994  
Agence S.A., à Bülle (FOSC du 11. 6. 1992, no 100, p. 2685). Jean-Claude Galley est décédé; sa signature est radiee. Sont nommés: Walter Sibold, de et à Büligen BE, président (jusqu'ici administrateur) et Hans Kaufmann, de Thalwil ZH, à Hombrechtikon ZH, administrateur. Il signe collectivement à deux. Organe de révision: Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand S.A., à Fribourg.

#### Bureau de Châtel-St-Denis

27 mai 1994  
Dental Pharma S. à r.l., à Attalens. Nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 24 mai 1994. But: Commerce de tout produit, notamment dans les domaines de la pharmacie, de la droguerie et dentaire. Capital: fr. 20 000, entièrement libéré. Associés: Gaston Lamon, de Lens et Icogne à Lausanne, pour une part de fr. 19 000, et Pascal Durand, d'Olion à Bussigny-près-Lausanne, pour une part de fr. 1000. Associé-gérant: Gaston Lamon, de Lens et Icogne à Lausanne, avec signature individuelle. Publication: FOSC. Adresse: route de Vuarat, 1616 Attalens.

#### Bureau de Fribourg

27 mai 1994  
Boutique Présence S.A., à Fribourg, exploitation d'une boutique de vêtements pour hommes et femmes (FOSC du 11. 1. 1989, no 7, p. 118). Date de la dissolution: 16. 5. 1994. La liquidation sera opérée sous la raison sociale Boutique Présence S.A. en liquidation, par la Fiduciaire Anagest SA, à Villars-sur-Glâne, nommée liquidatrice. Marianne Daffon-Haas n'est plus administratrice, sa signature est radiee. Adresse de liquidation: route de Moncor 2, c/o Anagest SA, à Villars-sur-Glâne.

27 mai 1994  
Intercuisines SA Givisiez, à Givisiez, achat et vente, pose d'agencements de cuisine, etc. (FOSC du 6. 4. 1992, no 66, p. 1532). Nouvelle raison sociale: Intérieur Cuisines SA. Restriction de transmissibilité des actions. Statuts entièrement révisés, le 18. 5. 1994. Hanny Egger, administratrice inscrite, s'appelle maintenant Hanny Nadler, elle est domiciliée à Givisiez.

27 mai 1994  
Construction Phénix S.A., précédemment à Epagny (FOSC du 3. 1. 1994, no 1, p. 5). Siège transféré à Fribourg, Grand-Rue 11. But: l'importation, l'exportation de technologies, la commercialisation, la représentation, la construction et l'achat de tous matériaux, de même que la vente de tous produits liés à la construction. Statuts originaires du 4. 2. 1993, entièrement révisés le 5. 9. 1994. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Publication: FOSC. Convocation: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: André Glapay, vice-président, et Gérard Thauzat, administrateur, ont démissionné, leur signature est radiee. Christian Louis-Victor, ancien, de France, à Bordes (F), président, Jacques Lachiche, ancien, de France, à Cheminot (F), secrétaire, Jacques Ceriani, ancien, de Binnona, à Fribourg, administrateur-trésorier, Pierre Boivin, de et à Fribourg, et Albert Nussbauer, de Fribourg, à Ependes, nommés administrateurs, tous cinq avec signature collective à deux, sans restrictions. Gérard Lassiege, de France, à Raincy (F), est nommé directeur, avec signature collective à deux avec un administrateur. Organe de révision: Metropolitan Fiduciaire SA, à Genève.

27 mai 1994  
C + C Constructions Conseils S. à r.l., à Praroman-le-Mouret, exécution de travaux d'architecture, etc. (FOSC du 12. 10. 1993, no 198, p. 5322). Cette raison sociale est radiee d'office du registre du commerce de la Sarine, par suite du transfert du siège à Cugy VD (FOSC du 18. 5. 1994, no 95, p. 2763).

27 mai 1994  
Banque Finala SA, succursale de Fribourg, toutes opérations relatives au crédit avec amortissement (FOSC du 29. 3. 1993, no 61, p. 1498). Siège principal à Zurich.

27 mai 1994  
Riggs SA, à Fribourg, création, fabrication, achat et vente d'articles vestimentaires, etc. (FOSC du 12. 10. 1992, no 197, p. 4749). Complément au but: exercer toute activité financière, commerciale ou industrielle, mobilière ou immobilière, participer à toutes entreprises, accorder des prêts ou des garanties. Capital porté de fr. 50 000, à Fr. 550 000, par l'émission de 500 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérée. Statuts entièrement révisés le 27. 5. 1994. Capital actuel: fr. 550 000, entièrement libéré, divisé en 550 actions de fr. 1000, au porteur. Franz Kellerhals a démissionné, sa signature est radiee. Geneviève Jenny, secrétaire inscrite, devient administratrice unique, avec signature individuelle. Organe de révision: Fidugest SA, à Fribourg.

#### Bureau de Morat (district du Lac)

27 mai 1994  
Nefi SA, à Morat, société anonyme (FOSC du 27. 7. 1993, no 143, p. 3925). Theodor Studer, jusqu'ici administrateur unique, dévient-président du conseil d'administration, toujours avec signature individuelle. Rolf Hess, de Wald ZH, à Berg TG, délégué du conseil d'administration avec signature individuelle. Organe de révision: Brevag AG, Düringen.

#### Bureau de Romont (district de la Glâne)

27 mai 1994  
Franke SA, succursale de Romont, à Romont. Sous cette raison sociale, la société anonyme Franke SA, à Aarburg, inscrite au registre du commerce d'Aarau (FOSC du 12. 8. 1993, no 155, p. 4251) a, dans sa séance du conseil d'administration du 23. 3. 1994, décidé de la création d'une succursale à Romont. But: fabrication et vente de tables, d'agencement de cuisine, et d'appareils pour l'industrie chimique et alimentaire en acier inoxydable. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs suivants: Michael Pfeifer, de Zurich, à Hergiswil NW, Wolfgang Cach, de et à Rothrist AG, Joseph Städler, de Kirchberg, à Düringen FR et Gérard Crasaz, de et à Lussy FR. Joseph Städler est nommé directeur de la succursale. Adresse: dans ses propres locaux, La Maillard, 1680 Romont. L'organe de révision est Revisuisse Price Waterhouse SA, à Aarau.

27 mai 1994  
Foyer de Notre-Dame Auxiliatrice, à Siviriez, association visant l'hospitalisation des veillards, infirmes et retraités (FOSC du 7. 1. 1993, no 4, p. 68). Max Giroud n'est plus membre et vice-président, sa signature est radiee. Marcel Maillard n'est plus membre du comité, sa signature est radiee. Raphaël Mettraux, membre inscrit, devient vice-président. Luc Wicht, membre inscrit, a pour nouveau domicile Siviriez.

27 mai 1994

Boutique Marja, Mauron Marie-Josée, à Romont, boutique de confection pour dames (FOSC du 3. 8. 1993, no 148, p. 4060). La raison de commerce est changée en celle de Boutique Marja, Mauron Marie-Josée. Nouvelle adresse: Grand-Rue 2, 1680 Romont.

#### Büro Tafers (Bezirk Sense)

27. Mai 1994

Leasoft Informatik, Rumo Leander, in Giffers, Vorderried 321, 1735 Giffers. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Remo Leander, von und in Giffers. Geschäftsnatur: Informatik und Software.

27. Mai 1994

Dillon Patrick, in Bösingen (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1994, S. 1698). Der Gerichtspräsident des Sensebezirks, Tafers, hat mit Verfügung vom 29. April 1994 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird von Amtes wegen im Handelsregister Tafers gelöscht.

#### Solothurn – Soleure – Soletta

#### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

27. Mai 1994

Team Garage, Schneeberger & Co., in Grenchen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1994, S. 337). Aus der Gesellschaft ausgeschieden: Jürg Luterbacher. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR durch den Gesellschafter André Schneeberger. Firma nun: Team Garage, Schneeberger.

#### Büro Olten-Gösgen in Olten

27. Mai 1994

Ambro Handel, in Dulliken (SHAB Nr. 59 vom 24. 3. 1994, S. 1604). Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt und geschlossen. Firma von Amtes wegen gelöscht.

27. Mai 1994

Josef Eng AG, in Stüsslingen, Betrieb eines Architekturbüros usw. (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1990, S. 401). Revisionsstelle: Thomas Gsell, von Amriswil, in Hägendorf.

27. Mai 1994

Berger + Peduzzi AG, in Olten, Handel mit Früchten, Gemüsen und Lebensmitteln (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1991, S. 4888). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 24. 5. 1994. Firma nun: Berger Gemüse AG. Die 50 Namensnämen zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Aufhebung der Statutenbestimmungen betreffend die Sachübernahme bei der Gründung. Diesbezügliche Eintragung gelöscht. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Mitglieder des Verwaltungsrates, da nicht zur Eintragung gehörend.

27. Mai 1994

Lisch AG, in Kappel, Handel mit Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 103 vom 7. 5. 1987, S. 1818). Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Solothurn.

27. Mai 1994

Raiffeisenbank Lostorf, in Lostorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1992, S. 2792). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Hans Baisotti, Präsident; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Unterschrift zu zweien: Erwin Gloor, von Schöftland, in Lostorf.

27. Mai 1994

Eisenbahn-Baugenossenschaft Olten (EBGO), in Olten (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1992, S. 3048). Aus Verwaltung ausgeschieden: Monika Kaufmann; führte die Unterschrift nicht. Neues Mitglied der Verwaltung ohne Zeichnungsberechtigung: Mario Börner, von Rickenbach SO, in Olten.

27. Mai 1994

Waagservice Salaté, in Olten, Solothurnerstrasse 231, Einzelhandel (Neueintragung). Inhaberin: Phatcha Salaté, von Seltsberg in Lütfingen. Zweck: Herstellung und Unterhalt von sowie Handel mit eichsfähigen Waagen.

27. Mai 1994

Akzo Coatings AG, in Dulliken, Fabrikation von und Handel mit Farben und Lacken usw. (SHAB Nr. 127 vom 5. 7. 1993, S. 3480). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 26. 5. 1994. Firma nun: Akzo Nobel Coatings AG. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Namensnämen zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll libérr, 100 Namensnämen zu Fr. 1000 (vinkuliert). Sachübernahme: Die Gesellschaft übernahm in Verwirklichung der bei der Gründung kundgetragen Absicht ein Wareninventar, Mobiliar und Fahrzeuge zum Preise von Fr. 902 900. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Mitglieder des Verwaltungsrats, da nicht zur Eintragung gehörend. Revisionsstelle: Adr. Sudat AG für Revision und Steuerberatung, in Olten.

Berichtigung

Franz Schübler, in Olten (SHAB Nr. 104 vom 1. 6. 1994, S. 3037). Die Firma lautet richtig: Franz Schübler AG.

#### Büro Stadt Solothurn

27. Mai 1994

Mesil AG, in Liquidation, in Solothurn, Handel mit Metallwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 181 vom 17. 9. 1993, S. 4888). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

27. Mai 1994

Ahuit AG, in Solothurn, Verkauf und Vermietung von Betonbeschalungssystemen usw. (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1992, S. 5422). Lex Barry Thomson ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Austin Phillip Page, kanadischer Staatsangehöriger, in North York (Canada); er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Solothurn.

27. Mai 1994

Route 66 GmbH, in Solothurn, Künglistrasse 34 a, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 20. Mai 1994. Zweck: Bedrucken und Verkauf von Bierdosen und Gläsern, Verkauf von Getränken und Lebensmitteln, Handel mit Waren aller Art, Herstellung von Werbeartikeln sowie Betrieb von Mannequinschulen. Die Gesellschaft kann Patente und ähnliche Schutzrechte erwerben und verlängern, Lizenzen erwerben und erteilen, alle Geschäfte des Immobilienverkehrs vornehmen und Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben, verwalten oder finanzieren. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschaften sind: mit einer Stammteilnahme von Fr. 11 000: Roland Grädel, von Huttwil, in Solothurn, zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, und mit einer Stammteilnahme von Fr. 9000 Eveline Klöti, von Lufingen, in Winterthur. Publikationsorgan: SHAB.

#### Büro Thal-Gäu in Balsthal

26. Mai 1994

Thermoforce AG für Energietechnik, in Balsthal (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1989, S. 1055). Revisionsstelle: Suter Treuhand AG, in Burgdorf.

26. Mai 1994

Ernst von Arx + Cie, in Eggerkingen, Fabrikation von und Handel mit Pinseln usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 14. 10. 1987, S. 4022). Aus Gesellschaft infolge Todes ausgeschieden: Ernst von Arx; Unterschrift erloschen. Neue Gesellschafterin: Lucie von Arx, von Eggerkingen und Olten, in Olten.

26. Mai 1994

Franz Vogel-Bloch, in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil, Gartensbau usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1989, S. 1146). Ergänzte Geschäftsnatur: Gartensbau, Ausführung von Baumwärterarbeiten und Handel mit Blumen sowie Baum-schulen.

26. Mai 1994

Meier + Jäggi AG Balsthal, in Balsthal, Ausführung von Bauarbeiten auf den Gebieten Hochbau, Tiefbau und Spezialbau (SHAB Nr. 102 vom 28. 5. 1993, S. 2729), mit Hauptsitz in Balsthal. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen neu: Josef Affolter, von und in Oeking. Unterschrift Hugo Roth, Geschäftsführer, erloschen.

26. Mai 1994

Meier + Jäggi AG Balsthal, Zweigniederlassung in Oeningen, Ausführung von Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 102 vom 28. 5. 1993, S. 2729), mit Hauptsitz in Balsthal. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen neu: Josef Affolter, von und in Oeking. Unterschrift Hugo Roth, Geschäftsführer, erloschen.

26. Mai 1994

MH Trading Mario Hofer, in Fehren, Stutzmattstrasse 196, 4232 Fehren, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hofer Mario, von und in Fehren. Geschäftsnatur: Import, Verkauf und Reparaturen von amerikanischen und anderen Autos und Ersatzteilen, sowie Industrie- und Gewerbeprodukten.

26. Mai 1994

Büro Wasseramt in Solothurn

26. Mai 1994

Felix Heder AG, in Zuchwil, Autogarage usw. (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1983, S. 3464). Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Solothurn.

26. Mai 1994

Raiffeisenbank Luterbach, in Luterbach, Genossenschaft (SHAB Nr. 149 vom 4. 8. 1993, S. 4085). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Fritz Balmer, Präsident; Unterschrift erloschen. Markus Büttler, bisher Vizepräsident ist neu Präsident des VR; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neue VR-Mitglieder: Markus Schwab, von Schongau, in Luterbach, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hanspeter Lüthi, von Subingen, in Luterbach, Mitglied ohne Unterschrift.

26. Mai 1994

HFZ Holzackerwerk AG, in Detingen (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1994, S. 2727). Irené Fluri-Breitschmid ist als Präsidentin des VR (Verwaltungsrats) zurückgetreten; bleibt aber weiterhin Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den VR als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Konrad Reber, von und in Niederbipp.

26. Mai 1994

Grucom AG, in Basel, Agentur für Public Relations usw. (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1991, S. 1191). Domizil neu: Lautengartenstrasse 9, 4010 Basel. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

26. Mai 1994

Hag AG, in Riehen, Beratung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 108 vom 8. 6. 1993, S. 2959). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Toedtli Serge D., von Altstätten, in Wollerau, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schenk Daniel, von Eggwil, in Thewil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Delegierter des Verwaltungsrates).

26. Mai 1994

Hobo + Partner Elektro-Ingenieure AG, in Basel (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1993, S. 6567). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borer Melchior, von Basel und Erschwil, in Aesch BL, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Basel).

26. Mai 1994

Mibas-Consulting AG, in Basel, EDV-Systeme usw. (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1993, S. 5987). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zürcher Nelly, von Trub, in Gelterkinden, mit Kollektivunterschrift mit einem Verwaltungsrat oder Geschäftsführer, beschränkt auf den Hauptsitz; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritsche Albert, von Appenzell, in Füllinsdorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Hauptsitz); Küttel Paolo, von Basel, in Muttenz, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Hauptsitz); Dobler Peter, von Mümliswil-Ramiswil, in Büscherach, mit Kollektivunterschrift mit einem Verwaltungsrat oder Geschäftsführer, beschränkt auf den Hauptsitz; Kaiser Beat, von Pfeffingen, in Pfeffingen, mit Kollektivunterschrift mit einem Verwaltungsrat oder Geschäftsführer, beschränkt auf den Hauptsitz.

26. Mai 1994

Newspoint AG, in Basel, Sportartikel usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1984, S. 3153). Domizil neu: Spalenring 12, 4009 Basel. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

26. Mai 1994

Tuxedo Holding, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 5. 4. 1993, S. 1631). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Taddei Sergio D., von Lugano, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunzli Markus A., von Murgenthal, in Frenkendorf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates); Hunziker Rosmarie, von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers + Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle, Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

26. Mai 1994 Resego AG, in B a s e l , Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1992, S. 2108). Domizil neu: c/o Ulrich Bühler, St. Johannis-Parkweg 12, 4056 Basel.

26. Mai 1994 Twins Pub AG, in R i e h e n , Restaurants usw. (SHAB Nr. 138 vom 20. 7. 1993, S. 3784). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Balordi Peter, von Aarau, in Basel, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Mai 1994 Unternehmensberatung R + K AG, in B a s e l (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1236). Domizil neu: Wallstrasse 1, 4010 Basel. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörnd.

26. Mai 1994 Hortex AG in Konkurs, in B a s e l , mechanisch- und elektro-technische Güter usw. (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1994, S. 1307). Firma neu: Hortex AG in L i q . Der Konkurs über die Gesellschaft ist mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nagel Armin, von Mosnang, in Aesch BL, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Domizil Leimengerstrasse 49 weggefallen.

26. Mai 1994 Suntrropic Trade AG, in B a s e l , Früchte aller Art usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1994, S. 249). Statutenänderung: 28. 4. 1994. Firma neu: EJ Exotic Juice AG (EJ Exotic Juice Ltd.).

26. Mai 1994 Maria Christen-Krieg, in B a s e l (SHAB Nr. 178 vom 13. 9. 1989, S. 3782). Firma neu: Maria Merkli-Krieg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merkli Maria, von Wettingen, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift (bisher: Christen Maria, von Thürnern).

26. Mai 1994 Galerie Pavlov, in B a s e l (SHAB Nr. 174 vom 8. 9. 1993, S. 4720). Domizil neu: Sundgauerstrasse 12, 4055 Basel.

26. Mai 1994 Kraus Beschrifungen, in B a s e l (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1984, S. 425). Domizil neu: Spalenring 12, 4009 Basel.

26. Mai 1994 Derprofi AG, Zweigniederlassung Basel, in B a s e l , Arbeitskräfte zur temporären Zurverfügungstellung an Dritte usw. (SHAB Nr. 40 vom 28. 2. 1992, S. 927), mit Hauptsitz in Zürich. Löschung der Zweigniederlassung infolge Löschung der Firma am Hauptsitz.

26. Mai 1994 Paul Wyler, in B a s e l , Maler- und Tapeziergeschäft (SHAB Nr. 14 vom 23. 1. 1992, S. 320). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

### Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

26. Mai 1994 IBTS SA, bisher in B a s e l , Dienstleistungen im Bereich Übersetzungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1836). Statutenänderung: 25. 5. 1994. Firma neu: Estel Consulting AG. Sitz neu: A r l e s h e i n Domizil neu: Birseckstrasse 99, 4144 Arlesheim. Zweck neu: Durchführung von kaufmännischen Beratungen, Verwaltungen und Schulungen im Auftrag und für ihre Kunden. Die Gesellschaft kann auch Finanzierungen tätigen, sich an anderen Unternehmungen jeglicher Art beteiligen und Immobilien erwerben, veräußern und verwalten. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namensaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Inhaberaktien zu Fr. 500). – Qualifizierte Tatbestände: Scheinlage: Die Gesellschaft übernahm bei der Gründung vom 18. 4. 1991 Büromaschinen und -einrichtungsgegenstände gemäss Inventar vom 18. 4. 1991 zum Preis von Fr. 30 000, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgane: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Arx Roland, von und in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lippuner Hans, von Grabs, in Biel-Benken, Präsident, mit Einzelunterschrift; Moncechi-Raimondo Daniel, von Basel, in Allschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; MS Treuhand, Rudolf Müller, in Binningen, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörnd.

27. Mai 1994 Delicarna AG, in B ö c k t e n ; Handel mit Fleisch und Fleischprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 18. 8. 1993, S. 4353). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bohny-Fund Nelly, von Basel, Hallau und Frenkendorf, in Bottmingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Atag Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATV Treuhand & Verwaltungs AG, in Muttenz, Revisionsstelle.

### Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

26. Mai 1994 Acifer Thayngen AG, in T h a y n g e n (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1993, S. 4805). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung am 10. Mai 1994. Die Firma lautet nun: Acifer Thayngen AG in Liquidation. Martin Höch, Präsident des VR (Verwaltungsrat), und Hans Rudolf Gehri, VR-Mitglied, sind die Liquidatoren; sie führen Unterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Donath Surber, VR-Mitglied, ist erloschen.

26. Mai 1994 Tanklager Thayngen AG, in T h a y n g e n (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1994, S. 507). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung am 10. Mai 1994. Die Firma lautet nun: Tanklager Thayngen AG in Liquidation. Dr. Dieter Münch, Präsident des VR (Verwaltungsrat), und Fred Dinner-Hängi, VR-Vizepräsident, sind die Liquidatoren; sie führen Unterschrift zu zweien.

26. Mai 1994 Wogesa Wohnbaugenossenschaft der christlichen Gewerkschaftsvereinigung Schaffhausen, in S c h a f f h a u s e n (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3317). Hans Gmür, Kassier, und Alfred Fehr, Sekretär, sind aus der Verwaltung ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Niklaus Büchler, von Hemberg, in Schaffhausen, bisher Beisitzer, ist nun Kassier, und Markus Meier, von Büren SO, in Schaffhausen, bisher Beisitzer, ist nun Sekretär; beide führen Unterschrift zu zweien.

26. Mai 1994 ES Elektroservice GmbH, in R ü d l i n g e n . Adresse: Unter der Gass, 8455 Rüdlingen (eigene Geschäftsräume). Neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung laut Statuten vom 25. Mai 1994. Zweck: Ausführung von Elektroservicearbeiten in Industrie und Gewerbe, Bau von Steuerungen und Schaltungen, Handel mit Elektromotoren, elektronischen und elektrischen Apparaten und Produkten. Kapital: Fr. 20 000. Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Bruno Spadini, von Rhäzüns, in Rüdlingen, mit Fr. 19 000

Stammleinlage (worauf Fr. 9500 einbezahlt sind). Gesellschafterin: Margit Spadini von Rhäzüns, in Rüdlingen, mit Fr. 1000 Stammleinlage (worauf Fr. 500 einbezahlt sind). Publikationsorgane: SHAB. 26. Mai 1994 Heining + Pfaffhauser, in S c h a f f h a u s e n , Gütertransporte; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. 6. 1993, S. 326). Die Gesellschaft ist aufgelöst, die Liquidation durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

26. Mai 1994 Kull Informatik & Co., in S c h a f f h a u s e n . Adresse: Neustadt 29, in 8200 Schaffhausen. Neue Kommanditgesellschaft mit Beginn am 1. 1. 1994. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Dr. Hans Kull, von Niederlenz, in Schaffhausen. Kommanditärin mit Fr. 1000: Anne-Maja Frei von Unterstammheim, in Schaffhausen; sie führt Einzelprokura. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Kull Informatik», in Schaffhausen. Entwicklung von Informatik-Software.

26. Mai 1994 Kull Informatik, in S c h a f f h a u s e n (SHAB Nr. 194 vom 5. 10. 1990, S. 3980). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «Kull Informatik & Co.», in Schaffhausen, erloschen.

26. Mai 1994 Soft Consulting Stary, in N e u h a u s e n a m R h e i n f a l l , Software-Entwicklung und EDV-Beratung (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1994, S. 2105). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Mai 1994 Garage Rämi, in S i b l i n g e n (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1733). Neuer Sitz: Neunkirch. Adresse: 8213 Neunkirch, Langfeldweg.

27. Mai 1994 Alusuisse-Lonza Services AG, in N e u h a u s e n a m R h e i n f a l l (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1994, S. 1576). Aus dem Verwaltungsrat (VR) sind ausgetreten: Dr. Theodor Tschopp, Dominique Damon, Dr. Peter Kalantzis und Georges Schorderet; ihre Unterschriften, sowie diejenigen von Dr. Friedrich Schiltknecht, Heinz Dietrich, Dr. Marcus Textor und die Prokura von Juris Walter, sind erloschen. Neu gehörten dem VR an, mit Unterschrift zu zweien: Vincent Assini, Staatsangehöriger der USA, in Hilzingen (D), Präsident; Karl Mordasini, Mitglied (bisher: Direktor); Reinhard Rix, Mitglied (bisher: Vizedirektor). Prokura zu zweien wurde erteilt an: Dr. Walter Kahl, deutscher Staatsangehöriger, in Gottmadingen-Randegg (D).

27. Mai 1994 IVF Maschinenfabrik Schaffhausen, in S c h a f f h a u s e n (SHAB Nr. 173 vom 7. 9. 1993, S. 4701). Werner Frick ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Rinaldo Riguetti, bisher Mitglied, zeichnet neu als VR-Präsident.

27. Mai 1994 Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen, in S c h a f f h a u s e n (SHAB Nr. 20 vom 28. 1. 1994, S. 556). Werner Frick, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie François Milliet, Hans Ulrich Reusser und Dr. René Abt (diese ohne Unterschrift) sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten. Die Prokura von Paul Christen ist erloschen. Hans-Rudolf Fruth, bisher Vizepräsident, ist nun VR-Präsident; er zeichnet nun bisher zu zweien: Dr. Rinaldo Riguetti, bisher Direktor und VR-Mitglied, ist nun VR-Delegierter, wie bisher mit Unterschrift zu zweien. Neu gehörten dem VR an: Dr. Reinhard Bauer, deutscher Staatsangehöriger, in Heidenheim (D), Vizepräsident, mit Unterschrift zu zweien; Friedrich Pohl, deutscher Staatsangehöriger, in Herbrechtingen (D), Mitglied (ohne Unterschrift).

27. Mai 1994 Arbeiter-Baugenossenschaft Schaffhausen, in S c h a f f h a u s e n (SHAB Nr. 181 vom 17. 9. 1993, S. 4889). Erich Müller ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem Vorstand an als Präsident, mit Unterschrift zu zweien: Paul Jakob Dannmeyer, von Basel, in Schaffhausen. Neue Domizilladresse: Bocksriestieg 22, bei Marcel Suter, 8200 Schaffhausen.

### St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

1. Juni 1994 Würmli Treuhand AG, in S t . G a l l e n , Biserhofstrasse 19, 9011 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 5. 1994. Zweck: Beratung und Unterstützung ihrer Kunden in allen kaufmännischen Bereichen der Firmengründung, Finanzierung, Buchhaltungsführung, Revision, Unternehmensberatung, Steuerfragen, Vermögens- und Liegenschaftsverwaltung, Vertragsabfassung usw. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgane: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Würmli, Werner, von Eschenbach SG, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Würmli, Damian, von Eschenbach SG, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Würmli, Margrit, von Eschenbach SG, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Würmli, Andreas, von Eschenbach SG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

1. Juni 1994 Albin Heeb AG, in A l s t a t t e n , Verarbeitung von und Handel mit Kunststoffprodukten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22. 6. 1993, S. 3233). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchhaltungs- und Treuhand AG Alstätten SG, in Alstätten, Revisionsstelle.

1. Juni 1994 Baka AG, in J o n a , Betrieb einer Bäckerei-Konditorei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1994, S. 921). Statutendänderung: 11. 5. 1994. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Scheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 27.02.1981 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Scheinlagevertrag vom 27. Feb. 1981 von der bisherigen Einzelfirma «Eugen Koch», in St. Gallen, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmobilanz per 31. Dez. 1980 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 5 031 670.45 und Passiven von Fr. 2 423 838.75 zum Preise von Fr. 2 607 831.70, wovon Fr. 1 500 000 an das Grundkapital angerechnet werden.). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Telefax oder andern Übertragungsmitteln. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

1. Juni 1994 Eugen Koch AG, in S t . G a l l e n , Fabrikation von und Handel mit Eisenwaren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 25. 3. 1993 S. 1447). Statutänderung: 31. 5. 1994. Zweck neu: Handel und mit Fabrikation von Beschlägen und Eisenwaren. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwerben und veräußern. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Scheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 27.02.1981 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Scheinlagevertrag vom 27. Feb. 1981 von der bisherigen Einzelfirma «Eugen Koch», in St. Gallen, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmobilanz per 31. Dez. 1980 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 5 031 670.45 und Passiven von Fr. 2 423 838.75 zum Preise von Fr. 2 607 831.70, wovon Fr. 1 500 000 an das Grundkapital angerechnet werden.). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Telefax oder andern Übertragungsmitteln. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

1. Juni 1994 Habis Factory AG, in F l a w i l , Herstellung von Textilwaren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1994, S. 1797). Statutänderung: 31. 5. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 1 000 000 (bisher: Fr. 250 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 1 000 000. Aktien neu: 1000 Namensaktien zu Fr. 1000 (bisher: 250 Namensaktien zu Fr. 1000).

1. Juni 1994 Hilti Befestigungstechnik AG, in B u c h s S G , Forschung, Entwicklung und Beratung auf dem Gebiet der Befestigungstechnik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 7. 10. 1991 S. 4310). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

1. Juni 1994 Looser Treuhand & Revisions AG, in W a t t w i l , Ausführung von Buchhaltungs-, Revisions- und Verwaltungsaufträgen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1987 S. 77). Domizil neu: Dorfplatz 5, 9630 Wattwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weres AG, in Wattwil, Revisionstelle.

1. Juni 1994 P. Hübscher Treuhand AG, in B e r n e c k , Übernahme von Mandaten auf den Gebieten Treuhand, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 24. 3. 1993 S. 1421). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons St. Gallen hinterlegt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Bruno, von Oberriet SG, in Marbach SG, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: in St. Gallen).

1. Juni 1994 Stark AG, in A l t s t a t t e n , Handel mit Sperrholz usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 19. 5. 1993 S. 2560). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Revision AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

1. Juni 1994 Viana AG (Viana SA) (Viana Ltd.), in G r a b s , Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Textilveredlung und Verfahrenstechnik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1990 S. 2474). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orttag, Organisation-, Revisions- und Treuhand-AG, in Zürich, Revisionstelle.

1. Juni 1994 Unima St. Gallen AG in Liquidation, in S t . G a l l e n , Handel und Vertrieb von Maschinen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 6. 5. 1993 S. 2262). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 103 vom 1.6.1993, S. 2780].

1. Juni 1994 Eppenberger AG, in M o g e l s b e r g , Präzisionsmechanik und Werkzeugbau. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1989 S. 259). Firma neu: Eppenberger AG in Konkursliquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkursbericht des Konkursrichters des Bezirksgerichts Untertoggenburg vom 11. April 1994.

1. Juni 1994 Sarkai AG, in S t . G a l l e n , Handel mit Musikinstrumenten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 1991 S. 5413). Firma neu: Sarkai AG in Konkursliquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkursbericht des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 23. März 1994.

1. Juni 1994 Landwirtschaftliche Genossenschaft St. Gallenkappel, in S t . G a l l e n k a p p e l , Vermittlung von zweckmässigen Bedarfssorten und Hilfsstoffen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1988 S. 3496). Statutänderung: 19. 3. 1993. Firma neu: Landi St. Gallenkappel. Domizil neu: Rickenstrasse 18, 8735 St. Gallenkappel. Zweck neu: Förderung und Sicherung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder, namentlich durch eine preisgünstige, fristgerechte und kontinuierliche Vermittlung eines bedarfsgerechten Sortiments qualitativ hochwertiger Artikel des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs; eine zielgerichtete Beschaffung und Vermarktung landwirtschaftlicher Erzeugnisse; Durchführung der Gemeindeleistungswirtschaft; Hebung der beruflichen Kenntnisse und Pflege der genossenschaftlichen Zusammenarbeit. Anteilscheine neu: Fr. 100. Haftung/Nachschusspflicht (bisher: Haftung: Ohne persönliche Haftbarkeit bis Fr. 200) (bisher: Haftung: Nachschusspflicht für Bilanzverluste bis je Fr. 30). Pflichten neu: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, einen Anteilschein zu Fr. 100 zu übernehmen.

1. Juni 1994 Milchverwertungs-Genossenschaft Giessen-Benken, in B e n k e n S . G , Förderung der wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1982 S. 1980). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner-Thieler, Germann, von Benken SG, in Benken SG, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kamer, Karl, von Steinerberg, in Benken SG, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fäh, Fritz, von Benken SG, in Benken SG, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofstetter, Paul, von Benken SG, in Benken SG, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Juni 1994 DMS Dr. Max Schnopp & Partner AG, in S t . G a l l e n , Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmens- und Personalberatung usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1991 S. 2916), mit Hauptsitz in: Schönenberg ZH. Domizil neu: Hagenbuchstrasse 12, 9000 St. Gallen.



2. Juni 1994 (3527) **Felar AG**, in St. Gallen, Erwerb und Veräußerung von Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1980 S. 81). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bonfida Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
2. Juni 1994 (3528) **Formus AG**, in St. Gallen, Handel, Herstellung und Vertrieb von Bauelementen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 9. 12. 1993 S. 6505). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hanselman, Kurt, von Güttlingen, in Romanshorn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Memo Treuhand AG, in Amriswil, Revisionsstelle.
2. Juni 1994 (3529) **Future Investment Aktiengesellschaft für Investitionen und Beteiligungen**, in Bad Ragaz, Ausführung von Investitionen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993 S. 120). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wälti Treuhand und Revision AG, in Bad Ragaz, Revisionsstelle.
2. Juni 1994 (3530) **Gallip AG**, in Waldkirch, Förderung der Geflügelzucht durch Einrichtung und Betrieb von Brut- und Aufzuchtanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1991 S. 979). Statutenänderung: 25. 5. 1994. Qualifizierte Tatbestände neu: [bisher: Verrechnung: Fr. 140 000]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Romag Treuhand AG, in Romanshorn, Revisionsstelle.
2. Juni 1994 (3531) **Gerevini Ingenieurbüro AG für Hoch- + Tiefbau**, in St. Gallen, Betrieb eines Ingenieurbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 24. 11. 1992 S. 5480). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerevini, Anton, von Jonschwil SG, in Abtwil (Gaiserwald), mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).
2. Juni 1994 (3532) **H. Schlegel AG**, in St. Gallen, Verkauf von Autoabbruchteilen jeglicher Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1983 S. 3588). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlegel, Willi, von Buchs SG, in Speicherchswendi (Speicher), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlegel, Hansruedi, von Buchs SG, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möslér, Urs, von Appenzell, in Abtwil (Gaiserwald), Mitglied, mit Einzelunterschrift: Cicchello, Dionisio, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift: Melaragno, Vincenzo, italienische Staatsangehöriger, in St. Gallen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift: Cicchello-Gonzalez, Maria, italienische Staatsangehörige, in St. Gallen, mit Einzelprokura; Treuhand AG, Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle.
2. Juni 1994 (3533) **H.F. Garment AG** (H.F. Garment Ltd.), in St. Gallen, Herstellung von sowie Handel mit Kleidern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1990 S. 4700). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle.
2. Juni 1994 (3534) **HCM Consulting AG für Unternehmens- und Personalfragen**, in St. Gallen, Consulting, Montage und Management, insbesondere im Metallbau usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1989 S. 903). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lützinger + Partner AG, in Rorschach, Revisionsstelle.
2. Juni 1994 (3535) **Hedinger Flugzeug-Aggregate AG**, in Wattwil, Handel mit und Wartung von elektrischen, elektro-mechanischen Flugzeugaggregaten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993 S. 120). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Hans Rudolf, von Dürenäsch, in Ebnet-Kappel, mit Kollektivprokura zu zweien.
2. Juni 1994 (3536) **Heinrich Müller AG Au SG**, in Au SG, Handel mit sowie Import und Export von Produkten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 5. 5. 1993 S. 2229). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treureva Revisions AG Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle.
2. Juni 1994 (3537) **Inarch AG in Liquidation**, in St. Gallen, Betrieb eines Architekturbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 6. 12. 1993 S. 6423). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hans Wildhaber AG, Unternehmensberatung und Treuhandbüro, in Tobel, Revisionsstelle.
2. Juni 1994 (3538) **Maschinenfabrik Flums AG**, Flums (Ateliers de construction Flums SA, Flums) (Flums Machine Works Ltd., Flums) (Fabbrica di Macchine Flums SA, Flums) (Fabrica de Maquinas Flums SA, Flums), in Flums, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 4. 2. 1994 S. 701). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Matzinger, August, von Rüdlinen SH, in Maienfeld, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Malans).
2. Juni 1994 (3539) **Meri AG**, in Mörschwil, Handel mit sowie Import und Export von Maschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 11. 3. 1993 S. 1202). Statutenänderung: 1. 6. 1994. Zweck neu: Handel mit sowie Import und Export von Maschinen und Einrichtungen zur Oberflächenbehandlung und Verbrennungsanlagen im Umweltschutz- und Medizinalbereich. Damit im Zusammenhang können einzelne Produktekomponenten fabriziert oder Anlagen montiert werden. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital neu: Fr. 250 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 250 000. Aktien neu: 250 Namensaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namensaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sachenlage bei der Gründung vom 26.05.1981 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft übernimmt genaue Sachenlagevertrag vom 20. Mai 1981 von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Erlich Ostermann», in Mörschwil, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmobilanz per 31. Dezember 1980 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 112 565.88 und Passiven von Fr. 62 565.88 zum Preise von Fr. 50 000, welcher vollumfänglich an das Grundkapital angerechnet wird.) Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mettler Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
2. Juni 1994 (3540) **Planopharm AG**, in St. Gallen, Handel mit pharmazeutischen Spezialitäten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 8. 12. 1993 S. 6476). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jakob, Kurt W., von Trub, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft, in St. Gallen, Revisionsstelle.
2. Juni 1994 (3541) **Produktvermarktung Beer AG**, in Uzwil, Handel mit Werkzeugen, Maschinen, Möbeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1990 S. 4457). Statutenänderung: 1. 6. 1994. Firma neu: Beer Handels AG. Zweck neu: Handel mit Werkzeugen, Maschinen, Möbeln sowie Werbemittel- und allgemeine Produktvermarktung. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 200 Namensaktien zu Fr. 500 (bisher: 100 Namensaktien zu Fr. 500). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Romag Treuhand AG, in Romanshorn, Revisionsstelle.
2. Juni 1994 (3542) **Proelektra Immobilien AG**, in Uzwil SG, Erwerb und Verkauf, Miete und Vermietung, Pacht und Verpachtung sowie Verwaltung und Überbauung von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1994 S. 766). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dintheet, Marcel, von Riedi, in Ennetach, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid, Dr. Roland, von Niederwil AG, in Meisterschwanden, mit Kollektivprokura zu zweien.
2. Juni 1994 (3543) **Rapperswil Altstadt Treuhand AG**, in Rapperswil SG, Betrieb eines Dienstleistungsunternehmens auf allen Gebieten des Treuhand- und Revisionswesens usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1993 S. 6531). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mosberger, Dora, von Buch bei Frauendorf, in Hurden (Freienbach), Revisionsstelle.
2. Juni 1994 (3544) **Richag AG**, in Uzwil SG, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1981 S. 336). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Probilanz Treuhand AG, in Mogelsberg, Revisionsstelle.
2. Juni 1994 (3545) **Ruedi Gnädinger AG**, in Rorschach, Projektierung, Planung und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1992 S. 4917). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bodan Treuhand AG, in Rorschach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüchinger + Partner AG, in Rorschach, Revisionsstelle.
2. Juni 1994 (3546) **Sawa Pumpentechnik AG**, in Waldkirch, Herstellung, Vertrieb und Montage von Maschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1989 S. 180). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruhm Treuhand AG, in Altstätten, Revisionsstelle.
2. Juni 1994 (3547) **Soplar SA**, in Altstätten, Herstellung von und Handel mit Maschinen der Verpackungsindustrie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1992 S. 5177). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karg, Hanspeter, österreichischer Staatsangehöriger, in Widnau, mit Einzelprokura (bisher: in Berneck).
2. Juni 1994 (3548) **TCS-Zentrum St. Gallen-Winkel AG**, in St. Gallen, Erstellung eines Patrouillenstützpunktes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 3. 11. 1993 S. 5767). Statutenänderung: 1. 6. 1994. Zweck neu: Dem Touring Club der Schweiz und der TCS-Sektion St. Gallen-Appenzell I.Rh. die für ihre Tätigkeit in der Ostschweiz erforderlichen baulichen Einrichtungen bereitzustellen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, überbauen, belasten und veräußern. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namensaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namensaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sachübernahmehaftbarkeit bei der Gründung vom 09.01.1978 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung das Grunstück Nr. 4125, Grundbuch St. Gallen, zum Höchstpreis von Fr. 125 000 zu erwerben.) Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Telefon oder anderen Übertragungsmitteln. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
2. Juni 1994 (3549) **Topa-Konfektions AG**, in St. Margrethen, Produktion von Damenbekleidung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1988 S. 4567). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mettler, Markus, von Urnäsch, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
2. Juni 1994 (3550) **TS Technical Support AG** (TS Technical Support Ltd.), in St. Gallen, Erwerb und Verwertung von immateriellen Güterrechten, insbesondere von Patenten, Lizzenzen und Know-how usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 18. 2. 1993 S. 830). Statutenänderung: 1. 6. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namensaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namensaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
2. Juni 1994 (3551) **Vital Trading Company**, in St. Gallen, Import und Export von Gütern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1993 S. 4850). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christensen, Mogens G., von Gams, in St. Gallen, Revisionsstelle.
2. Juni 1994 (3552) **Weres AG**, in Wattwil, Handel mit Spielautomaten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1990 S. 3481). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Looser Treuhand & Revisions AG, in Wattwil, Revisionsstelle.
2. Juni 1994 (3553) **Internaz AG**, bisher in Teufen AR, Handel mit Freizeitartikeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1988 S. 4362). Statutenänderung: 1. 6. 1994. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Oberstrasse 70, 9000 St. Gallen. Zweck neu: Handel mit Freizeitartikeln sowie elektronischen Apparaten und Konsumgütern aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Butz, Thomas, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Teufen AR); Buchhaltungs- und Treuhand AG Altstätten SG, in Altstätten SG, Revisionsstelle.
2. Juni 1994 (3554) **Spagnolo Gipsgergesellschaft GmbH**, in Wil SG, Rainstrasse 18, 9500 Wil SG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1. 6. 1994. Zweck: Ausführung von Gipsarbeiten und dergleichen sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Spagnolo, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Wil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Spagnolo, Abbonanza, italienische Staatsangehörige, in Wil SG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.
2. Juni 1994 (3555) **Orga Carpets GmbH**, in Jona, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1988 S. 4831). Domizil neu: Wettenchwilerstrasse 14, 8645 Jona.
2. Juni 1994 (3556) **Wohlbaugenossenschaft «Gess»**, in St. Gallen, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1988 S. 2046). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Giger, Hans, von Sevelen, in St. Gallen, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rossi, René, von Poschiavo, in St. Gallen, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
2. Juni 1994 (3557) **Prader & Co. AG**, Zweigniederlassung Buchs, in Buchs SG, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1994 S. 1285), mit Hauptsitz in Chur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Testoni, Peter, von Sumiswald, in Wabern bei Bern (König), Mitglied, mit Einzelunterschrift.
2. Juni 1994 (3558) **Christine Sauer «Fanatic Trendshop»**, in Sargans, Ragazstrasse 59, 7320 Sargans, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: An- und Verkauf von Sportartikeln und Sportmode. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft «Christine und René Sauer «Fanatic Trendshop»», in Sargans, im Sinne von Art. 579 OR fort. Weitere Geschäftssitz: «Seehaus», Windsurfschule Walensee, 8885 Mols. Eingetragene Personen: Sauer-Jutzeler, Christine, von Sargiswil, in Sargans, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
2. Juni 1994 (3559) **Gastrotop-JB-Gesundheitsprodukte Buschmann**, in St. Gallen, Waldaustrasse 9, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung auf dem Gebiet der Gastronomie und Gesundheitsprodukte. Eingetragene Personen: Buschmann, Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Widnau, mit Einzelunterschrift.
2. Juni 1994 (3560) **Milakovic**, in Buchs SG, Fuchsibuehl 50, 9470 Buchs, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Auto-Reparaturwerkstatt. Eingetragene Personen: Milakovic, Nenad, bosnischer Staatsangehöriger, in Sevelen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
2. Juni 1994 (3561) **Familie Milakovic**, in Quartier, Im Ländli, 8884 Obererzen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Sportartikeln. Eingetragene Personen: Milakovic, René, von Quartier, in Obererzen (Quartier), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
2. Juni 1994 (3562) **Familie Gubser**, in Quartier, Im Ländli, 8884 Obererzen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Sportartikeln. Eingetragene Personen: Gubser, René, von Quartier, in Obererzen (Quartier), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
2. Juni 1994 (3563) **Fürst's Höllisberg**, in Eichberg, Betrieb des Restaurants Höllisberg, Einzelfirma (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1986 S. 1465). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
2. Juni 1994 (3564) **Jet-Style Katja Häring**, in Oberuzwil, Herstellung von und Handel mit Schmuck, Einzelfirma (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1993 S. 5436). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Untertoggenburg vom 15. November 1993 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 15. Dezember 1993 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
2. Juni 1994 (3565) **PAC Import-Export George Drndarski**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art, Import-Export, Einzelfirma (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1993 S. 28). Firma wird auf Begehr des Inhabers infolge Nichteintragungspflicht gelöscht.
2. Juni 1994 (3566) **Gama-Soft, M. + G. Reuter**, in Jona, Softwarebüro, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 5. 6. 1989 S. 2309). Domizil neu: Römerwiese 25, 8640 Kempraten.
2. Juni 1994 (3567) **Heinrich Eggenberger & Cie, Alteisen u. Metalle, Grabs**, in Grabs, Handel mit Alstoffs aller Art usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 17. 11. 1992 S. 5362). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eggenberger-Fürer, Heinrich, von Grabs, in Werdenberg (Grabs), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
2. Juni 1994 (3568) **Christine und René Sauer «Fanatic Trendshop»**, in Sargans, An- und Verkauf von Sportartikeln und Sportmode, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1993 S. 5927). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschaftern René Sauer-Jutzeler, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Die Gesellschafterin Christine Sauer-Jutzeler führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelfirma unter der Firma «Christine Sauer «Fanatic Trendshop», in Sargans, fort.

1. Juni 1994 (1757)  
Gebr. Meier **Gerüstbau AG**, in **Untervaz**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 9. 2. 1993 S. 653). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Comini, Feruccio, von Brusio, in Untervaz, Revisionsstelle.

1. Juni 1994 (1758)  
**Hohenegger SA**, in **Fuldera**, Baugeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1989 S. 1487). Eingetragene Personen neu oder mutierend: WPS Revision AG, in Tschier, Revisionsstelle.

1. Juni 1994 (1759)  
**Hotel und Thermalbad Vals AG**, in **Vals**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 15. 6. 1993 S. 3104). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Beatrice, von Hildisnieden, in Flims, mit Kollektivprokura zu zweien.

1. Juni 1994 (1760)  
**Ingenieurbüro Caprez und Henauer AG**, in **Davos**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 1991 S. 5509). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Immo-Grisch AG, in Chur, Revisionsstelle.

1. Juni 1994 (1761)  
**P. Nietispach AG**, in **Chur**, Bäckerei/Konditorei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 28. 3. 1989 S. 1228). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confina Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

1. Juni 1994 (1762)  
**Pally AG**, in **Chur**, Damenmodegeschäft usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 20. 1. 1993 S. 297). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiduciar Treuhand AG Chur, in Chur, Revisionsstelle.

1. Juni 1994 (1763)  
**Rheingrare Jäger AG**, in **Maienfeld**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1989 S. 967). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rupp Verwaltungs AG, in Chur, Revisionsstelle.

1. Juni 1994 (1764)  
**Solida Treuhand AG**, in **Tujetsch**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991 S. 3058). Eingetragene Personen neu oder mutierend: CMF Consulting Management, in Chur, Revisionsstelle.

1. Juni 1994 (1765)  
**Stag Aktiengesellschaft**, in **Maienfeld**, Transport, Umschlag und Lagerung von Staubgut usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1994 S. 368). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann & Zinsli, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Chur, in Chur, Revisionsstelle.

1. Juni 1994 (1766)  
**TTT Tourism & Transport & Trade Ltd**, in **Chur**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11. 5. 1994 S. 2626). Domizil neu: c/o Weidinger & Partner AG, Obere Plessurstrasse 39, 7000 Chur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Simon, Karl, von Wallisellen, in Wallisellen, Revisionsstelle.

1. Juni 1994 (1767)  
**Café di Scarpe Judith Zollinger GmbH**, in **St. Moritz**, c/o Judith Zollinger, Via Grevas 13, 7500 St. Moritz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 5. 1994. Zweck: Handel mit Modeartikeln aller Art, insbesondere mit Schuhen sowie Bewirtung von Kunden mit alkoholfreien Getränken; die Gesellschaft kann Filialen eröffnen, Grundstücke erwerben und sich an anderen Gesellschaften mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publicationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zollinger, Judith, von Wädenwil, in St. Moritz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Huber, Heribert, von Oberembrach, in St. Moritz, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

1. Juni 1994 (1768)  
**Gastro-Line, Christoph Heierli**, in **Chur**, Raschänenstrasse 48, 7000 Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel und Vertrieb von Hotelbedarfartikeln. Eingetragene Personen: Heierli, Christoph, von Gais, in Tumegl/Tomils, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

1. Juni 1994 (1769)  
**Schreinerei Sunnarüti, Hug**, in **Langwies**, Sunnarüti, 7057 Langwies, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schreinerei. Büroadresse: Haus Grünsee, 7050 Arosa. Eingetragene Personen: Hug, Anton Rudolf, von Kriau, in Arosa, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

1. Juni 1994 (1770)  
**Ursula Buchmann**, in **Davos**, Promenade 96, 7270 Davos Platz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Hotels Garni Beau-Séjour. Eingetragene Personen: Buchmann, Ursula, von Staufen, in Davos, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

1. Juni 1994 (1771)  
**GM-Dental, Jürgen Glatthorn**, in **Chur**, Einzelfirma (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1984 S. 3689). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glatthorn, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Chur, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Trimmis).

1. Juni 1994 (1772)  
**Boutique Irène, Anni Ackermann**, in **Chur**, Einzelfirma (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1973 S. 6). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. giugno 1994 (1773)  
**Finindustrie Holding SA**, finora in **Camma**, società anonima (FUSC no. 220 del 21. 9. 1971 p. 2308). Statuti modificati: 18. 5. 1994. Nuova ragione sociale: **Finindustrie Holding SA** in liquidazione. Nuova sede: **Coira**. Nuovo recapito: c/o Bücheler Treuhand AG, Lukmaniergasse 10, 7002 Chur. Sciolimento della società secondo atto pubblico del 18.05.1994. Persone dimensionarie e firme cancellate: Tramezzani, lic. rer. Giancarlo, da Curio, in Ponte-Tresa, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Lang, Rudolf H.A., da Zurigo, in Baden, liquidatore, con firma individuale.

1. giugno 1994 (1774)  
**Oleodotto del Reno SA**, in **Coira**, società anonima (FUSC no. 248 del 21. 12. 1993 p. 6739). Statuti modificati: 26. 5. 1994. Nuovo scopo: la progettazione, la costruzione e l'esercizio di condotte per il trasporto di idrocarburi e di gas industriali e della loro consegna; la società può svolgere tutte le operazioni necessarie al conseguimento di detto scopo sociale in specie l'acquisto, l'alienazione di diritti reali e partecipazioni. (Ulteriori modifiche statutarie non concernono fatti soggetti a pubblicazione).

1. giugno 1994 (1775)  
**Immobiliare Gorni SA**, finora in **Lugano**, società anonima (FUSC no. 145 del 28. 7. 1989 p. 3159). Statuti modificati: 30. 5. 1994. Nuova sede: **St. Moritz**. Nuovo recapito: c/o avv. Adolf Hörlér, Piazza da Scuola 10, 7500 St. Moritz. Scopo: la compra, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili di ogni genere, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo, l'esplorazione di ogni altra attività e operazione, commerciale e finanziaria, necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale; la società potrà inoltre costituire filiali e succursali in Svizzera e all'estero come pure costituire o prendere parte a imprese e ditte affini o simili in Svizzera e all'estero. Capitale azionario: fr. 50 000. Capitale azionario liberato: fr. 50 000. Azioni: 500 azioni al portatore da

fr. 100. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Nuove comunicazioni: le comunicazioni della società agli azionisti avvengono per raccomandata ai soci noti, altrimenti pubblicazioni sul FUCT. Persone dimensionarie e firme cancellate: Ricci, Sandra, da Lugano, in Granzia, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Colombo, Caterina, da Lugano, in Lugano, membro, con firma individuale; Repa di Henauer Giampaolo, in Chiasso, ufficio di revisione.

1. giugno 1994 (1776)  
**Pietro Palazzi**, in **Mesocco**, 6565 San Bernardino, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: gestione albergo-ristorante Suisse al San Bernardino. Persone iscritte: Plazzi, Pietro, da Soazza, in Mesocco, titolare, con firma individuale.

1. giugno 1994 (1777)  
**Sestad SA**, in **San Vittore**, il commercio in genere ed nel settore degli immobili ecc. società anonima (FUSC no. 95 del 19. 5. 1992 S. 2299). Persone dimensionarie e firme cancellate: Genovese, Dimes, citadino italiano, in Sant'Olcese (I), direttore, con firma collettiva a due.

## Aargau – Argovie – Argovia

1. Juni 1994 (3245)  
**Autoplex Interpackaging AG**, bisher in **Neuenhof**, Verwertung einer Erfindung zur Herstellung von Klarsichtfachschachteln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1992 S. 3466). Statutänderung: 26. 4. 1994. Sitz neu: **Zofingen**. Domizil neu: Untere Brühlstrasse 7, 4800 Zofingen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dimmier, Carl E., von Zofingen, in Zofingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); ATAG Ernst & Young AG, in Aarau, Revisionsstelle.

1. Juni 1994 (3246)  
**Cosmos Immobilien-Treuhand AG**, in **Hunzenschwil**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 25. 8. 1993 S. 4481). Eingetragene Personen neu oder mutierend: AS & T Attenhofer Steuerberatung & Treuhand, in Zurzach, Revisionsstelle.

1. Juni 1994 (3247)  
**Zidox Handels AG**, bisher in **Neuenhof**, Import von und Handel mit Waren, insbesondere Glaserzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1993 S. 7). Statutänderung: 26. 4. 1994. Sitz neu: **Zofingen**. Domizil neu: Untere Brühlstrasse 7, 4800 Zofingen.

1. Juni 1994 (3248)  
**Fankhauser Holzbau AG**, in **Seenigen**, Betrieb einer Sägerei, Schreinerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1988 S. 203). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interrei AG, in Lenzburg, Revisionsstelle.

1. Juni 1994 (3249)  
**Hacienda Immobilien AG**, in **Buchs** AG, An- und Verkauf, usw., von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1990 S. 130). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fas-Gall, Gustav, von Oberkulm, in Oberkulm, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Fas-Lautwyler, Gustav, von Oberkulm, in Engelberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Dr. rer. pol. Peter Lehner Bücherexperte 5033 Buchs, in Buchs, Revisionsstelle.

1. Juni 1994 (3250)  
**HCB Cementverkauf AG**, in **Würenlingen**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 18. 5. 1994 S. 2760). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Loew, Dr. Hanspeter, von Binningen, in Männedorf, Mitglied und Protokollführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Juni 1994 (3251)  
**HCT Tec Sport** (Schweiz) AG, in **Niederlenz**, Handel mit und Vertretung von Sportartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 8. 10. 1991 S. 4335). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Wezel, Frank, niederländischer Staatsangehöriger, in Thorpe Bay (Essex, GB), Präsident, mit Einzelunterschrift; Honegger, Dr. Claude, von Fischenthal und Rüschlikon, in Rüschlikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merz, Walter, von Menzen, in Mörigen-Wildegg, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Vizepräsident und Delegierter); KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

1. Juni 1994 (3252)  
**IPM Immobilien AG**, in **Uerikon**, Innenbausatz usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 20. 4. 1994 S. 2134). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Löffler, Claus-Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Lorrach (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brandenberger, Heinz Walter, von Wiesendangen und Berg am Irchel, in Bertschikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

1. Juni 1994 (3253)  
**Input Software AG**, in **Möhlin** in **Lilienweg** 1, 4313 Möhlin, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Dackdeckergeschäfts. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 HRegV. Eingetragene Personen: Schib, Guido Max, von Möhlin, in Möhlin, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

1. Juni 1994 (3254)  
**Robert Huber AG**, in **Möhlin** in **Lilienweg** 1, 4313 Möhlin, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Buchhaltungen, Abschlüsse, Steuer-, Geschäfts- und Vermögensberatungen, Verwaltungen und Revisionen. Eingetragene Personen: Spielmann, Alois, von Obergösgen, in Aarburg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

1. Juni 1994 (3255)  
**Institut AWM Koch**, bisher in **Suhrl**, Planung in den Bereichen Absatzförderung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1990 S. 153). Sitz neu: **Rothrist**. Domizil neu: **Saliweg** 1, 4852 Rothrist. Das weitere Geschäftskontor wird aufgehoben (bisher: Weiteres Geschäftskontor: 4852 Rothrist, Saliweg 1.).

1. Juni 1994 (3256)  
**Klaus Neumann**, in **Uerkheim**, Gummidichtungen für das Bauwesen, Einzelfirma (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1983 S. 846). Die Aktiven und Passiven sind an die «MK Dichtungs AG», in Uerkheim übergegangen. Firma erloschen.

1. Juni 1994 (3257)  
**Reglovent GmbH**, in **Oberriggenenthal**, Landstrasse 178, 5415 Nussbaumen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 5. 1994. Zweck: Entwicklung, Konstruktion und Herstellung von sowie Handel mit Regelventilen, Strömungswächtern etc. für alle flüssigen und gasförmigen Medien; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, veräußern und belasten. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publicationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Muri, Rolf, von Winkikon und Rüschlikon, in Hauen am Albis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Rita, von Winkikon und Rüschlikon, in Hauen am Albis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

1. Juni 1994 (3258)  
**Transrade Business Development GmbH**, in **Mühle**, Suhrgasse 2, 5037 Muhen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 5. 1994. Zweck: Handel mit Waren aller Art; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, veräußern und verkaufen. Stammkapital: Fr. 21 000. Liberierung: Fr. 10 500. Publicationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Henggeler, Pilar, von Unterägeri, in Muhen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000; Bühl, André, von Rothrist, in Muhen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000; Rohr, René, von Hunzenschwil, in Hunzenschwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000.

1. Juni 1994

(3274)  
Ing. Scherrer & Partner AG, in Egliwil, Betrieb eines Bau-Ingenieurbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1994 S. 253). Statutenänderung: 27. 5. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 1'250'000 (bisher: Fr. 750'000). Liberalisierung Aktienkapital neu: Fr. 1'250'000. Aktien neu: 2'500 Namensaktien zu Fr. 500 (bisher: 1'500 Namensaktien zu Fr. 500). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gelissen, Caspar, niederländischer Staatsangehöriger, in Oetwil an der Limmat, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident); Scherrer, Francis, von Moutier, in Wilberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift).

1. Juni 1994

(3275)  
Sabi Trading und Recycling GmbH, in Würenlos, Florastrasse 5, 8116 Würenlos, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuerrichtung). Statutendum: 27. 5. 1994. Zweck: Entsorgung und Recycling aller Art, insbesondere von Industrieabfällen, die Gesellschaft bezieht zudem wertvolle sekundäre Rohstoffe durch sinnvolle Triage der Wiederverwertung zuzuführen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Metallen und Kunststoffen; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20'000. Liberalisierung: Fr. 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bissig, Martin, von Zürich, in Würenlos, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10'000; Saloski, Walter, von Morissen, in Schlieren, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10'000.

1. Juni 1994

(3276)  
Par-Montagn AG, in Fischbach, Montage von mechanischen und elektromechanischen Bauelementen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1990 S. 58). Statutenänderung: 27. 5. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 120'000 (bisher: Fr. 50'000). Liberalisierung Aktienkapital neu: Fr. 120'000. Aktien neu: 120 Namensaktien zu Fr. 1'000 (bisher: 50 Namensaktien zu Fr. 1'000). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riolo, Thomas, von Zürich, in Würenlos, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Baden); FMT Franziska Monn Treuhand, in Baden, Revisionsstelle.

1. Juni 1994

(3277)  
Bericitung des im SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1994, S. 3010, publizierten TB-Eintrages Nr. 3030 vom 24. 5. 1994. Asag Auto-Service AG, in Riehen, in den Zweigniederlassungen (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1994 S. 3010), mit Hauptsitz in: Basel. Letztes Publikationszitat richtig: SHAB Nr. 85 vom 03.05.1994, S. 2420.

1. Juni 1994

(3278)  
Nachtrag zu dem im SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1994, S. 3010, publizierten TB-Eintrag Nr. 3009 vom 24. 5. 1994. BMS AG Büro-Maschinen-Service, in Aarburg, Wartung und Reparatur von Büromaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1994 S. 3010). (Letztes Publikationszitat: SHAB Nr. 69 vom 09.04.1990, S. 1378.)

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

26. Mai 1994

CPS AG, in Weinfelden, Handel und Verkauf von EDV-Hard- und Software usw. (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1994, S. 2231). Gemäss Beschluss der außerordentlichen Generalversammlung vom 13. 5. 1994, wurde die Firma geändert in Percus AG. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

26. Mai 1994

Frohsinn Betriebs AG, in Arbon, Betrieb des Gasthauses Frohsinn in Arbon usw. (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1986, S. 3786). Gemäss Beschluss der außerordentlichen Generalversammlung vom 30. 3. 1994, wurden die Statuten geändert. Die 100 Namensaktien zu Fr. 1'000 sind vinkuliert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Revisionsstelle: Kamo Revisions- und Beratungs AG, in Steinach.

26. Mai 1994

Arbonia AG, in Arbon, Fabrikation von sowie Handel mit Heizkörpern usw. (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1994, S. 790). Die Unterschrift von Peter Germann, und die Prokura von Heinz Kläy und Andreas Kaul sind erloschen.

26. Mai 1994

Hermann Forster AG, in Arbon, Herstellung von Stahlrohren und Profilstahlrohren usw. (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1994, S. 790). Die Unterschrift von Peter Germann und die Prokura von Roland Schenck sind erloschen.

26. Mai 1994

Bühler-Regina AG, in Arbon, Fabrikation von und Handel mit feinmechanischen Erzeugnissen (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1994, S. 790).

Asta AG Arbon, in Arbon, Durchführung von Transporten aller Art (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1994, S. 790).

Cars Alpine Neff AG, in Arbon, Betrieb von Postkursen usw. (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1994, S. 790).

AFG-Tanklager AG, in Frasnacht, Betrieb und Unterhalt der Heizöltank- und Dieseltankanlagen usw. (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1994, S. 790).

Air-Fröhlich AG für Energierrückgewinnung, in Arbon, Herstellung und Vertrieb von Energierückgewinnungsanlagen usw. (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1994, S. 790).

Arbonia-Forster Engineering AG, in Arbon, Produktion von und Handel mit Kunststoff- und wärmetechnischen Produkten usw. (SHAB Nr. 28 vom 28. 2. 1994, S. 790).

Arbonia-Forster-Beteiligungs AG, in Arbon, Verwaltung von Wertschriften usw. (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1994, S. 790).

AFG Arbonia-Forster-Holding AG, in Arbon, Erwerb, dauernde Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1994, S. 790).

Die Unterschrift von Peter Germann, Direktor, ist erloschen.

26. Mai 1994

Späti Holding AG, in Tägerwilen, Erwerb sowie Halten und Verwalten von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1989, S. 1122). Revisionsstelle: Hess Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG, in Weinfelden.

26. Mai 1994

Späti AG, Ladeneinrichtungen, in Tägerwilen, Herstellung und Vertrieb von Holz-, Metall-, Glas- und Kunststoffkonstruktionen usw. (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1992, S. 1005). Revisionsstelle: Hess Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG, in Weinfelden.

26. Mai 1994

Shop for Shops AG, in Tägerwilen, Erbringen von Dienstleistungen aller Art usw. (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1992, S. 3333). Revisionsstelle: Hess Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG, in Weinfelden.

26. Mai 1994

Raiffeisenbank Basadingen, in Basadingen (SHAB Nr. 172 vom 7. 9. 1992, S. 4202). Ernst Rütimann-Itel, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Reinhard von Sunswald, in Schlattingen, bisher Beisitzer, nun Präsident, er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Martin Tanner, von Herisau, in Willisdorf, als Beisitzer ohne Unterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt.

26. Mai 1994

Russ & Co. Microclean, bisher in Obereimbrach, Verkauf von und Service an optischen Präzisionsinstrumenten (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 1991, S. 5304). Die Firma hat den Sitz nach Adorf verlegt. Silvio Russ ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Dies hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR durch Denis Russ, von Zürich, nun in Adorf, unter der Firma Russ Micro Clean fortgesetzt. Friedastrasse 10, 8355 Adorf.

27. Mai 1994

Correctas AG, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 26. 5. 1994 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung, Errichtung und Betrieb von Haftanstalten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500'000, eingeteilt in 500 voll einzahlbare Namensaktien (vinkuliert) zu Fr. 1'000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riolo, Thomas, von Zürich, in Würenlos, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Baden); FMT Franziska Monn Treuhand, in Baden, Revisionsstelle.

27. Mai 1994

Genossenschaft der Holzschnitzelfeuerung Eschikofen, in Eschikofen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. 4. 1994 eine Genossenschaft. Zweck: Betrieb einer Holzschnitzelfeuerung für private und öffentliche Benützer in der Ortsgemeinde Eschikofen. Es bestehen Anteilscheine A mit einem Nennwert von Fr. 2000 und Anteilscheine B mit einem Nennwert von Fr. 1000. Die Zeichnung von Anteilscheinen B steht nur Genossenschaften offen, da keine Energie beziehen. Für die Verbündtheit der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Generalversammlung, Verwaltung und Kontrollstelle. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihr an: René Gmeinder, von und in Eschikofen, als Präsident; Gerhard Züger, von Mosnang, in Eschikofen, als Kassier; Norbert Schulz, deutscher Staatsangehöriger, in Eschikofen, als Aktuar; Roland Kreuzer, von und in Eschikofen, als Mitglied, und Erich Dietschweiler, von und in Eschikofen, als Mitglied, sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: beim Präsidenten, c/o René Gmeinder, Oberdorf, 8554 Eschikofen.

27. Mai 1994

Genossenschaft Sumil in Liquidation, in Sülgen, vorwegs die geeignete und absatzfördernde Verarbeitung und Verwertung von Milch usw. (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1994, S. 2852). Die Prokura von Dr. Martin Müller ist erloschen.

27. Mai 1994

Borsalino Weinfelden AG, in Weinfelden, Führung eines Bildsalons mit Restaurantsbetrieb (SHAB Nr. 238 vom 7. 12. 1993, S. 6450). Thomas Burger, einziger Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen (Selbstlöschung nach Art. 25a HRegV).

27. Mai 1994

Arthur Schmid AG, Romanshorn in Konkurs, in Romanshorn, Herstellung von und Handel mit Bedarfssortikeln für den Textilbereich usw. (SHAB Nr. 23 vom 2. 1994, S. 654). Das Konkursamt des Kantons Thurgau hat mit Beschluss vom 22. 4. 1994 als außerordentliche Konkursverwaltung Hans-Peter Gamma, c/o Luchsinger Wirtschaftsberatung, in Kreuzlingen, bestimmt. Die Unterschrift von Viktor Principe, einziges Mitglied, und die Prokura von Ruth Schlumpf, sind erloschen. Jetziges Domizil: Wydenmöösistrasse 20, 8280 Kreuzlingen.

27. Mai 1994

Schreinerei und Zimmerei Menghin AG, in Arbon, Betrieb von Holzbearbeitungsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1991, S. 3587). Hermann Menghin, Präsident, ist nun Bürger von Eschenz, wohnt nun in Arbon, und Myrtha Menghin-Metzger, Mitglied, wohnt nun in Arbon. Revisionsstelle: OTG Ostschw. Treuhandgesellschaft, in St. Gallen.

27. Mai 1994

Hörler und Frei, in Horn, Schreinermontagen und Bauschreinerei (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1991, S. 3242). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. Mai 1994

Top Team, M. Kehl und F. Barts, in Kradolf. Unter dieser Firma sind Marcel Kehl, von Rebstein, in Kradolf, und Frank Barts, von Oberegg AI, in St. Gallen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. 5. 1994 begonnen hat. Räumungen, Reinigungen, diverse Montagen. Oberfeldstrasse 33, 9214 Kradolf.

27. Mai 1994

Oskar Stucki, in Mitten, Baugeschäft (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1955, S. 2791). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Mai 1994

Strasse Consulting, in St. Margarethen, Gemeinde Münchwilen, Beratung im Lebensmittel sektor usw. (SHAB Nr. 34 vom 17. 2. 1994, S. 942). Der Firmeninhaber wohnt nun in St. Margarethen, Gemeinde Münchwilen.

27. Mai 1994

V. Holzer-Vogel, in Kreuzlingen. Firmeninhaber ist Veronika Holzer-Vogel, von Neuwilen und Roggwil TG, in Neuwilen. Tätigkeiten aller Art der Treuhandfunktionen. Brückenstrasse 5 F, 8280 Kreuzlingen.

27. Mai 1994

Paul Dul, in Tägerwilen, Beratung, Ausbildung und Programmierung aus Personal-Computern usw. (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1994, S. 922). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Bellinzona

25 maggio 1994

Società di Banca Svizzera, succursale di Bellinzona  
Società di Banca Svizzera, succursale di Sant'Antonio  
società anonime con sede principale a Basilea (FUSC del 10. 5. 1994, n. 90, p. 2598)

Modifica statuti non soggetta a pubblicazione per le succursali. Statuti modificati: 26. 4. 1994.

25 maggio 1994

Saps SA in fallimento, in Bellinzona, posa pavimenti, ecc. (FUSC del 13. 11. 1992, n. 221, p. 5307). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura di Bellinzona del 24. 5. 1994.

25 maggio 1994

Instalux SA, in Bellinzona, il commercio apparecchi elettrici, ecc. (FUSC del 24. 4. 1991, n. 78, p. 1701). Angela Lorenzetti, presidente dimissionaria non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Libero Pau Lessi, membro dimissionario non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Gianni Albertoni, già membro è ora presidente sempre con firma collettiva a due. Nuovi membri senza diritto di firma: Agostino Indaco, da Bellinzona in Sementina, e Bruno Radaelli, da ed in Magadino. Revisore: Curti & Molo SA, Bellinzona.

### Ufficio di Lugano

26 maggio 1994

C & F Clima e Filtrotecnica S.A., in Lamone, condizionatori d'aria, ecc. (FUSC del 1. 2. 1991, n. 22, p. 460). Elio Fiscalini, già presidente e Ing. Fernando Kunz, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Enrico Girola, ora cittadino svizzero, da Bisone in Rivera, già vice-presidente e direttore, è ora amministratore unico con firma collettiva a due. Nuovi membri senza diritto di firma: Agostino Indaco, da Bellinzona in Sementina, e Bruno Radaelli, da ed in Magadino. Revisore: Curti & Molo SA, Bellinzona.

26 maggio 1994

Leas-El S.r.l., precedentemente a Milano (I). Nuova sede: Lugano, via Peri 9E, c/o Summa S.A. Nuova ragione sociale: Leas-El S.a. g. i. Lo statuto originale del 17. 1. 1990 è stato modificato il 25. 5. 1994, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Scopo: l'acquisto, la vendita, la permuta, la costruzione, la ricostruzione, la ristrutturazione di immobili, l'intermediazione in materia immobiliare, la gestione degli immobili di proprietà sociale ed infine la prestazione di servizi tecnici e finanziari a favore di terzi in materia immobiliare, con esclusione del territorio elvetico. Capitale: fr. 270'000, diviso in 2 quote: 1 quota di fr. 264'000 ed 1 quota di fr. 6'000. Soci: Summa S.A., Lugano, con una quota di fr. 264'000; Alexander Engel, da Fischbach-Göslikon AG in Ponte Capriasca, con una quota di fr. 6'000. Gerenti con firma individuale sono: Alexander Engel, da Fischbach-Göslikon AG in Ponte Capriasca ed Ing. Luca Simona, da Locarno in Porza. Pubblicazioni: FUSC. La firma di Edoardo Sepco, già gerente, è estinta.

26 maggio 1994

Zetel System Integration Sagl, in Lugano, via alla Campagna 7, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 5. 1994. Scopo: il commercio nel settore dell'informatica, l'importazione e l'exportazione di software e hardware, la consulenza, l'integrazione di sistemi (internetworking) e l'assistenza generale nel campo informatico. Può partecipare ad altre imprese. Capitale: fr. 20'000, diviso in 2 quote: 1 quota di fr. 11'000 ed 1 quota di fr. 9'000. Pubblicazioni: FUSC. Soci: Andrea Cariglia, da Ascona in Losone, con una quota di fr. 11'000; Pierangelo Lancianesi, da Mendrisio in Viganello, con una quota di fr. 9'000. Socio-gerente con firma individuale è: Andrea Cariglia, da Ascona in Losone.

26 maggio 1994

SG-Financial Sport Group S.A., in Gentilino, articoli sportivi, ecc. (FUSC del 10. 7. 1992, n. 131, p. 3218). Nuovo scopo: l'importazione, l'exportazione, l'acquisto e la vendita di articoli e attrezzi sportivi, nonché di capi di abbigliamento. La costruzione e la gestione di negozi e di centri di vendita di articoli sportivi e abbigliamento. La creazione, l'acquisto, la gestione diretta e la cessione di pubblici esercizi quali caffè, bar, ristoranti, osterie, ecc. Può inoltre acquistare e vendere partecipazioni in società. Statuto modificato: 20. 5. 1994. Procura individuale è stata conferita a: Leonardo Bordon, cittadino italiano in Campione d'Italia (I).

26 maggio 1994

Casarmi S.A., in Lugano, commercio di armi, ecc. (FUSC del 20. 9. 1973, n. 220, p. 2580). Duilio Cassina, già presidente e Gianfranco Genola, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Alfredo Brogini, da cittadino svizzero, da Massagno ora in Manno, già membro, ora presidente; Alberto Brogini, da Massagno in Manno, membro, entrambi con firma collettiva a due. Revisore: Fiduciaria Gianoni S.A., Lugano.

26 maggio 1994

Ameton S.A., in Lugano, consulenza fiscale, ecc. (FUSC del 27. 3. 1992, n. 60, p. 1395). Daniela Della Giovanna, amministratrice unica, ora in Riva San Vitale.

26 maggio 1994

Linea Moda Bambini S.A., in Lugano, gestione di negozi, ecc. (FUSC del 14. 3. 1991, n. 51, p. 1088). In scioglimento: 24. 5. 1994. Nuova ragione sociale: Linea Moda Bambini S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Mario Giacomin, da Russo in Sorengo. Mario De Stefan, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta.

26 maggio 1994

Framesi (Suisse) S.A., in Davos-Soragno, prodotti cosmetici, ecc. (FUSC del 9. 11. 1992, n. 217, p. 5226). Revisore: Revivali S.A., Biasca.

26 maggio 1994

Siba Telecom Lehmann e Silvestri, in Savosa, produzione telefonico (FUSC del 8. 5. 1992, n. 88, p. 2111). La società è sciolta dal 1. 4. 1994. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

## Avviso

Da qualche tempo, delle case editrici private offrono la possibilità di iscriversi, dietro versamento di somme ragguardevoli, in un cosiddetto registro di commercio d'industria. Di solito, queste offerte private di iscrizione vengono inviate dopo la pubblicazione dell'iscrizione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio, e sono accompagnate dal testo di questa iscrizione come «estratto dal registro».

Vi rendiamo attenti al fatto che queste offerte non hanno nessun rapporto con l'attività del registro di commercio ufficiale e che non vi è nessun obbligo di pagare le «spese di iscrizione» richieste. Ufficio federale del registro di commercio

26 maggio 1994

Paradiso Moda-Movement di Françoise Brathwaite, a Paradiso, coreografia artistica, ecc. (FUSC del 13. 6. 1991, n. 112, p. 2574). La ditta viene cancellata per cessione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale «Paradiso Moda di Brathwaite Henderson», a Paradiso.

26 maggio 1994

Paradiso Moda di Brathwaite Henderson, a Paradiso, via Bosia 11. Titolare: Henderson Brathwaite, cittadino delle Barbados in Morbio Inferiore. Scopo: coreografia artistica, compravendita articoli di moda. La ditta assume attivo e passivo della cancellata ditta individuale «Paradiso Moda-Movement Studio di Françoise Brathwaite», a Paradiso.

26 maggio 1994

Ugas Pietro, in Lugano, via Ospedale 8. Titolare: Pietro Ugas, cittadino italiano in Lugano. Scopo: vendita ambulante di prodotti di pulizia ed utensili per la casa.

26 maggio 1994

Banca Raiffeisen di Maroggia, in Maroggia (FUSC del 24. 2. 1994, n. 39, p. 1076). Gianmario Bernasconi, già segretario, non fa più parte del comitato di direzione e la sua firma è estinta. Aldo Rossi, già membro senza diritto di firma, è ora segretario con firma collettiva a due. Nuovo membro del comitato di direzione senza diritto di firma è: Gerardo Fasano, da ed in Maroggia.

26 maggio 1994

BGL Biogenic Laboratories AG, in Mezzovico, in fallimento (FUSC del 24. 2. 1992, n. 36, p. 839). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

26 maggio 1994

Cantomag-Car SA, in Barge, conduzione di autorimesse, ecc. (FUSC dell'11. 5. 1994, n. 91, p. 2628). Revisore: Facservices S.A., Lugano.

26 maggio 1994

Itris Maintenance AG, succursale di Viganello, in Viganello, apparecchiature informatiche, ecc. (FUSC del 10. 1. 1994, n. 6, p. 161) società anonima con sede principale a Spreitenbach AG. Alfred Winkler, iscritto senza carica, è ora presidente con firma individuale come finora. Christin Rungger, ora in Zugo, già iscritto senza carica, è ora membro con firma collettiva a due; la sua firma individuale è estinta. Firma collettiva a due è stata conferita a: Dr. Markus Hüni, da Langenthal e Dietikon in Zurigo, membro e segretario; Elsa Winkler, da ed in Basilea, membro; Josef Ruh, da Ramsen in Zeiningen, membro.

26 maggio 1994

Softim S.A. in liquidazione, in Lugano, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 27. 11. 1991, n. 230, p. 5085). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonal e federali.

26 maggio 1994

AbFin S.A., a Paradiso, via San Salvatore 2, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 5. 1994. Scopo: l'esecuzione di operazioni mobiliari e mandati finanziari e fiduciari; in particolare l'intermediazione di valori mobiliari, l'amministrazione e la gestione di patrimoni, la custodia e l'amministrazione di titoli e valori di qualsiasi specie. Operazioni finanziarie e fiduciarie correlate allo scopo sociale, così come partecipare ad altre società. Capitale: fr. 1 000 000 diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Massimo Dotta, cittadino italiano in Angera (I), presidente; Alfredo Maria Villa, da ed in Lugano, vice-presidente; Stefano Viganelli, da Bedano in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri. Revisore: Atag Ernst & Young SA, succursale di Lugano.

## Ufficio di Mendrisio

26 maggio 1994

Borghetto S.A., precedentemente in Ascona, beni immobili ecc. (FUSC del 20. 7. 1992, n. 137, p. 3396). Modifica statuti: 20. 5. 1994. Nuova sede: Chiasso. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni immobili, la gestione e la messa in valore di detti beni, la partecipazione a qualsiasi azienda, lo svolgimento di operazioni di credito, di prestiti e commerciali. Potrà esercitare l'attività di impresa di costruzione generale, general-contractor. L'attività non è svolta a titolo fiduciario. Gli statuti originali sono in data 2. 5. 1989, modificati il 19. 5. 1989 e il 2. 7. 1992; gli stessi sono pure stati modificati su altri punti non soggetti a pubblicazione. Capitale azionario: fr. 200 000 suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Alla società sono stati apportati beni immobili (part. 582 del comune di Giubiasco, di 2041 mq.), accettati dalla società per fr. 2 000 000, dedotto l'onere ipotecario di fr. 1 800 000 cioè fr. 200 000 netti, interamente computati sul capitale azionario. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico, con firma individuale è: Luigi Sulmoni, da ed in Castel San Pietro. Gabriele Antognini, già presidente, Angelo Renzetti, già vice-presidente e Maria Grazia Antognini, già segretaria; dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione, le firme di Gabriele Antognini e Angelo Renzetti, sono estinte. Organo di revisione: Interfida Revisioni e Consulenze S.A., in Mendrisio. Recapito: c/o Interfida, via Motta 10, 6830 Chiasso.

26 maggio 1994

Aerotours S.A., in Coldrerio, l'organizzazione di vacanze ecc. (FUSC del 26. 3. 1992, n. 59, p. 1370). Katya Valli, già membro, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione, con firma individuale è: Silvia Lavinia nata Schneider, di Arogno, in Coldrerio. Organo di revisione: Mega Fiduciaria SA, in Chiasso.

26 maggio 1994

Aladin Beteiligungs AG, in Chiasso, la partecipazione a società ecc. (FUSC del 12. 10. 1989, n. 199, p. 4156). In scioglimento: 25. 5. 1994. Nuova ragione sociale: Aladin Beteiligungs AG in liquidazione. A liquidatore con firma individuale è stato nominato il precedente amministratore unico Giovanni Ballinari, ora in Lugano. Recapito della società in liquidazione: c/o Giovanni Ballinari, Fiduciaria Incam S.A., corso San Gottardo 14, 6830 Chiasso.

26 maggio 1994

Bellitex S.A., in Chiasso, articoli di abbigliamento ecc. (FUSC del 9. 10. 1989, n. 196, p. 4108); FB Douglas S.A., in Novazzano, prodotti in legno ecc. (FUSC del 6. 12. 1982, n. 284, p. 2897).

Organo di revisione: Repa di Giampaolo Henauer, in Chiasso.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau d'Aigle

26 mai 1994

Yvonne Deléchat, à Villeneuve, Grand-Rue 17. Boutique d'habits pour enfants. Enseigne: Boule et Bill.

26 mai 1994

Barman Jean-Claude, à Villeneuve, avenue Romain Rolland 7. Titulaire: Jean-Claude Barman, de Massongex, à Villeneuve. Commerce de vins en bouteilles.

26 mai 1994

Restaurant Les Marines de Villeneuve S.A., à Villeneuve, exploitation d'un café-restaurant (FOSC du 3. 12. 1993, p. 6390). Statuts modificati le 24 mai 1994. Nouvelle raison sociale: Restaurant du bord du lac S.A. Restriction quant à la transmissibilité des actions. Statuts modificati en outre sur un point non soumis à publication. Nouvelle adresse: Les Marines.

## Bureau de Nyon

26 mai 1994

Dream's Cars, Yvan Jeanguenat, à Nyon, route de St-Cergue 295. Titulaire: Yvan Jeanguenat, de Givelier, à Nyon. Atelier de mécanique, carrosserie.

26 mai 1994

M. Parnia, à Gland, rue du Borgeaud 10A. Titulaire: Mihai dit Michel Parnia, de Collex-Bossy, à Gland. Bureau d'ingénieurs-conseils dans le domaine de l'industrie et du bâtiment.

26 mai 1994

Atelier Toolsen, Lars Olsen, à Coppet, rue du Perron 14. Titulaire: Lars Olsen, du Danemark, à Coppet. Vente et réparation de cycles; dépannage en tout genre.

26 mai 1994

G. Menoud S.A., à Coinsins, atelier électro-mécanique (FOSC du 2. 7. 1993, p. 3452). Le réviseur «S.A. Ficomind» porte désormais la raison sociale «Abacus Conseil et Expertise Comptable S.A.»

26 mai 1994

Fotolak Products S.A., à Borex, Les Tourniaux, chez Pierre Vibert. Nouvelle société anonyme selon statuti del 25 mai 1994. But: fabrication, assemblage, vente, diffusion et exploitation de machines permettant la sublimation sur un support (assiettes, tasses, éléments en porcelaine). Capital-actions de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives avec restrictions à la transmissibilité, entièrement libérées. Apports: selon contrats del 25 mai 1994, de Pierre Vibert, du matériel d'exploitation pour un montant global de fr. 70 000, accepté pour ce prix. En contrepartie, Pierre Vibert reçoit 70 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou plusieurs membres. Administrateurs avec signature individuelle: Pierre Vibert, d'Avusy, à Borex, nommé président et Bernard Schildknecht, de Kirchberg (SG), à Commugny. Réviseur: Coresa, contrôle, Organisation, Révision S.A., Genève, succursale di Nyon, à Nyon.

26 mai 1994

Martinet-Parc S.A., à Nyon, opérations immobilières (FOSC du 26. 7. 1990, p. 3006). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Nyon suite au transfert du siège de la société à Genève (FOSC du 25. 4. 1994, p. 2235).

## Bureau d'Orbe

25 mai 1994

Valogist, Christophe Estermann, à Orbe, rue de la Tournelle 22. Titulaire: Christophe Estermann, de Lancy, à Orbe. Economiste, ingénieur dans le domaine du recyclage et de la valorisation des déchets, études de faisabilité, recherches de débouchés.

## Bureau de Vevey

25 mai 1994

Kristal Diffusion, Karina Depardon-Herzog, à Saint-Léger-La Chiésaz. Titulaire: Karina Depardon-Herzog, de Gilly, à Vevey. Diffusion des crèmes de beauté «Karin Herzog». Route du Montéz 39.

25 mai 1994

S.I. Tilleuls-Chamblaines, à Vevey, société anonyme (FOSC du 25. 11. 1993, p. 6216). Raison sociale radiée d'office par suite del transfert del siège à Pully (FOSC du 4. 5. 1994, p. 2459).

25 mai 1994

S et C Stratégies et Communication S.A., à Montreux (FOSC du 6. 1. 1994, p. 103). Société dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Vevey, le 11 mai 1994. La raison sociale devient: S et C Stratégies et Communication S.A., en faillite.

25 mai 1994

Lithos - Ch. Talon, à Montreux, agence de voyages (FOSC du 8. 2. 1990, p. 509). Nouvelle adresse: rue de l'Ancien-Stand 19.

25 mai 1994

Parfumerie Elysée S.A., à Vevey (FOSC du 18. 2. 1992, p. 747). Nouvelle adresse: Place Ancien-Port 6.

25 mai 1994

Jean-René Vuithier, précédemment à Lausanne (FOSC du 24. 9. 1984, p. 3402). Le titulaire: Jean-René Vuithier, de Neuchâtel, actuellement à Ecublens VS, a transféré le siège de son entreprise à Montreux, Place du Marché 6. Nouveau genre d'affaires: Parfumerie Elysée.

25 mai 1994

ASB Marketing S.A., à Montreux, meubles et mobilier (FOSC du 3. 8. 1990, p. 3124). Hans-Peter Hinder n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Andreas Berger, de Fahrni, à Villars-sur-Glâne, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

25 mai 1994

Garage et Ateliers de St Christophe S.A. en liquidation, à Vevey (FOSC du 31. 1. 1989, p. 413). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

25 mai 1994

Softhip S.A., à Vevey, vente de programmes et accessoires informatiques (FOSC du 17. 9. 1993, p. 4893). Jacques-François Suter n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Jean-Jacques Fath, de Môtiers NE, à Bregny F, président, avec signature individuelle; Jean-Daniel Peytrignet, de Donneloye, à Martigny-Combe, Laurence Gfeller, de et à Lausanne et Brigitte Kühl, de Domat/Ems, à Grandvaux, tous trois avec signature collective à deux.

25 mai 1994

Bridot S.A., à Montreux, produits et machines industriels (FOSC du 18. 8. 1978, p. 2600). Organe de révision: Sofidest Fiduciaria S.A., à Villeneuve VS.

25 mai 1994

Studio RR, R. dos Reis, à Montreux (FOSC du 21. 6. 1991, p. 2713). Nouvelle adresse: rue de l'Ancien-Stand 46.

## 25 mai 1994

Menétrey S.A., succursale de Vevey, installation et entretien de parcs et jardins (FOSC du 18. 2. 1992, p. 747), avec siège principal à Lausanne. Yvan Menétrey est actuellement à Bussigny-sur-Oron.

25 mai 1994

Fernand Guex-Vodoz, à La Tour-de-Peilz, commerce de vins, en faille (FOSC du 27. 4. 1994, p. 229). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 2 mai 1994. Le titulaire ayant cessé son activité, la raison est radiée d'office, art. 66 al. 1 ORC.

25 mai 1994

Spring, Léman Voyages S.A. en liquidation, à Montreux, dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 8. 2. 1994, p. 769). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, art. 66 al. 2 ORC.

25 mai 1994

Rochat S.A., à Montreux, maçonnerie, génie civil et travaux publics (FOSC du 20. 10. 1992, p. 4898). Le secrétaire Jean Duvernay est en outre nommé directeur avec signature collective à deux.

25 mai 1994

Working Hours S.A., à Montreux, agence de publicité (FOSC du 17. 5. 1993, p. 2502). Statuts modifiés le 13 avril 1994 sur un point non soumis à publication. Laurent Zwahlen, Pierre-Yves Gadina, Alain De Bernardis, ne sont plus associés-gérants, leur part de fr. 5000 chacun est cédée à l'associé-gérant Pascal Michelod, qui signe désormais individuellement. Le fondé de procuration René Michelod signe désormais individuellement.

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

25 mai 1994

Société coopérative du Port d'Yverdon, à Yverdon (FOSC du 25. 6. 1990, p. 2536). Les administrateurs Rodolphe Haenry et Joseph Rosli ont démissionné: leur signature est radiée. Le président Pierre Leresche est à Ballaigues. L'administrateur Pierre Deillon est actuellement secrétaire et domicilié à Yverdon-les-Bains. L'administrateur André Rotzer est caissier. Les pouvoirs des deux prénoms sont modifiés en conséquence. Nouveaux administrateurs: Jean-Pierre Collioud, de Rolle, à Yverdon, Claude Gilliéron, de Servion, à Cheseaux-Noréaz, Marcel Stucky, de Konolfingen, à Gunzen, Roger Buggeli, de et à Yverdon. La société est engagée par la signature collective à deux d'un membre avec le président ou le caissier. Le président et le caissier peuvent signer entre eux. Nouvelle raison sociale: Le Colvert Yverdon. Statuts modifiés en conséquence le 26 mars 1994. Nouvelle adresse: Avenue des Pins 34.

## Valais - Wallis - Valais

## Büro Brig

25. Mai 1994

Restaurant Visper Pinta-Elite, Anthamatten Albin, in Visp, 3930-Visp, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Anthamatten Albin, von Saas-Fee, in Visp. Restaurationsbetrieb.

25. Mai 1994

Restaurant/Pension Schäferstube, Beatrice Imboden, in Obereim (SHAB Nr. 12. vom 28. 6. 1993, S. 3340). Info: Geschäftsaufgabe ist die Firma erloschen.

25. Mai 1994

Architekturbüro Norbert Truffer, dipl. Arch. HTL, in Herbriggen, Gemeinde St. Niklaus, 3927 St. Niklaus, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Truffer Norbert, von und in St. Niklaus, Architekturbüro.

25. Mai 1994

Valgips AG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1990, S. 2691). Durch Entscheid vom 29. 4. 1994 hat der Insruktionsrichter II des Bezirkes Brig über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; sie ist somit aufgelöst. Firma nun: Valgips AG in Konkursliquidation.

## Bureau de Sion

26 mai 1994

Bournissen Karine, à Arolla, commune d'Evolène. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Karine Bournissen, d'Hérémence et Evolène à Arolla-Evolène. Exploitation de l'Hôtel de la Poste. Adresse: 1986 Arolla.

26 mai 1994

Architecturbüro André Resplendino S.A., précédemment à Pully. Recherche, conception et réalisation dans le domaine de la publicité et du graphisme (FOSC du 19. 1. 1994, p. 370). Siège social transféré à Sion. Nouvelle raison sociale: MGC Consulting S.A. Nouveau but: achat, vente, mise en valeur, construction, promotion et gérance de tous immeubles; remise de tous commerces; courte de tous biens mobiliers et immobiliers; tous conseils et travaux en matière de tout mandats fiduciaires. Les 500 actions nominatives de fr. 100 chacune ont été transformées en 500 actions au porteur de fr. 100 chacune. Statuts originaires du 11. 3. 1987 modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 25. 5. 1994. Capital-actions de fr. 50 000 divisé en 500 actions au porteur de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Apport: selon bilan au 31. 12. 1986 et convention du 11. 3. 1987, actifs (fr. 47 942.60) et passifs (fr. 37 029.80) de l'entreprise André Resplendino, à Pully, soit un actif net de fr. 10 912.80, apport accepté pour ce montant dont fr. 10 900 imputés sur le capital. Organe de publication: le FOSC. Conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Nouvel et unique membre du conseil d'administration avec signature individuelle: Mathias Gay-Croisier, de Martigny, Trient et Charat à Randogne. Les membres du conseil d'administration André Resplendino et Paulette Resplendino, tous deux de Braggio à Pully, ont démissionné, leur signature est radiée. Fiduciaire partenaires S.A., à Lausanne, n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: Segec S.A., à Montana. Adresse de la société: Immeuble Cap-de-Ville 2 A, 1950-Sion.

26 mai 1994

Hôtel du Golf et des Sports S.A., à Crans, commune de Chermignon (FOSC du 17. 11. 1992, no 223, p. 5367). La Fiduciaire Roch Jean-Pierre à Monthey n'est plus organe de révision.

26 mai 1994

Gefipro Gestion Financière Praplat & Roby S.A., à Crans, commune de Chermignon (FOSC du 29. 3. 1994, no 62, p. 1703). Les membres du conseil d'administration Nicholas Peter Lavidas et Jean-Philippe Givel ont démissionné, leur signature est radiée. Nouvel organe de révision: Fiduciaire Gaston Clivaz, de Chermignon à Crans, commune de Chermignon.

## Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

25 mai 1994

**Christian Glauer**, à Cortallood, Petit-Cortallood 2. Chef de la maison: Christian Glauer, de Ferenbalm, à Cortallood. Exploitation d'un commerce d'bijouterie et joaillerie.

25 mai 1994

**Stefano Marti**, à Boudry, exploitation d'une entreprise de menuiserie-charpenterie (FOSC du 8. 9. 1989, no 175, p. 3730). Nouveau domicile du titulaire et de la fondée du pouvoir Myriam Jeannine Marti née Piantanida: Boudry.

25 mai 1994

**Trident Sàrl**, à Boudry, 13. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statut du 20 mai 1994. But: toutes activités de recouvrement, sous forme de rachat de créances ou d'actes de défaut de biens, la financement, l'échelonnement et le remboursement de dettes privées. Tous travaux de comptabilité, la tenue de comptes, la gestion de débiteurs, le boulement comptable, la facturation ainsi que l'établissement de déclarations fiscales. Tous travaux de gestion, de gérance, de location et de courtage immobiliers. Tous travaux de courtage commercial, la remise de commerces, l'achat et la vente de fonds de commerce. La représentation, l'achat et la vente de produits dentaires et de matériel technique liés aux soins dentaires. Capital: fr. 20 000, entièrement libéré. Les associés sont: Jacques Bugnon, de Torny-le-Grand, à Bevaix, pour une part de fr. 10 000, et Agnès Bugnon, née Blanc, de nationalité française, à Bevaix, pour une part de fr. 10 000. Organe de publicité: FOSC. Communication et convocations aux associés par lettre recommandée. Les associés Jacques Bugnon et Agnès Bugnon, née Blanc, sont gérants avec signature individuelle.

25 mai 1994

**Genidima SA**, à Cortallood, En Segrin 1. Nouvelle société anonyme. Statut du 25 mai 1994. But: toutes études, expertises, analyses et tous conseils et travaux dans les domaines du génie climatique et de la protection de l'air. Dans le cadre de ses activités, la société s'occupe également de formation professionnelle permanente ou continue. La société peut acheter, vendre, développer, représenter et commercialiser tous produits liés à ses activités. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 60 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, avec restriction quant au droit de transmissibilité et privilégiées quant au droit de préemption. Apport en nature: selon convention d'apport du 25 mai 1994 et inventaire du 5 mai 1994, apport à la société par Monsieur Bernard Pillonel, de mobilier de bureau, matériel informatique, matériel de bureau et outillage, pour le prix accepté de fr. 30 000, et imputé en libération partielle du capital. Organe de publicité: FOSC. Communications et convocations aux actionnaires par avis inséré dans la FOSC ou par pli recommandé. Administration d'un ou de plusieurs membres: Olivier Piaget, des Bayards et de La Côte-aux-Fées, à Cortallood, est président, et Bernard Pillonel, de Bollion, à Cortallood, est secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. Réviseur: Offidus S.A., à Cortallood.

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

25 mai 1994

**GTU** Gestion du territoire et urbanisme, Dell'Acqua, Moulinier, Soguel et Tharin, à Cernier. Patricia Liliane Dell'Acqua, de Eggiwil et Carouge, à Chêzard, commune de Chêzard-Saint-Martin; Laurent Gérard Moulinier, de France, à La Chaux-de-Fonds; Bernard Serge Soguel, de à Cernier; et Pascal Roland Tharin, de Champagne, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé son activité le 1er août 1993. But: étude, analyse, expertise et réalisation dans le domaine de la gestion du territoire et de l'urbanisme. La société est engagée par la signature collective à deux de tous les associés. Adresse: rue Frédéric-Soguel 4.

25 mai 1994

**Christine Marty**, à Chêzard, commune de Chêzard-Saint-Martin. Christine Elisabeth Marty, de Guttel, à Chêzard, commune de Chêzard-Saint-Martin. Atelier de bijouterie et sertissage. Adresse: rue du Seu 11.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

25 mai 1994

**Jacques et Agnès Vetterli Sàrl**, aux Bays 4 d.s. Suivant acte authentique et statuts du 19 mai 1994, il a été constitué sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour but l'exploitation d'un café-restaurant, l'achat et la vente de toutes denrées alimentaires, vins et spiritueux. Capital: fr. 20 000, libéré par les associés Agnès Vetterli, de Kaltenbach, aux Bayards, également gérante avec signature individuelle, pour une part de fr. 19 000 en apport de mobilier, accepté pour ce montant, et Jacques Vetterli, de Kaltenbach, aux Bayards, pour une part de fr. 1000 en espèces. Publications: FOSC. Adresse: Restaurant de l'Union.

## Bureau de Neuchâtel

25 mai 1994

**Wolf et Lanker S.A.**, à Neuchâtel 1, chemin de Trois-Portes 25 a. Nouvelle société anonyme. Statut du 6. 5. 1994. But: l'établissement d'expertises dans le domaine du bâtiment et du génie civil. Donne des conseils en matière de physique du bâtiment et planifie les travaux d'entretien et d'assainissement. Peut assurer des participations. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives avec restriction à la transmissibilité et droit de préemption. Apport en nature, selon convention d'apport du 6. 5. 1994: une voiture Renault Clio 1.4 RN pour fr. 9000, et un ordinateur et ses accessoires pour fr. 9000, soit au total fr. 18 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Administration de 1 à 3 membres: Fritz Lanker, de Gais, à Gerolingen, président, et Michael Wolf, de Bäretswil, à La Neuveville, vice-président et secrétaire; tous deux avec signature collective à deux. Organe de révision: Fiduciaire Daniel Jaggi S.A., à Neuchâtel.

25 mai 1994

**Energy Marketing Service IIM SA (Energy Marketing Services IIM AG)** (Energy Marketing Services IIM Ltd), à Neuchâtel 1, c/o Karl Dobler, rue de la Collégiale 3. Nouvelle société anonyme. Statut du 6. 5. 1994. But: d'acquérir des participations et droits de toute nature, principalement dans la production d'énergie, et d'offrir des services, notamment dans le domaine des études du marché et de la commercialisation, de la concession de licences et du financement de transactions qui en résultent. Peut assurer des participations et se charger d'opérations immobilières. Capital: fr. 500 000, libéré à concurrence de fr. 100 000, divisé en 50 000 actions de fr. 10 nominatives avec restriction à la transmissibilité. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Frederick d'Hauthuille-Schwartz, des USA, à Londres (GB), président; Neil Vernon Sunderland, de Pfeffingen, à Uitikon, secrétaire, et Ernst Schaad, de Oberhällau, à Winterthour; tous avec signature collective à deux. Organe de révision: Revisuisse Price Waterhouse SA, succursale à Neuchâtel.

25 mai 1994

**Atelier d'architecture Bär R. Longaretti et L. Cuche S.A.**, à Neuchâtel 16. 11. 1993, no 223, p. 6024. Pierre Bernasconi n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Eliane Longaretti, de Pleigne, à Gorgier, est administrateur sans signature.

25 mai 1994

**Speed SA** Société pour la production et le développement de composants électroniques, à Neuchâtel (FOSC du 28. 4. 1994, no 82, p. 2323). La signature de Hans-Rudolf Geel est radiée.

25 mai 1994

**Zurich Compagnie d'Assurances, Agence générale de Neuchâtel, succursale à Neuchâtel** (FOSC du 21. 3. 1994, no 56, p. 1527), société anonyme avec siège principal à Zurich. Bruno Eschmann et Harry Piot ne sont plus directeurs; leur signature est radiée. Joachim Feldmann est actuellement à Dübendorf.

25 mai 1994

**DL Direct Line S.A.**, à Neuchâtel, achat, vente d'articles de sports (FOSC du 14. 4. 1994, no 72, p. 2013). Nouvelle adresse: rue des Troncs.

25 mai 1994

**BG Bonnard & Gardel, Ingénieurs-conseils (Neuchâtel) SA**, à Neuchâtel (FOSC du 20. 7. 1993, no 138, p. 3789). Jean-Daniel Marchand, de Vugelles-la-Mothe, à Lausanne, est administrateur avec signature collective à deux avec un administrateur. Organe de révision: KPMG Fides Peat, succursale à Neuchâtel.

25 mai 1994

**Caravel S. à r.l.**, à Neuchâtel 1, rue du Seyon 9. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statut du 19. 5. 1994. But: l'importation et l'exportation, l'acquisition, la commercialisation et la vente de produits du textile de tous genres, de produits naturels et produits similaires. Peut exercer toute activité commerciale, financière en rapport avec son but. Capital entièrement libéré: fr. 25 000. Associés gérants avec signature individuelle: Pal Singh, d'Allemagne, à Gundelfingen (D) pour une part de fr. 24 000, et Edwin Deuber, de Altendorf, à Bevaix, pour une part de fr. 1000. Organe de révision: F. Raymond S.A., à Fleurier. Publications: FOSC.

## Genève - Genf - Ginevra

24 mai 1994

**Ascate, Pierre Bourquin**, à Versoix 1, assistance et services dans le domaine commercial, etc. (FOSC du 11. 5. 1987, p. 1877). Nouvelle raison de commerce: Ascate, Conseil et Gestion, Pierre Bourquin. Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Génève, rue des Délices 4 B.

24 mai 1994

**Françoise Cantin**, à Génève, bureau de dessins techniques, etc. (FOSC du 30. 3. 1989, p. 1271). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 mai 1994

**Damien Clément**, à Génève, rue Lamartine 10. Chef de la maison: Clément Damien, d'Epennes, à Genève. Dépannage et commerce de matériel et de logiciels informatiques, ainsi que conseils et prestations de services s'y rapportant.

24 mai 1994

**Manuela Lopez**, à Génève, café-restaurant (FOSC du 15. 12. 1992, p. 5839). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 20. 4. 1994.

24 mai 1994

**Fernando Martins**, à Génève, boulevard du Pont-d'Arve 59. Chef de la maison: Fernando Martins, de à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Le Portugais».

24 mai 1994

**José Martins**, à Génève, restaurant (FOSC du 14. 7. 1988, p. 2935). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 mai 1994

**Auto Net, L. Vargioli**, à Génève, nettoyage d'intérieurs de véhicules automobiles (FOSC du 21. 6. 1988, p. 2567). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 mai 1994

**Nada Wüller-Saïd**, à Génève, articles textiles, etc. (FOSC du 30. 8. 1991, p. 3794). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 mai 1994

**Darier, Hentsch & Cie**, à Génève, société en commandite, banque (FOSC du 11. 2. 1994, p. 839). La procuration de Nicholas Herren est radiée.

24 mai 1994

**Lombard, Odier & Cie**, à Génève, société en commandite, banque (FOSC du 25. 2. 1994, p. 1098). Procuration collective à deux a été conférée à Luca Parmeggiani, de à Genève.

24 mai 1994

**A. I. Ans International Rent a Car SA**, à Génève, location de voitures, publicité, participation dans des biens immobiliers (FOSC du 7. 12. 1987, p. 4752). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 24 mars 1994. Par conséquent sa raison sociale devient: A.I. Ans International Rent a Car SA, en liquidation par suite de faillite.

24 mai 1994

**Adamantis SA**, à Génève, négoce de joaillerie (FOSC du 4. 6. 1993, p. 2886). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 16 février 1994. Par conséquent sa raison sociale devient: Adamantis SA, en liquidation par suite de faillite.

24 mai 1994

**Air-Color SA**, à Satigny, production et commerce de photographies et films, etc. (FOSC du 16. 12. 1993, p. 6652). L'administrateur secrétaire Christian Reiser est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

24 mai 1994

**Société Immobilière Anières-Lac**, à Génève, société anonyme (FOSC du 1. 4. 1993, p. 1580). Réviseur: Fiduciaire de la Corraterie SA, à Genève.

24 mai 1994

**Arjow SA**, à Génève, entreprise de bâtiment (FOSC du 22. 8. 1989, p. 3498). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 2 février 1994. Par conséquent sa raison sociale devient: Arjow SA, en liquidation par suite de faillite.

24 mai 1994

**Société Immobilière Aurige B**, à Génève, société anonyme (FOSC du 17. 9. 1992, p. 4373). Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée si l'identité et l'adresse de chacun des actionnaires sont connues. L'administrateur Sandro Frei est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive. Réviseur: KPMG Fides Peat, succursale à Genève.

24 mai 1994

**Frame SA**, à Plan-les-Ouates, recherche, exploitation de tous brevets, etc. (FOSC du 17. 3. 1993, p. 1306). Ami Jornod n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Julien Vielle, de France, à Boulogne-Billancourt F, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

24 mai 1994

**Société Immobilière Aurige C**, à Génève, société anonyme (FOSC du 17. 9. 1992, p. 4373). Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée si l'identité et l'adresse de chacun des actionnaires sont connues. Nouveaux statuts du 10. 5. 1994. L'administrateur Sandro Frei est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive. Réviseur: KPMG Fides Peat, succursale à Genève.

24 mai 1994

**Banque d'Investissements Privés**, à Génève, société anonyme (FOSC du 17. 2. 1994, p. 945). Dominique Michel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Mirabaud, de à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

24 mai 1994

**Barclays Bank (Suisse) SA**, à Génève, exploitation d'une banque principalement en Suisse (FOSC du 4. 5. 1994, p. 2460). Les pouvoirs de Petrovay Stéphane sont radiés.

24 mai 1994

**Société Immobilière Bellevue-les-Chênes**, à Génève, société immobilière (FOSC du 9. 9. 1992, p. 4244). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 25 mars 1994. Par conséquent sa raison sociale devient: Société Immobilière Bellevue-les-Chênes, en liquidation par suite de faillite.

24 mai 1994

**Société Immobilière Quai des Bergues 9**, à Génève, société anonyme (FOSC du 25. 2. 1994, p. 1098). Werner Benz et Roger Guenat ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Robert Equey, nommé secrétaire du conseil d'administration, continue à signer collectivement à deux. Roland Biollay, de Presinge, à Avusy, et Walter Eggenberger, de Grabs, à Commugny, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

24 mai 1994

**Canadian Pacific Forest Products (Europe) SA**, à Carouge (FOSC du 23. 2. 1994, p. 1053). Nouvelle raison sociale: Aenor (Europe) SA [Aenor (Europe) AG] [Aenor (Europe) Ltd]. But modifié: services relatifs au marketing et à la vente de pâtes, papier journal, papier blanc et autres produits forestiers sur l'ensemble du continent européen, notamment dans le cadre du groupe «Aenor»; acquisition et exploitation de brevets, marques, licences et autres droits de la propriété industrielle y relatifs. Les 100 actions de fr. 1000, nominatives, sont liées, selon statuts. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts de 2. 5. 1994. Les administrateurs Edmond Tavernier, nommé vice-président, et Christian Bovet, nommé secrétaire, continuent à signer collectivement à deux. Réviseur: «Price Waterhouse SA», à Genève.

24 mai 1994

**Conseillex SA**, à Génève, étude de toutes questions d'ordre juridique, etc. (FOSC du 12. 7. 1983, p. 2424). L'administratrice Janine Lagrange est maintenant domiciliée à Carouge. Réviseur: «Firle & Mandado SA», succursale à Genève.

24 mai 1994

**Edmond Desjacques SA**, à Thônex, bureau d'architectes, etc. (FOSC du 20. 7. 1993, p. 3789). Jacques Del Don n'est plus administrateur ni directeur; ses pouvoirs sont radiés. Caroline Desjacques, de Presinge, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

24 mai 1994

**Diaser Traderlag SA**, à Génève, commerce et exploitation de produits de haute technologie, etc. (FOSC du 1. 3. 1994, p. 1160). L'administratrice secrétaire Christian Reiser est maintenant domiciliée à Collonge-Bellerive.

24 mai 1994

**J. M. Duchosal**, bureau fiduciaire SA, à Génève (FOSC du 11. 1993, p. 5717). La procuration de Junod Jean-Marc est radiée.

24 mai 1994

**Société de l'Immeuble rue Edienne Dumont No 5**, à Génève, société anonyme (FOSC du 17. 9. 1992, p. 4373). Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée si l'identité et l'adresse de chacun des actionnaires sont connues. Nouveaux statuts du 10. 5. 1994. L'administrateur Sandro Frei est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive. Réviseur: «KPMG Fides Peat», succursale à Genève.

24 mai 1994

**Electricité Plainpalais SA**, à Génève (FOSC du 23. 3. 1994, p. 181). Nouvelle adresse: rue des Maraîchers 36.

24 mai 1994

**EMSA - Editions Magazines SA**, à Génève, édition (FOSC du 2. 7. 1993, p. 3453). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 17 mars 1994. Par conséquent sa raison sociale devient: EMSA - Edition Magazines SA, en liquidation par suite de faillite.

24 mai 1994

**Equipexport SA**, à Génève, commercialisation de tous produits, etc. (FOSC du 31. 5. 1990, p. 2190). Les pouvoirs de Gérard Pierrot sont radiés.

24 mai 1994

**Favona SA**, à Génève, exécution de mandats fiduciaires et de révision, etc. (FOSC du 17. 11. 1992, p. 5367). Les pouvoirs de Daniel Gorin sont radiés.

24 mai 1994

**Fiduciaire Aberlé SA**, à Bellerive, société fiduciaire (FOSC du 5. 12. 1988, p. 4948). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 28 février 1994. Par conséquent sa raison sociale devient: Fiduciaire Aberlé SA, en liquidation par suite de faillite.

24 mai 1994

**Société Anonyme Financière Genève**, à Génève, accomplir tous actes de gestion, etc. (FOSC du 1. 6. 1994, p. 3043). Jean-Philippe Rochat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurizio Raymo, jusqu'ici délégué, reste administrateur unique et continue à signer individuellement.

24 mai 1994

**Société Immobilière Florissant-Soleil C**, à Génève, société anonyme (FOSC du 17. 9. 1992, p. 4373). Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée si l'identité et l'adresse de chacun des actionnaires sont connus. Nouveaux statuts du 10. 5. 1994. L'administrateur Sandro Frei est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive. Réviseur: «KPMG Fides Peat», succursale à Genève.

24 mai 1994

**Frame SA**, à Plan-les-Ouates, recherche, exploitation de tous brevets, etc. (FOSC du 17. 3. 1993, p. 1306). Ami Jornod n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Julien Vielle, de France, à Boulogne-Billancourt F, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

- 24 mai 1994  
**Frank Isolations SA**, à Dardagny, travaux d'isolations thermiques, etc. (FOSC du 17. 3. 1992, p. 1212). Réviseur: «Fiduciaire Pierre Gardet SA», au Grand-Saconnex.
- 24 mai 1994  
**Société Immobilière Rue Franklin-Soleil**, à Genève (FOSC du 2. 5. 1978, p. 1379). Jean Roch et Paul Morand ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Edmond Gillet, de et à Plan-les-Ouates, président, et Pierre Regad, du Grand-Saconnex, à Onex, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: «Prince Waterhouse SA», succursale à Genève.
- 24 mai 1994  
**Galerie Nabert SA**, à Genève, galerie d'art et commerce d'objets d'arts (FOSC du 28. 12. 1993, p. 6886). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 25 février 1994. Par conséquent sa raison sociale devient: **Galerie Nabert SA**, en liquidation par suite de faillite.
- 24 mai 1994  
**Schmid & Gassler, François Gassler succ. SA**, à Genève, commerce de vins, etc. (FOSC du 16. 12. 1993, p. 6652). Nouvelle adresse: chemin De-Normandie 14, chez KPMG Fides.
- 24 mai 1994  
**Gatzka Holding SA**, Genève, à Genève, prises de participations, représentation et courtage de marchandises (FOSC du 12. 12. 1988, p. 5057). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 31 mars 1994. Par conséquent sa raison sociale devient: **Gatzka Holding SA**, Genève, en liquidation par suite de faillite.
- 24 mai 1994  
**Société Privée de Gérance**, à Genève, gérer et administrer tous biens mobiliers et immobiliers (FOSC du 15. 10. 1993, p. 5409). Les pouvoirs de Robert Lapierre et la procuration de Pietro Rossi sont radiés. Les administrateurs Stéphane Barbier, et Thierry Barbier-Mueller, nommés délégués, signent désormais individuellement. Jean-Claude Messiau, jusqu'ici directeur général, est membre et secrétaire du conseil d'administration et continuent à signer collectivement à deux. Jean Briat, Jean-François Assenar, et Jean-Marc Meregnani, jusqu'ici sous-directeurs, nommés directeurs adjoints, continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Maud Dondain, sous-directrice; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Claude Atallah, de Guggisberg, à Bögis-Bossey, Christophe Martin, de et à Genève, Nicolas Marti, de Lancy, à Genève, Yves Saitel, de Meiniert, à Thônenx, Patrice Guérineau de France, à Thonon-les-Bains (F), Myriam Tentheory-Golaz, de Genève, à Bérenex, et Laurence Mattet, de France, à Vétraz-Monthoux (F). Réviseur: «KPMG Fides Peat», succursale à Genève.
- 24 mai 1994  
**Hanging Travel & Tours SA**, à Genève, exploitation d'une agence de voyages, etc. (FOSC du 7. 4. 1992, p. 1565). Nouveau siège: Collonge-Bellerive; chemin Armand-Dufaux 78 B. Statuts modifiés le 11. 5. 1994. Par suite de changement d'état civil, Luitgard Zwick porte désormais le nom de Kim. Cette dernière ainsi que Yong-Jae Kim sont maintenant domiciliés à Collonge-Bellerive et signent désormais individuellement; leur procuration est radiée.
- 24 mai 1994  
**Horlogerie et Bijouterie du Rhône SA**, à Genève, commerce d'horlogerie et de bijouterie (FOSC du 6. 5. 1993, p. 2267). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 10 février 1994. Par conséquent sa raison sociale devient: **Horlogerie et Bijouterie du Rhône SA**, en liquidation par suite de faillite.
- 24 mai 1994  
**Interbikes Diffusion SA**, à Genève, commerce de cycles et divers produits de sport (FOSC du 10. 2. 1992, p. 605). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 3 février 1994. Par conséquent sa raison sociale devient: **Interbikes Diffusion SA**, en liquidation par suite de faillite.
- 24 mai 1994  
**Jalary Société Anonyme**, à Lancy, commerce et représentation tous produits et marchandises (FOSC du 3. 6. 1988, p. 2287). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 14 mars 1994. Par conséquent sa raison sociale devient: **Jalary Société Anonyme**, en liquidation par suite de faillite.
- 24 mai 1994  
**LS Promotions SA**, à Genève, société immobilière (FOSC du 9. 12. 1993, p. 6510). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 31 mars 1994. Par conséquent sa raison sociale devient: **LS Promotions SA**, en liquidation par suite de faillite.
- 24 mai 1994  
**Société Luserna A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 7. 1977, p. 2471). Jean Roch et Paul Morand ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Edmond Gillet, de et à Plan-les-Ouates, président, et Pierre Regad, du Grand-Saconnex, à Onex, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.
- 24 mai 1994  
**SI Route de Malagnou 39**, à Genève, société immobilière (FOSC du 7. 10. 1987, p. 3939). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 13 avril 1994. Par conséquent sa raison sociale devient: **SI Route de Malagnou 39**, en liquidation par suite de faillite.
- 24 mai 1994  
**Marei Service Informatique SA**, à Genève, prestations en rapport avec l'informatique (FOSC du 15. 3. 1988, p. 1029). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 18 avril 1994. Par conséquent sa raison sociale devient: **Marei Service Informatique SA**, en liquidation par suite de faillite.
- 24 mai 1994  
**Mericar SA**, à Genève, réparation et commerce de voitures (FOSC du 29. 10. 1993, p. 5684). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
- 24 mai 1994  
**MS Medical Synergy SA**, à Genève, mise en relation de partenaires de l'industrie pharmaceutique, etc. (FOSC du 28. 9. 1988, p. 3963). Les pouvoirs d'Emile Loria sont radiés.
- 24 mai 1994  
**OGH expertises comptables et fiscales SA**, à Genève (FOSC du 22. 11. 1993, p. 6142). Gianni Rivka, de Bodio, à Coppet, président et Gianni Ingo, de Bodio, à Coppet, secrétaire, sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Rhône 114.
- 24 mai 1994  
**Progefi SA**, à Thônex, informatique (FOSC du 27. 11. 1991, p. 5087). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
- 24 mai 1994  
**Pulp & Paper Sales PPS SA**, à Carouge, commerce de papier, etc. (FOSC du 23. 2. 1994, p. 1053). Communication aux actionnaires: lettre recommandée ou FOSC. Nouveaux statuts du 2. 5. 1994. Les administrateurs Tavernier Edmond, nommé vice-président, et Bovet Christian, nommé secrétaire continuent à signer collectivement à deux. Réviseur: «Prince Waterhouse SA», succursale à Genève.
- 24 mai 1994  
**Reptico SA**, à Genève, achat et vente de matières premières, etc. (FOSC du 23. 10. 1992, p. 4961). Maurice Chapuis (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Joyce Cohen, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
- 24 mai 1994  
**Société Immobilière Ruth-Langard**, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 7. 1993, p. 3511). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 21 mars 1994. Par conséquent sa raison sociale devient: **Société Immobilière Ruth-Langard**, en liquidation par suite de faillite.
- 24 mai 1994  
**Samawi Brothers SA**, à Genève, fourniture de services dans le domaine des matières premières, etc. (FOSC du 31. 3. 1993, p. 1549). L'administrateur Christian Reiser est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.
- 24 mai 1994  
**Severis SA**, à Genève, administration, placement, recherche, etc. (FOSC du 4. 1. 1994, p. 47). La procuration de Anne-Christine Rudlinger est radiée.
- 24 mai 1994  
**Sfarsa SA**, à Genève, développement et exploitation de programmes informatiques, etc. (FOSC du 6. 5. 1992, p. 2058). L'administrateur président Christian Reiser est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.
- 24 mai 1994  
**SFPC Société Financière de Participation Cinématographique SA**, à Genève, réalisation, production et distribution de films (FOSC du 9. 12. 1993, p. 6510). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 9 février 1994. Par conséquent sa raison sociale devient: **SFPC Société Financière de Participation Cinématographique SA**, en liquidation par suite de faillite.
- 24 mai 1994  
**Société de Production et de distribution Audiovisuelle Soprodi SA**, à Genève, commerce, production et distribution de films (FOSC du 27. 5. 1994, p. 2941). L'administrateur président Michel Vieyte est maintenant originaire de Chêne-Bougeries.
- 24 mai 1994  
**Sulparts SA**, à Genève, participations dans d'autres sociétés, etc. (FOSC du 21. 2. 1992, p. 816). Christian Tamisier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur président Abed Merine signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: route du Bout-du-Monde 27, c/o Dora Burgisser.
- 24 mai 1994  
**Swifte AG**, à Meyrin, commerce et marketing de software, etc. (FOSC du 1. 4. 1993, p. 1581). Nouveau siège: Genève, rue de Candolle 20, c/o Oberson Thiebaud & Associés, avocats. Statut modifié le 18. 5. 1994. La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Swifte AG (Swifte SA) (Swifte Ltd)**, en liquidation. Liquidateurs: Mathieu Denis Marie, et Oberson Xavier Benoit; lesquels signent désormais individuellement. Hammond Goodman David n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
- 24 mai 1994  
**Tamers & Associates SA**, à Genève, conseils en matière de financement, etc. (FOSC du 24. 2. 1994, p. 1078). Michel de Werra n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Rivara, jusqu'ici vice-président, nommé président, continue à signer individuellement.
- 24 mai 1994  
**Tir Service SA**, à Genève, fournir tous services techniques, financiers ou autres aux entreprises de transport, etc. (FOSC du 7. 4. 1994, p. 1866). Nouveaux statuts du 19. 5. 1994.
- 24 mai 1994  
**Transact SA**, à Versoix, négoce, arbitrage, prise de participations, etc. (FOSC du 17. 6. 1988, p. 2514). Réviseur: «Vifro Conseils SA», à Vouvry.
- 24 mai 1994  
**Unirevision SA**, à Genève, assumer tous mandats en qualité d'organe de révision, etc. (FOSC du 14. 3. 1989, p. 1037). Réviseur: Loredana Zanardi, de et à Villa Luganese.
- 24 mai 1994  
**Veyry'x Show Production SA**, à Genève, organisation de spectacles, vente de cassettes (FOSC du 18. 2. 1994, p. 968). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 14 avril 1994. Par conséquent sa raison sociale devient: **Veyry'x Show Production SA**, en liquidation par suite de faillite.
- 24 mai 1994  
**Veyry'x Show Rock Festival SA**, à Genève, organisation de festivals et de concerts (FOSC du 10. 1. 1994, p. 166). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 14 avril 1994. Par conséquent sa raison sociale devient: **Veyry'x Show Rock Festival SA**, en liquidation par suite de faillite.
- 24 mai 1994  
**Vistrans SA**, à Genève, prestations de service, etc. (FOSC du 17. 1. 1994, p. 315). Martin Marmy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre-Alain Schmidt, de Naters, à Mies, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Jean-Pierre Châtelain est nommé délégué; il continue à signer collectivement à deux.
- 24 mai 1994  
**Société anonyme de l'Immeuble Carrefour de Villereuse No 4**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 11. 1993, p. 5857). Réviseur: «ACF Administration, Comptabilité et Fiscalité SA», à Genève.
- 24 mai 1994  
**Yoshiki, à Confignon**, société anonyme, toute activité liée aux domaines de la décoration, etc. (FOSC du 3. 11. 1989, p. 4474). Nouvelle raison sociale: B. C. E. P. Bureau de Conseils et d'Expertises Privés SA. Nouveau siège: Genève, rue du Rhône 43, c/o Fiducier, SA Fiduciaire et de Gestion. But modifié: conseil et assistance dans les domaines financiers, juridiques et fiscaux. Les 500 actions de fr. 1000, nominatives, sont liées selon statut. Capital-actions: fr. 50 000, entièrement libérés, divisés en 500 actions de fr. 100, nominatives liées selon statut. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 13. 5. 1994. Anne Le Floch n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Jean Sunier, de Genève, à Cologny, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire P.-E. Fonjallaz, Experco SA, à Genève.
- 24 mai 1994  
**Globalfin SARL**, à Genève (FOSC du 16. 5. 1994, p. 2705). L'associé Al-Ibrahim Osama Kheder Mohsen est nommé gérant et signe désormais individuellement.
- 24 mai 1994  
**Société du Nouveau Manège de Genève**, à Genève, société opérative (FOSC du 27. 10. 1988, p. 4346). Hugues Bonhôte (décédé), Alexandre Kessler (décédé), Emile Jacquerod, Marie-Claire Lescaze, et Olivier Weber-Caflisch, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.
- 24 mai 1994  
**Drizia-Miremont T. C.**, à Genève, association (FOSC du 27. 9. 1993, p. 5049). Les pouvoirs de Philippe Savoy sont radiés. Jean-Luc Aubert, de et à Genève, membre et vice-président du comité, signe collectivement à deux.
- 24 mai 1994  
**Expertia Revision SA**, succursale à Meyrin, exécution de révisions, etc. société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 12. 4. 1994, p. 1957). Les pouvoirs d'Ingo Gianni sont radiés. Bernhard Marti, d'Oberrberg, à Riehen, directeur, signe collectivement à deux.
- 24 mai 1994  
**Schröder Securities (Switzerland) Limited**, Londres, succursale de Genève, à Genève, toute activité en matière financière, etc. société anonyme ayant son siège à Londres (GB) (FOSC du 2. 7. 1992, p. 3055). La succursale est radiée du registre du commerce de Genève par suite du transfert de son siège à Zurich (FOSC du 10. 5. 1994, p. 2590).
- 24 mai 1994  
**La Casa della Pasta SA**, à Genève, rue Neuve-du-Molard 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 5. 1994. But: exploitation de cafés, restaurants, achat, production et vente de comestibles. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libérés, divisés en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statut. Organe de publicité: FOSC. Communications aux actionnaires: pli recommandé ou citation remise contre récépissé. Administration d'un ou plusieurs membres. Hecquet Didier, de Meyrin, à Versoix, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Sofisida SA, à Carouge.
- 24 mai 1994  
**Cer Vins SA**, à Carouge, conseils et représentation en vins, etc. (FOSC du 30. 12. 1993, p. 6944). Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions de fr. 500, au porteur. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libérés, divisés en 200 actions de fr. 500, au porteur. Nouveaux statuts du 20. 5. 1994.
- 24 mai 1994  
**Gap Optique SA**, à Genève, chemin de la Gravière 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 5. 1994. But: fabrication, vente, distribution d'équipements électriques, mécaniques, optiques et informatiques. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libérés, divisés en 100 actions de fr. 100, nominatives, liées selon statut. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gisin Nicolas, de et à Genève, président, Cassani Didier, de France, à Bonnevaux (F), secrétaire, et Stamp Patrick, d'Allaman, à Carouge, lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été recommandée. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gisin Nicolas, de et à Genève, président, Cassani Didier, de France, à Bonnevaux (F), secrétaire, et Stamp Patrick, d'Allaman, à Carouge, lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été recommandée. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gisin Nicolas, de et à Genève, président, Cassani Didier, de France, à Bonnevaux (F), secrétaire, et Stamp Patrick, d'Allaman, à Carouge, lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été recommandée. Société Fiduciaire Gestinfor SA, à Genève.
- 24 mai 1994  
**Unipro SA**, à Pully (FOSC du 14. 2. 1994, p. 876). Nouveau siège: Carouge, route des Acacias 48. Statuts originaires du 18. 4. 1969, modifiés le 2. 5. 1994. But: création d'entreprises commerciales, industrielles et immobilières, participation à de telles entreprises, acquisition d'intérêts dans des entreprises existantes ainsi que de brevets, marques, dessins et modèles, toutes opérations financières et investissements mobiliers et immobiliers. Capital-actions: fr. 50 000, entièrement libérés, divisés en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ody Gérard, de et à Genève, (nouveau) administrateur unique avec signature individuelle. César Ades, et Patrick de Balthazar ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. National Fiduciaire SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Gestoval Société fiduciaire, société anonyme à Carouge.
- 25 mai 1994  
**Joseph Allaman**, à Genève, entreprise d'installations électriques (FOSC du 24. 6. 1991, p. 2739). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 12. 9. 1993.
- 25 mai 1994  
**Patrice Baleno**, à Genève, avenue Dumas 7. Chef de la maison: Patrice Baleno, de Provence, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Le Bistrot Dumas».
- 25 mai 1994  
**Michel Barthassat** Video d'ailleurs, à Genève, avenue du Devin-du-Village 29. Chef de la maison: Michel Barthassat, de Bardonnex, à Genève. Production de films vidéo.
- 25 mai 1994  
**S. O. Baumgartl**, à Genève, conseils aux entreprises notamment dans domaine commercial, etc. (FOSC du 12. 3. 1987, p. 973). Nouvelle adresse: rue Michel-Servet 12.
- 25 mai 1994  
**Bati-Gen E. Droz**, à Genève, entreprise du bâtiment (FOSC du 13. 12. 1989, p. 5025). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.
- 25 mai 1994  
**Subtil Job, Eric Droz**, à Thônex, bureau de placement de personnel fixe (FOSC du 22. 2. 1993, p. 885). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.
- 25 mai 1994  
**Master Pub Services, David Messinger**, à Aïre, publicité et communications, etc. (FOSC du 17. 8. 1993, p. 4333). L'inscription est radiée par suite cessation de l'exploitation.
- 25 mai 1994  
**Winmania, David Messinger**, à Aïre, vente de matériel informatique, etc. (FOSC du 19. 5. 1993, p. 2565). L'inscription est radiée par suite cessation de l'exploitation.
- 25 mai 1994  
**Compasshop, Meylan**, à Genève, commerce de disques compacts, etc. (FOSC du 15. 9. 1992, p. 4333). L'inscription est radiée par suite cessation de l'exploitation.
- 25 mai 1994  
**Institut Piaget**, à Genève, place de la Fusterie 14. Chef de la maison: Piaget Genève, des Bayards, à Genève. Formation professionnelle pour jeunes filles; assistance de direction trilingue et formation continue.
- 25 mai 1994  
**Houria Smalli**, à Genève, débit de tabacs, etc. (FOSC du 4. 6. 1991, p. 2412). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance le 3. 3. 1994.

25 mai 1994

**Fiduciaire W. Zurcher**, à Genève (FOSC du 24. 5. 1991, p. 2238). L'entreprise a procédé à un dépôt de pièces afférentes aux qualifications professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés.

25 mai 1994

**Teinturerie Perfecta**, G. et Y. Eggli, en liquidation, à Genève, société en nom collectif, nettoyage et entretien de vêtements (FOSC du 23. 1. 1992, p. 325). La société a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 28. 2. 1994, confirmé par arrêt de la Cour de justice du 25. 4. 1994.

25 mai 1994

**Mijato**, Michel et Jacqueline Tonascia, à Plain-les-Ouates, chemin du Pré-Du-Camp 4. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 5. 1994. Associés: Michel Tonascia, et Jacqueline Tonascia, tous deux de Genève, à Versoix. Débit de tabacs, vente de journaux et de produits alimentaires.

25 mai 1994

**Tukaj Zofia et Coindet Gérard**, à Genève, rue des Corps-Saints 4. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 15. 3. 1994. Associés: Tukaj Zofia, de Pologne, à Genève, et Coindet Gérard, de Bernex, à Versoix; lesquels signent collectivement à deux. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «St-Gervais».

25 mai 1994

**ABN Amro Trust Company (Suisse) SA**, à Genève, administrer et gérer des biens, etc. (FOSC du 23. 8. 1993, p. 4433). La procuration de Violette Francillon est radiée.

25 mai 1994

**Adtec SA**, à Genève, commerce de produits finis, etc. (FOSC du 5. 10. 1990, p. 3984). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Adtec SA, en liquidation. Liquidateur: Gérard Brunner jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Enrico Genazzani et François Molk ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

25 mai 1994

**Catala SA**, à Genève, exploitation d'un fitness (FOSC du 3. 8. 1993, p. 4067). Nouvelle adresse: boulevard Saint-Georges 36.

25 mai 1994

**SI La Cité Radieuse E**, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 12. 1993, p. 6983). «Nicolas Wenger, expert-comptable» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Excosa Experts-Comptables Associés SA», à Genève.

25 mai 1994

**Cottip SA**, à Cologny, achat, vente, courtage et services portant sur le cocon, etc. (FOSC du 2. 8. 1989, p. 3228). Nouvelle adresse: chemin Frank-Thomas 58.

25 mai 1994

**Eli Lilly (Suisse) SA**, à Vernier, fabrication, commerce, commercialisation, etc. (FOSC du 9. 5. 1994, p. 2564). Signature individuelle a été conférée à Albertus J. van den Bergh, des Pays-Bas, à Bad Homberg (D), Guido J. Neels, de Belgique, à Bad Homberg (D), et Günter Hilbig, d'Allemagne, à Quickborn (D).

25 mai 1994

**FB Service SA**, à Lancy, route des Jeunes 69. Nouvelle société anonyme Statuts du 20. 5. 1994. But: entretien, nettoyage et gardiennage de locaux. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Apports en nature et reprise de biens: l'entreprise exploite jusqu'ici sous la raison individuelle «FB Service, Fernand Blein», à Lancy, selon bilan au 31. 12. 1993, comportant un actif de fr. 272 330.13 et un passif envers les tiers de fr. 64 677.25, pour fr. 207 652.88, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 100 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Blein Fernand, de Gummens, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: «Vifro Conseils SA», à Vouvry.

25 mai 1994

**FB Service, Fernand Blein**, à Lancy, transport de pianos, etc. (FOSC du 19. 6. 1989, p. 2542). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «FB Service SA», à Lancy.

25 mai 1994

**La Genevoise, Compagnie d'Assurance sur la Vie**, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 11. 1993, p. 6195). Les pouvoirs de Winkler Jean, Page Charles, ainsi que les procurations de Grandmaison Michel et Perratone Yves sont radiés. Hebeisen Philippe, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint et Ritter Kurt, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur, continuent à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Chuard Michel, de Genève, à Carouge, Develey Jean-Pierre, de Boffens, à Morges, Le Paget d'Arbigny Pierre-André, de et à Genève, Weber Thierry, de Siblingen, à Versoix, Wegmüller Pierre, de Wai-kringen, à Bassins, Jucker Peter, de Dübendorf, à Berne, Dieter Koenig, d'Ennenda, à Zurich, et Zuchart Urs, de Wangen-Brüttisellen, à Schwerzenbach.

25 mai 1994

**La Genevoise, Compagnie générale d'Assurance**, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 11. 1993, p. 6195). Les pouvoirs de Jean Winkler, Charles Page, ainsi que les procurations de Michel Grandmaison et Yves Perratone sont radiés. Philippe Hebeisen, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint et Kuri Ritter, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur, continuent à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Michel Chuard, de Genève, à Carouge, Jean-Pierre Develey, de Boffens, à Morges, Pierre-André Le Page d'Arbigny, de et à Genève, Thierry Weber, de Siblingen, à Versoix, Pierre Wegmüller, de Walkringen, à Bassins, Peter Jucker, de Dübendorf, à Berne, Dieter Koenig, d'Ennenda, à Zurich, et Zuchart Urs, de Wangen-Brüttisellen, à Schwerzenbach.

25 mai 1994

**Imedia SA**, Société d'édition, à Lancy, assurer la conception, l'édition, etc. (FOSC du 16. 7. 1992, p. 3339). Gilles Marchand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

25 mai 1994

**Jawer Estate SA**, à Meyrin, opérations immobilières, etc. (FOSC du 7. 10. 1993, p. 5259). Nouvelle raison sociale: Toffel Conseils Immobiliers SA. Statuts modifiés le 25. 3. 1994. Ferdinand M. Werner, Christine M. Mutton et Christian J. Wanner ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Louis Toffel, de La Roche, à Neyruz, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: route de Pré-Bois 20, c/o Consultimme SA.

25 mai 1994

**Métropolitain Fiduciaire SA**, à Genève, société fiduciaire, etc. (FOSC du 4. 1. 1994, p. 46). Rudolf Irminger jusqu'ici directeur est nommé administrateur avec signature individuelle, il est maintenant domicilié à Thônex.

25 mai 1994

**Schmidmann SA**, à Genève, promotion de biens immobiliers (FOSC du 6. 10. 1993, p. 5232). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Schmidmann SA, en liquidation. Liquidateur: Eric Schmid, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Domicile de liquidation: Cologny, chemin des Princes 2, c/o Eric Schmid.

25 mai 1994

**Montres «Universal» SA**, à Thônex, création, fabrication, vente de montres, etc. (FOSC du 24. 8. 1993, p. 4461). Georges Homsy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

25 mai 1994

**Reliure Muller Veihl SA**, à Meyrin, exploitation d'un atelier de reliure, etc. (FOSC du 2. 9. 1993, p. 4631). Les pouvoirs de Maurice Dutilleux et d'Yvan Knobel sont radiés.

25 mai 1994

**Premat SA**, Genève, à Genève, importation de biens, etc. (FOSC du 29. 4. 1991, p. 1787). Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre, télégramme ou télexcopier, si les noms et adresses de tous les actionnaires sont connus. Nouveaux statuts du 29. 9. 1993.

25 mai 1994

**Record SA**, à Lancy, installation, surveillance et entretien de chauffages, etc. (FOSC du 25. 11. 1991, p. 5044). La procuration de Denise Gay est radiée. Freddy Lauber, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur, continue à signer collectivement à deux. Maurice Félix est maintenant domicilié à Bassins. Procuration collective à deux avec l'administrateur ou le directeur a été conférée à Philippe Voinier, d'Echarlens, à Sciez (F), et Jean-Marie Clays, de France, à Vétraz-Monthoux (F). Réviseur: «ACF Administration, Comptabilité & Fiscalité SA», à Genève.

25 mai 1994

**J. Van Breda SA**, à Genève, opérations dans le domaine du courtage, etc. (FOSC du 26. 11. 1993, p. 6240). Rudolf D'Hoore n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

25 mai 1994

**Vertex-Systems SA**, en liquidation par suite de faillite, à Chêne-Bourg, informatique (FOSC du 9. 2. 1994, p. 794). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

25 mai 1994

**Unicible Formation Informatique SA**, succursale de Genève, à Genève, formation des personnes, etc. société anonyme ayant son siège à Sion (FOSC du 13. 5. 1994, p. 2670). Les pouvoirs de Fritz Aeschbacher sont radiés. Georges Henri Schenk, de Lausanne, à Genève, directeur, signe collectivement à deux.

25 mai 1994

**Zurich Compagnie d'Assurances, Agence générale de Genève, succursale à Genève**, société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 14. 12. 1993, p. 6595). Les pouvoirs de Bruno Eschmann et Harry Piot sont radiés.

25 mai 1994

**Pantonia SA**, à Genève, toutes opérations mobilières ou immobilières, etc. (FOSC du 10. 8. 1993, p. 4197). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Pantonia SA, en liquidation. Liquidateur: Arthur Kamber jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Michel Roulin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

25 mai 1994

**Agence en douane Alain Rieder SA**, à Carouge, exécution de dédouanements de marchandises, etc. (FOSC du 29. 6. 1993, p. 3372). Patrick Gaillard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Alain Rieder président, et Barbara Stern, de Berne, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement; les pouvoirs du président sont modifiés en ce sens.

25 mai 1994

**Terfinco SA**, à Genève, rue de Hesse 1, c/o Société Financière et Fiduciaire Fidepar SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 5. 1994. But: participations dans toute société, en particulier dans le domaine du commerce de chevaux, d'achat de biens immobiliers à l'étranger destiné à l'exploitation d'une ferme d'élevage, d'achat et de vente de bestiaux, y compris les chevaux de course; participations exprès dans des sociétés étrangères ainsi que commercialisation de produits dérivés. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Rios Jesus, et à Genève, administration unique avec signature individuelle. Réviseur: Euraudit SA, à Genève.

25 mai 1994

**TC Capital BV**, Amsterdam, succursale du Grand-Saconnex, au Grand-Saconnex, financement, conduite, gestion, participations, etc. entreprise ayant son siège à Amsterdam (NL) (FOSC du 18. 6. 1993, p. 3182). Les pouvoirs de James Atkinson sont radiés. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Armin Wenger, de Höfen BE, à Lancy, directeur de succursale.

## Jura – Jura – Giura

*Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)*

24 mai 1994

**Aubry frères SA**, au Noirmont, horlogerie (FOSC du 26. 10. 1993, no 208, p. 5609). Statuts modifiés le 10 mai 1994. Capital-actions porté de fr. 60 000 à fr. 600 000 par l'émission de 5400 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Capital-actions actuel: fr. 600 000, entièrement libéré, divisé en 6000 actions nominatives de fr. 100 chacune. Restriction de la transmissibilité des actions. Statuts également modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Organe de révision: Jean-Claude Courtet, d'Epiquerez, à Delémont.

24 mai 1994

**Société des Montres West End SA**, à Saignelégier, horlogerie (FOSC du 26. 10. 1993, no 208, p. 5609). Statuts modifiés le 10 mai 1994. Capital-actions porté de fr. 100 000 à fr. 250 000 par l'émission de 1500 actions nominatives de fr. 100 chacune. Capital-actions actuel: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 2500 actions nominatives de fr. 100 chacune. Création d'un capital-participation de fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 5000 bons de participation nominatifs de fr. 100 chacun. Restriction statutaire de la transmissibilité des actions. Statuts également modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Organe de révision: Jean-Claude Courtet, d'Epiquerez, à Delémont.

24 mai 1994

**Orolux SA**, au Noirmont, horlogerie (FOSC du 3. 5. 1994, no 85, p. 2423). Jacques Loichat, des Enfers, à La Chaux-de-Fonds, et Ulrich Kneubühl, d'Aeschbühl BE, au Noirmont, jusqu'ici fondés de pouvoir sont nommés directeurs avec signature collective à deux.

24 mai 1994

**Maurice Froidevaux, Tobi Sports**, à Saignelégier. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Maurice Froidevaux, du Noirmont, aux Pommerats. Objet: exploitation d'un magasin de sports. Adresse: place de la Réunion.

25 mai 1994

**Ahmet Temuroglu**, à Saignelégier. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Ahmet Temuroglu, de nationalité turque, à Saignelégier. Objet: commerce de vêtements, confection, tricot, cuir, et articles en marbre. Adresse: Bel-Air 16.

## Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr, beim Schweizerischen Handelsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Le fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli ordini devono pervenire alla Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berna, al lundi, e il lunedì, e il mercoledì e il venerdì alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

## Konkureröffnung – Ouverture de faillite

### Dichiarazione di fallimento

*SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 april 1920, art. 29 et 123)*

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandversicherungen, auf (SchKG 209).

Die Gründungsfälschiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzuzeigen, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, alllfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung alllfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffällen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffällen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfländet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bewohnen. Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions. Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, caution et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di serviti, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale o in copia autentica. Le serviti non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di titoli che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori, pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

<b>Bern</b> Gemeinschuldnerin: <i>Wyssmann + Müller AG</i> , Bauunternehmung und Gartenbau, Haltenstrasse 151, 3145 <i>Niederscherli</i> . Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin folgender Grundstücke: GB-Port. Nr. 154-005; 4½-Zimmer-Eigentumswohnung Allmendstrasse 22a, 2562 Port inkl. Einstellhallenplätze Nrn. 2 und 11 (GB-Port. Nr. 154-030-005 und Nr. 154-030-012) und Parkplatz Nr. 10. GB- <i>Châtonnay</i> Nr. 1245; Baulandparzelle von ca. 601 m <sup>2</sup> in 1553 <i>Châtonnay</i> . Datum der Eröffnung: 29. März 1994. Eingabefrist: 8. Juli 1994. Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Donnerstag, 16. Juni 1994, um 14.30 Uhr, im Sitzungssaal Nr. 2 des Verwaltungsgerichtes, Speichergasse 12, 3011 Bern, Parterre. Verwertung der Aktiven: Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche Aktiven der Gemeinschuldnerin sofort freiähnig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 16. Juni 1994, 12 Uhr, bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.	(6965) Einsprachen müssen schriftlich bis 23. Juni 1994, 8 Uhr, im Besitz des Konkursamtes sein. Die Gläubiger werden eingeladen, innerst der gleichen Frist dem unterzeichneten Konkursamt Angebote einzureichen. Eigentumsansprüchen sind sofort mit den entsprechenden Beweismitteln anzumelden.	9470 Buchs, 1. Juni 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger	Einsprachen müssen schriftlich bis 23. Juni 1994, 8 Uhr, im Besitz des Konkursamtes sein. Die Gläubiger werden eingeladen, innerst der gleichen Frist dem unterzeichneten Konkursamt Angebote einzureichen. Eigentumsansprüchen sind sofort mit den entsprechenden Beweismitteln anzumelden.	(6987) Faille: 931259-VD-5077d-o, <i>Lakshmi Ltd</i> , achat, vente, construction et exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, ayant son siège avenue Krieg 7 à <i>Genève</i> . Propriétaire des immeubles suivants sur la commune de Cologny GE, sis chemin Byron 3 B parcelle no 255, plan 22 d'une contenance totale de 83 m <sup>2</sup> de laquelle il dépend: - voies ferrées, routes et chemins de 83 m <sup>2</sup> parcelle no 25, plan 22 d'une contenance totale de 1308 m <sup>2</sup> de laquelle il dépend: - habitation no B546 de 127 m <sup>2</sup> - dépendance no B1101 de 55 m <sup>2</sup> - places, jardins et parcs de 1098 m <sup>2</sup> - garage maç. no B548 de 28 m <sup>2</sup> Date de l'ouverture de la faille: 27 août 1993. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 juin 1994. Délai pour les productions: 28 juin 1994. Délai pour l'indication des servitudes: 28 juin 1994. 1211 Genève 3, 8 juin 1994 Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud
3011 Bern, 1. Juni 1994 Konkursamt Bern				
<b>Luzern</b> Gemeinschuldnerin: <i>Kaufmann Verena</i> , geb. 1. April 1964, Inhaberin P.S.-Putzservice, Sonnhaldestrasse 20, 6210 <i>Sursee</i> . Konkursöffnung: 30. Mai 1994; zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist: 4. Juli 1994 (Wert 30. Mai 1994). Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freiähnige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 22. Juni 1994 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hiezu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.	(6992) Gemeinschuldnerin: <i>Kaufmann Verena</i> , geb. 1. April 1964, Inhaberin P.S.-Putzservice, Sonnhaldestrasse 20, 6210 <i>Sursee</i> . Konkursöffnung: 30. Mai 1994; zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist: 4. Juli 1994 (Wert 30. Mai 1994). Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freiähnige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 22. Juni 1994 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hiezu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.	6018 Buttisholz, 1. Juni 1994 Konkursamt Sursee		
<b>Luzern</b> Gemeinschuldner: <i>Koch Franz</i> , geb. 12. Februar 1939, Gärtnermeister, Rösslistrasse 7, 6221 <i>Rickenbach</i> . Konkursöffnung: 26. Mai 1994; zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist: 4. Juli 1994 (Wert 26. Mai 1994). Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freiähnige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 22. Juni 1994 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hiezu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.	(6993) Gemeinschuldner: <i>Koch Franz</i> , geb. 12. Februar 1939, Gärtnermeister, Rösslistrasse 7, 6221 <i>Rickenbach</i> . Konkursöffnung: 26. Mai 1994; zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist: 4. Juli 1994 (Wert 26. Mai 1994). Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freiähnige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 22. Juni 1994 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hiezu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.	6018 Buttisholz, 1. Juni 1994 Konkursamt Sursee		
<b>Basel-Stadt</b> Vorläufige Konkursanzeige Über folgende Firmen ist durch Verfügung des Zivilgerichts Basel-Stadt der Konkurs eröffnet worden: am 27. April 1994: <i>Eucam Clinical Pharmacology Ltd.</i> , Webergasse 15, <i>Basel</i> , <i>Eucam Clinical Development Ltd.</i> , Webergasse 15, <i>Basel</i> , am 25. Mai 1994: <i>Duktus Design und Vertriebs AG</i> , Byfangweg 51, <i>Basel</i> , am 27. Mai 1994 <i>Agicom AG, in Liq.</i> , Holbeinstrasse 46, <i>Basel</i> . Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgen später.	(7060) Vorläufige Konkursanzeige Über folgende Firmen ist durch Verfügung des Zivilgerichts Basel-Stadt der Konkurs eröffnet worden: am 27. April 1994: <i>Eucam Clinical Pharmacology Ltd.</i> , Webergasse 15, <i>Basel</i> , <i>Eucam Clinical Development Ltd.</i> , Webergasse 15, <i>Basel</i> , am 25. Mai 1994: <i>Duktus Design und Vertriebs AG</i> , Byfangweg 51, <i>Basel</i> , am 27. Mai 1994 <i>Agicom AG, in Liq.</i> , Holbeinstrasse 46, <i>Basel</i> . Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgen später.	1110 Morges, 31 mai 1994 Konkursamt Basel-Stadt	Office des faillites de Morges: F. Séchaud, subst.	1211 Genève 24, 8 juin 1994 Office des faillites Rive-Droite Le préposé: B. Roulin
<b>Basel-Landschaft</b> Gemeinschuldnerin: <i>Brunner André</i> , geb. 11. April 1951, Maurer, von Laupersdorf SO, Hauptstrasse 72, 4153 <i>Reinach</i> . Datum der Konkursöffnung: 20. Mai 1994. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 28. Juni 1994 (Wert: 20. Mai 1994). 4144 Arlesheim, 3. Juni 1994 Konkursamt Arlesheim	(7061) Gemeinschuldnerin: <i>Brunner André</i> , geb. 11. April 1951, Maurer, von Laupersdorf SO, Hauptstrasse 72, 4153 <i>Reinach</i> . Datum der Konkursöffnung: 20. Mai 1994. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 30. Mai 1994. Eingabefrist für Forderungen (Wert 25. April 1994): bis 28. Juni 1994. Die von der Schuldnerin unter Nr. 607 557 ausgestellten Wust-Grossistensicherungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.	2001 Neuchâtel, 8 juin 1994 Office des faillites Le préposé: M. Valléian	Office des faillites de Morges: F. Séchaud, subst.	3011 Bern, 30. Mai 1994 Konkursamt Bern
<b>St. Gallen</b> Gemeinschuldnerin: <i>Autoteile RT AG</i> , Baltacherstrasse 204, 9435 <i>Heerbrugg</i> . Konkursöffnung: 25. April 1994. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 30. Mai 1994. Eingabefrist für Forderungen (Wert 25. April 1994): bis 28. Juni 1994. Die von der Schuldnerin unter Nr. 607 557 ausgestellten Wust-Grossistensicherungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.	(7062) Gemeinschuldnerin: <i>Autoteile RT AG</i> , Baltacherstrasse 204, 9435 <i>Heerbrugg</i> . Konkursöffnung: 25. April 1994. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 30. Mai 1994. Eingabefrist für Forderungen (Wert 25. April 1994): bis 28. Juni 1994. Die von der Schuldnerin unter Nr. 607 557 ausgestellten Wust-Grossistensicherungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.	2001 Neuchâtel, 8 juin 1994 Office des faillites Le préposé: M. Valléian	Office des faillites de Morges: F. Séchaud, subst.	3011 Bern, 30. Mai 1994 Konkursamt Bern
<b>St. Gallen</b> Gemeinschuldnerin: <i>Maweg Basinvest AG</i> , Landgasthof Werdenberg, 9470 <i>Werdenberg</i> . Die Schuldnerin ist Eigentümerin folgender Liegenschaften: - Grundstücke Nr. 264, Nr. 20 063, Nr. 20 064, Nr. 20 073, Nr. 20 077 und Nr. 20 078 in 7320 Sargans. - Grundstück Nr. 15, Grabenstrasse 2/4, 9740 Werdenberg. Konkursöffnung: 20. April 1994. Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 SchKG. Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 23. Juni 1994, 9 Uhr, im Landgasthof Werdenberg, 9470 Werdenberg. Eingabefrist für Forderungen bis 28. Juni 1994 (Wert: 20. April 1994). Von denjenigen Gläubigern, die an der ersten Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und nicht rechtzeitig Einsprache erheben, wird angenommen, dass diese die Konkursverwaltung a. zur vorläufigen Weiterführung des Betriebs, Landgasthof Werdenberg, 9470 Werdenberg, und b. zur vorzeitigen, freiähnlichen oder steigerungsweisen Verwertung sämtlicher Aktiven ausdrücklich ermächtigen.	(6994) Gemeinschuldnerin: <i>Maweg Basinvest AG</i> , Landgasthof Werdenberg, 9470 <i>Werdenberg</i> . Die Schuldnerin ist Eigentümerin folgender Liegenschaften: - Grundstücke Nr. 264, Nr. 20 063, Nr. 20 064, Nr. 20 073, Nr. 20 077 und Nr. 20 078 in 7320 Sargans. - Grundstück Nr. 15, Grabenstrasse 2/4, 9740 Werdenberg. Konkursöffnung: 20. April 1994. Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 SchKG. Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 23. Juni 1994, 9 Uhr, im Landgasthof Werdenberg, 9470 Werdenberg. Eingabefrist für Forderungen bis 28. Juni 1994 (Wert: 20. April 1994). Von denjenigen Gläubigern, die an der ersten Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und nicht rechtzeitig Einsprache erheben, wird angenommen, dass diese die Konkursverwaltung a. zur vorläufigen Weiterführung des Betriebs, Landgasthof Werdenberg, 9470 Werdenberg, und b. zur vorzeitigen, freiähnlichen oder steigerungsweisen Verwertung sämtlicher Aktiven ausdrücklich ermächtigen.	1110 Morges, 31 mai 1994 Konkursamt Basel-Stadt	Office des faillites de Morges: F. Séchaud, subst.	1211 Genève 24, 8 juin 1994 Office des faillites Rive-Droite Le préposé: B. Roulin
<b>Genève</b> Faille: 931443-TE-5220d-o, <i>Naescher Bertram</i> , né le 12 décembre 1945, Liechtenstein, commerçant, ayant son domicile avenue du Bouchet 4, à <i>Genève</i> , exploitant anciennement importation et commerce de produits alimentaires; épicerie fine à l'enseigne «Bertram Naescher, alimentation fine bertram's», sis rue des Caroubiers 10bis, à Carouge GE. Date de l'ouverture de la faille: 4 octobre 1993. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 juin 1994. Délai pour les productions: 28 juin 1994. 1211 Genève 3, 8 juin 1994 Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud	(6987) Faille: 931259-VD-5077d-o, <i>Lakshmi Ltd</i> , achat, vente, construction et exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, ayant son siège avenue Krieg 7 à <i>Genève</i> . Propriétaire des immeubles suivants sur la commune de Cologny GE, sis chemin Byron 3 B parcelle no 255, plan 22 d'une contenance totale de 83 m <sup>2</sup> de laquelle il dépend: - voies ferrées, routes et chemins de 83 m <sup>2</sup> parcelle no 25, plan 22 d'une contenance totale de 1308 m <sup>2</sup> de laquelle il dépend: - habitation no B546 de 127 m <sup>2</sup> - dépendance no B1101 de 55 m <sup>2</sup> - places, jardins et parcs de 1098 m <sup>2</sup> - garage maç. no B548 de 28 m <sup>2</sup> Date de l'ouverture de la faille: 27 août 1993. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 juin 1994. Délai pour les productions: 28 juin 1994. Délai pour l'indication des servitudes: 28 juin 1994. 1211 Genève 3, 8 juin 1994 Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud			
<b>Genève</b> Faille: 931443-TE-5220d-o, <i>Naescher Bertram</i> , né le 12 décembre 1945, Liechtenstein, commerçant, ayant son domicile avenue du Bouchet 4, à <i>Genève</i> , exploitant anciennement importation et commerce de produits alimentaires; épicerie fine à l'enseigne «Bertram Naescher, alimentation fine bertram's», sis rue des Caroubiers 10bis, à Carouge GE. Date de l'ouverture de la faille: 4 octobre 1993. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 juin 1994. Délai pour les productions: 28 juin 1994. 1211 Genève 3, 8 juin 1994 Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud	(6987) Faille: 931259-VD-5077d-o, <i>Lakshmi Ltd</i> , achat, vente, construction et exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, ayant son siège avenue Krieg 7 à <i>Genève</i> . Propriétaire des immeubles suivants sur la commune de Cologny GE, sis chemin Byron 3 B parcelle no 255, plan 22 d'une contenance totale de 83 m <sup>2</sup> de laquelle il dépend: - voies ferrées, routes et chemins de 83 m <sup>2</sup> parcelle no 25, plan 22 d'une contenance totale de 1308 m <sup>2</sup> de laquelle il dépend: - habitation no B546 de 127 m <sup>2</sup> - dépendance no B1101 de 55 m <sup>2</sup> - places, jardins et parcs de 1098 m <sup>2</sup> - garage maç. no B548 de 28 m <sup>2</sup> Date de l'ouverture de la faille: 27 août 1993. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 juin 1994. Délai pour les productions: 28 juin 1994. Délai pour l'indication des servitudes: 28 juin 1994. 1211 Genève 3, 8 juin 1994 Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud			
<b>Genève</b> Faille: 931443-TE-5220d-o, <i>Naescher Bertram</i> , né le 12 décembre 1945, Liechtenstein, commerçant, ayant son domicile avenue du Bouchet 4, à <i>Genève</i> , exploitant anciennement importation et commerce de produits alimentaires; épicerie fine à l'enseigne «Bertram Naescher, alimentation fine bertram's», sis rue des Caroubiers 10bis, à Carouge GE. Date de l'ouverture de la faille: 4 octobre 1993. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 juin 1994. Délai pour les productions: 28 juin 1994. 1211 Genève 3, 8 juin 1994 Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud	(6987) Faille: 931259-VD-5077d-o, <i>Lakshmi Ltd</i> , achat, vente, construction et exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, ayant son siège avenue Krieg 7 à <i>Genève</i> . Propriétaire des immeubles suivants sur la commune de Cologny GE, sis chemin Byron 3 B parcelle no 255, plan 22 d'une contenance totale de 83 m <sup>2</sup> de laquelle il dépend: - voies ferrées, routes et chemins de 83 m <sup>2</sup> parcelle no 25, plan 22 d'une contenance totale de 1308 m <sup>2</sup> de laquelle il dépend: - habitation no B546 de 127 m <sup>2</sup> - dépendance no B1101 de 55 m <sup>2</sup> - places, jardins et parcs de 1098 m <sup>2</sup> - garage maç. no B548 de 28 m <sup>2</sup> Date de l'ouverture de la faille: 27 août 1993. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 juin 1994. Délai pour les productions: 28 juin 1994. Délai pour l'indication des servitudes: 28 juin 1994. 1211 Genève 3, 8 juin 1994 Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud			
<b>Genève</b> Faille: 931443-TE-5220d-o, <i>Naescher Bertram</i> , né le 12 décembre 1945, Liechtenstein, commerçant, ayant son domicile avenue du Bouchet 4, à <i>Genève</i> , exploitant anciennement importation et commerce de produits alimentaires; épicerie fine à l'enseigne «Bertram Naescher, alimentation fine bertram's», sis rue des Caroubiers 10bis, à Carouge GE. Date de l'ouverture de la faille: 4 octobre 1993. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 juin 1994. Délai pour les productions: 28 juin 1994. 1211 Genève 3, 8 juin 1994 Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud	(6987) Faille: 931259-VD-5077d-o, <i>Lakshmi Ltd</i> , achat, vente, construction et exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, ayant son siège avenue Krieg 7 à <i>Genève</i> . Propriétaire des immeubles suivants sur la commune de Cologny GE, sis chemin Byron 3 B parcelle no 255, plan 22 d'une contenance totale de 83 m <sup>2</sup> de laquelle il dépend: - voies ferrées, routes et chemins de 83 m <sup>2</sup> parcelle no 25, plan 22 d'une contenance totale de 1308 m <sup>2</sup> de laquelle il dépend: - habitation no B546 de 127 m <sup>2</sup> - dépendance no B1101 de 55 m <sup>2</sup> - places, jardins et parcs de 1098 m <sup>2</sup> - garage maç. no B548 de 28 m <sup>2</sup> Date de l'ouverture de la faille: 27 août 1993. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 juin 1994. Délai pour les productions: 28 juin 1994. Délai pour l'indication des servitudes: 28 juin 1994. 1211 Genève 3, 8 juin 1994 Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud			
<b>Genève</b> Faille: 940085-SW-0001d-o, <i>Art et Noblesse du Bois SA</i> , exploitation de la menuiserie et de la charpente, ayant son siège route de Chancy 414 à <i>Avry GE</i> . Date de l'ouverture de la faille: 20 janvier 1994. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 juin 1994. Délai pour les productions: 28 juin 1994.	(6985) Faille: 940085-SW-0001d-o, <i>Art et Noblesse du Bois SA</i> , exploitation de la menuiserie et de la charpente, ayant son siège route de Chancy 414 à <i>Avry GE</i> . Date de l'ouverture de la faille: 20 janvier 1994. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 juin 1994. Délai pour les productions: 28 juin 1994.	2028 Courteiry, 8 juin 1994 Office des faillites Courteiry Le préposé: R. Langel	2028 Courteiry, 8 juin 1994 Office des faillites Courteiry Le préposé: R. Langel	
<b>Genève</b> Faille: 940038-VD-5528d-o, <i>Garage de Corsier GC SA</i> , exploitation d'un garage et d'un atelier mécanique; commerce de véhicules, notamment automobiles, et de pièces détachées, ayant son siège route de Thonon 278 à <i>Corsier GE</i> . Date de l'ouverture de la faille: 10 janvier 1994. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 juin 1994. Délai pour les productions: 28 juin 1994.	(6986) Faille: 940038-VD-5528d-o, <i>Garage de Corsier GC SA</i> , exploitation d'un garage et d'un atelier mécanique; commerce de véhicules, notamment automobiles, et de pièces détachées, ayant son siège route de Thonon 278 à <i>Corsier GE</i> . Date de l'ouverture de la faille: 10 janvier 1994. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 juin 1994. Délai pour les productions: 28 juin 1994.	1211 Genève 3, 8 juin 1994 Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud	1211 Genève 3, 8 juin 1994 Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud	
<b>Genève</b> Faille: 931433-WE-5256d-o, <i>Ady el Shentenawy Mostafa</i> , né le 12 janvier 1957, RAE, commerçant, ayant son domicile quai Ernest-Ansermet 38 à <i>Genève</i> , associé dans la snc «M. & Mme Ady el Shentenawy» exploitant un débit de tabacs et vente de journaux sis rue de Lausanne 51 à <i>Genève</i> . Date de l'ouverture de la faille: 7 octobre 1993. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 juin 1994. Délai pour les productions: 28 juin 1994.	(6986) Faille: 931433-WE-5256d-o, <i>Ady el Shentenawy Mostafa</i> , né le 12 janvier 1957, RAE, commerçant, ayant son domicile quai Ernest-Ansermet 38 à <i>Genève</i> , associé dans la snc «M. & Mme Ady el Shentenawy» exploitant un débit de tabacs et vente de journaux sis rue de Lausanne 51 à <i>Genève</i> . Date de l'ouverture de la faille: 7 octobre 1993. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 juin 1994. Délai pour les productions: 28 juin 1994.	1211 Genève 3, 8 juin 1994 Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud	1211 Genève 3, 8 juin 1994 Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud	
<b>Schwyz</b> Faille: 931259-VD-5077d-o, <i>Lakshmi Ltd</i> , achat, vente, construction et exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, ayant son siège avenue Krieg 7 à <i>Genève</i> . Propriétaire des immeubles suivants sur la commune de Cologny GE, sis chemin Byron 3 B parcelle no 255, plan 22 d'une contenance totale de 83 m <sup>2</sup> de laquelle il dépend: - voies ferrées, routes et chemins de 83 m <sup>2</sup> parcelle no 25, plan 22 d'une contenance totale de 1308 m <sup>2</sup> de laquelle il dépend: - habitation no B546 de 127 m <sup>2</sup> - dépendance no B1101 de 55 m <sup>2</sup> - places, jardins et parcs de 1098 m <sup>2</sup> - garage maç. no B548 de 28 m <sup>2</sup> Date de l'ouverture de la faille: 27 août 1993. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 juin 1994. Délai pour les productions: 28 juin 1994. Délai pour l'indication des servitudes: 28 juin 1994. 1211 Genève 3, 8 juin 1994 Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud	(6987) Faille: 931259-VD-5077d-o, <i			

**Basel-Landschaft**

Über *Borobia Carlos*, geb. 21. Dezember 1962, Kaufmann, von und wohnhaft in 4144 *Arlesheim*, Baselstrasse 28, ist durch Verfügung des Obergerichtes des Kantons Basel-Landschaft vom 10. Mai 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 19. Mai 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 20. Juni 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehr und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.- (Mehrforderung vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4144 Arlesheim, 3. Juni 1994

Konkursamt Arlesheim

**St. Gallen**

Gemeinschuldnerin: *Nobrac AG*, Aachstrasse 34, 9327 *Tübach*. Konkursöffnung: 2. Mai 1994. Einstellungsverfügung: 30. Mai 1994. Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 20. Juni 1994 die Durchführung des Verfahrens anbegeht und hiefür einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).

9001 St. Gallen, 3. Juni 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Tobler

**Ticino**

Fallita: *Dosam SA, Rancate*. Data dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura: 5 maggio e 24 maggio 1994 della Pretura di Mendrisio-nord. La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivi qualora nessuno dei creditori chieda, a questo Ufficio, la continuazione, entro il termine di 10 giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 3000.- per tasse e spese. Qualora le tasse e spese fossero superiori, l'Ufficio si riserva di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro debiti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 18 giugno 1994, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 CPS.

6850 Mendrisio, 31 maggio 1994 Ufficio fallimenti di Mendrisio: A. Caimi, uff.

**Ticino**

Fallita: *Fontana Myriam*, 27 gennaio 1962, da Morbio Superiore in *Castano*. Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza d'attivo: 13 aprile e 27 maggio 1994 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5. La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza d'attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 7 giugno 1994 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino**

Fallita: *Gamotec S.A., Manno*. Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza d'attivo: 28 marzo e 27 maggio 1994 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5. La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza d'attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 7 giugno 1994 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino**

Eredità giacente: *Picchi Lorenzo Giordano*, 1962, qdm. Giordano Risveglio, attinente di Cureggia, domiciliato a *Lugano*. Data dei decreti di apertura di eredità giacente e sospensione della procedura per mancanza d'attivo: 11 maggio e 25 maggio 1994 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4. La procedura di liquidazione dell'eredità giacente sarà definitivamente chiusa per mancanza d'attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 7 giugno 1994 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino**

Fallita: *Primo S.A., Pura*. Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza d'attivo: 24 marzo e 25 maggio 1994 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5. La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza d'attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 7 giugno 1994 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino**

Fallita: *Taxi - AAA - Ancora di Becca Giovannino, Viganello*. Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza d'attivo: 13 maggio e 27 maggio 1994 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5. La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza d'attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 7 giugno 1994 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**(7065)****Vaud**

Par décision du 24 mai 1994, le président du Tribunal du district de Payerne a ordonné la suspension de la liquidation, pour défaut d'actif, de la faillite de *Pinto Acacio*, fils d'Antonio, né le 25 novembre 1953, originaire du Portugal, domicilié à 1530 *Payerne*, Bas de Vuary 10. Associé dans la société en nom collectif «Martins et Pinto», Maximino Martins et Acacio Pinto, rue du Simplon 11, à Payerne. Si aucun créancier ne demande, d'ici au 13 juin 1994, la continuation de la liquidation en faisant une avance de fr. 3500.-, la faillite sera clôturée.

1530 Payerne, 30 mai 1994

**(6969)**

Par décision du 24 mai 1994, le président du Tribunal du district de Payerne a ordonné la suspension de la liquidation, pour défaut d'actif, de la faillite de *Pinto Acacio*, fils d'Antonio, né le 25 novembre 1953, originaire du Portugal, domicilié à 1530 *Payerne*, Bas de Vuary 10. Associé dans la société en nom collectif «Martins et Pinto», Maximino Martins et Acacio Pinto, rue du Simplon 11, à Payerne. Si aucun créancier ne demande, d'ici au 13 juin 1994, la continuation de la liquidation en faisant une avance de fr. 3500.-, la faillite sera clôturée.

1530 Payerne, 30 mai 1994

Office des faillites de Payerne: Chautems, substitut itinéraire

**(7066)****Vaud**

Par décision du 27 mai 1994, le président du Tribunal du district de Payerne a ordonné la suspension de la liquidation, pour défaut d'actif, de la faillite de *Righetti Guy Léon René*, fils de René Gustave, né le 17 mai 1936, originaire de Brevo TI, architecte, domicilié à 1530 *Payerne*, sentier des Invardes 3B. Associé dans la société en nom collectif «Atelier d'architecture G. Righetti, G. Baudois, M. Joye, Georges Baudois, Guy Righetti et Marc Joye, route Royale, chalet «Lise-Marie», aux Diablerets.

Si aucun créancier ne demande, d'ici au 18 juin 1994, la continuation de la liquidation en faisant une avance de fr. 300 000.-, la faillite sera clôturée.

1530 Payerne, 30 mai 1994

**(6970)**

Par décision du 27 mai 1994, le président du Tribunal du district de Payerne a ordonné la suspension de la liquidation, pour défaut d'actif, de la faillite de *Righetti Guy Léon René*, fils de René Gustave, né le 17 mai 1936, originaire de Brevo TI, architecte, domicilié à 1530 *Payerne*, sentier des Invardes 3B. Associé dans la société en nom collectif «Atelier d'architecture G. Righetti, G. Baudois, M. Joye, Georges Baudois, Guy Righetti et Marc Joye, route Royale, chalet «Lise-Marie», aux Diablerets.

Si aucun créancier ne demande, d'ici au 18 juin 1994, la continuation de la liquidation en faisant une avance de fr. 300 000.-, la faillite sera clôturée.

1530 Payerne, 30 mai 1994

Office des faillites de Payerne: Chautems, substitut itinéraire

**(6943)****Vaud**

Par décision du 27 mai 1994, le président du Tribunal du district de Payerne a ordonné la suspension de la liquidation, pour défaut d'actif, de la faillite de *Carecani Patrice*, né le 2 mai 1954, anciennement domicilié à 1400 Cheseaux-Noréaz, actuellement domicilié à la Résidence du Parc, à 1422 *Grandson*.

Faillite prononcée le 12 avril 1994.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 8000.- d'ici au 18 juin 1994, la faillite sera clôturée.

1401 Yverdon, 2 juin 1994

**(6998)**

Par décision du 31 mai 1994, le président du Tribunal du district d'Yverdon a ordonné la suspension de la liquidation faute d'actif de la faillite de *Carecani Patrice*, né le 2 mai 1954, anciennement domicilié à 1400 Cheseaux-Noréaz, actuellement domicilié à la Résidence du Parc, à 1422 *Grandson*.

Faillite prononcée le 12 avril 1994.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 8000.- d'ici au 18 juin 1994, la faillite sera clôturée.

1401 Yverdon, 2 juin 1994

Office des faillites d'Yverdon: P. Rossé, substitut

**(6944)****Genève**

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillit:

1994 000292 U / *RHA 2 ABC Radio-Taxis SA*, exploitation d'une centrale d'appels de taxis par radio, ayant son siège avenue des Communes-Réunies 72-74 à 1212 *Grand-Lancy GE*.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 avril 1994.

Date de la suspension de la liquidation: 6 juin 1994.

Défaut pour l'avance des frais: 20 juin 1994.

Montant de l'avance: fr. 3500.-.

1994 000110 S / *RHA 1 Chieb Hamadi*, exploitant Café-Restaurant à l'enseigne «Auberge du Cheval-Blanc» sis route de Graman 12 à 1241 Puplinge, né le 27 septembre 1955, origine: Tunisie, profession: restaurateur, domicilié chemin du Barbolet 21, 1213 *Onex*.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 février 1994.

Date de la suspension de la liquidation: 6 juin 1994.

Défaut pour l'avance des frais: 20 juin 1994.

Montant de l'avance: fr. 2500.-.

1994 00280 G / *RHA 1 Croisair SA*, organisation de voyages touristiques par air, mer et terre ainsi que toutes activités liées au tourisme par voies aériennes, maritime et terrestre, ayant son siège avenue des Grandes-Communes 6 à 1213 *Petit-Lancy GE*.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 avril 1994.

Date de la suspension de la liquidation: 6 juin 1994.

Défaut pour l'avance des frais: 20 juin 1994.

Montant de l'avance: fr. 3500.-.

1227 Carouge, 8 juin 1994

Office des faillites Rhône-Arve

Le préposé: J.-J. Notzli

**(6945)**

**Genève**

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillit:

931128-ZE-5013d-s, *Erny Maria Elise*, née le 21 juin 1948, Genève, esthéticienne, ayant son domicile rue de Vermont 42 à *Genève*, exploitant anciennement un institut de beauté à l'enseigne «Shangryla» sis avenue Reverdiel 4 à Nyon VD.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 août 1993.

Date de la suspension de la liquidation: 6 juin 1994.

Défaut pour l'avance des frais: 20 juin 1994.

Montant de l'avance: fr. 2500.-.

1211 Genève 24, 8 juin 1994

Office des faillites Rive-Droite

Le préposé: B. Roulin

**(6948)**

**Genève**

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillit:

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

1211 Genève 24, 8 juin 1994

Office des faillites Rive-Droite

Le préposé: B. Roulin

**(6949)**

**Genève**

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

1211 Genève 24, 8 juin 1994

Office des faillites Rive-Droite

Le préposé: B. Roulin

**(6950)**

**Genève**

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

1211 Genève 24, 8 juin 1994

Office des faillites Rive-Droite

Le préposé: B. Roulin

**(6951)**

**Genève**

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

1211 Genève 24, 8 juin 1994

Office des faillites Rive-Droite

Le préposé: B. Roulin

**(6952)**

**Genève**

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

1211 Genève 24, 8 juin 1994

Office des faillites Rive-Droite

Le préposé: B. Roulin

**(6953)**

**Genève**

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

1211 Genève 24, 8 juin 1994

Office des faillites Rive-Droite

Le préposé: B. Roulin

**(6954)**

**Genève**

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

1211 Genève 24, 8 juin 1994

Office des

Graubünden	(7068)	No 1129, plan no 18, nom local: Les Epinettes, d'une surface totale de 244 m <sup>2</sup> ; No 1130, plan no 18, nom local: Les Epinettes, d'une surface totale de 460 m <sup>2</sup> ; No 11257, plan no 18, nom local: Les Rappes, d'une surface totale de 276 m <sup>2</sup> ; No 11258, plan no 18, nom local: Les Rappes, d'une surface totale de 81 m <sup>2</sup> ; No 11262, plan no 18, nom local: Les Rappes, d'une surface totale de 235 m <sup>2</sup> ; No 11279, plan no 18, nom local: Les Rappes, d'une surface totale de 93 m <sup>2</sup> ; No 11290, plan no 18, nom local: Les Rappes, d'une surface totale de 156 m <sup>2</sup> ; No 11291, plan no 18, nom local: Les Rappes, d'une surface totale de 163 m <sup>2</sup> ; No 11294, plan no 18, nom local: Les Rappes, d'une surface totale de 212 m <sup>2</sup> ; No 11295, plan no 18, nom local: Les Rappes, d'une surface totale de 204 m <sup>2</sup> ; No 11381, plan no 18, nom local: Les Rappes, d'une surface totale de 76 m <sup>2</sup> ; No 9937, plan no 17, nom local: Les Rappes, d'une surface totale de 222 m <sup>2</sup> ; No 9935, plan no 17, nom local: Les Rappes, d'une surface totale de 305 m <sup>2</sup> ; No 9934, plan no 17, nom local: Les Rappes, d'une surface totale de 475 m <sup>2</sup> ; No 9933, plan no 17, nom local: Les Rappes, d'une surface totale de 191 m <sup>2</sup> ; No 9906, plan no 17, nom local: Les Rappes, d'une surface totale de 1168 m <sup>2</sup> ; No 9893, plan no 17, nom local: Les Rappes, d'une surface totale de 103 m <sup>2</sup> ; No 9894, plan no 17, nom local: Les Rappes, d'une surface totale de 93 m <sup>2</sup> ; No 9895, plan no 17, nom local: Les Rappes, d'une surface totale de 265 m <sup>2</sup> ; No 9896, plan no 17, nom local: Les Rappes, d'une surface totale de 550 m <sup>2</sup> ; No 9856, plan no 17, nom local: Les Rappes, d'une surface totale de 120 m <sup>2</sup> ; No 11281, plan no 18, nom local: Les Rappes, d'une surface totale de 123 m <sup>2</sup> ; No 11282, plan no 18, nom local: Les Rappes, d'une surface totale de 77 m <sup>2</sup> ; No 11317, plan no 18, nom local: Les Rappes, d'une surface totale de 95 m <sup>2</sup> ; No 11253, plan no 18, nom local: Les Rappes, d'une surface totale de 158 m <sup>2</sup> ; No 11255, plan no 18, nom local: Les Rappes, d'une surface totale de 88 m <sup>2</sup> ; No 11256, plan no 18, nom local: Les Rappes, d'une surface totale de 171 m <sup>2</sup> ; No 11382, plan no 18, nom local: Risse, d'une surface totale de 86 m <sup>2</sup> ; No 11383, plan no 18, nom local: Risse, d'une surface totale de 124 m <sup>2</sup> ; No 11261, plan no 18, nom local: Risse, d'une surface totale de 302 m <sup>2</sup> ; No 11254, plan no 18, nom local: Risse, d'une surface totale de 534 m <sup>2</sup> ; No 6644, plan no 14, nom local: Les Baillies, d'une surface totale de 6735 m <sup>2</sup> ; No 6145, plan no 14, nom local: Les Baillies, d'une surface totale de 90 m <sup>2</sup> ; No 11259, plan no 18, nom local: Tsapon, d'une surface totale de 75 m <sup>2</sup> ; Commune de Fully	Genève
Kollokationsplan und Inventar		Sont déposés dès ce jour: 1. L'état de collocation. 2. L'état des revendications. 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.	
Im Konkurs über <i>Fröhlich Hanspeter</i> , Industriemontagen, 7250 <i>Klosters</i> , liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern, ab 6. Juni 1994, beim Konkursamt <i>Klosters</i> zur Einsicht auf.		Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour: 1. Intenter action contre l'état de collocation. 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication. 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.	
Klagen auf Anfechtung sind innerst 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigfalls der Kollokationsplan und das Inventar anerkannt betrachtet werden.		Faillis:	
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.		921813-JR-4203d-d, <i>Barrena José Fernando</i> , né le 23 mars 1956, Cuba, pianiste, ayant son domicile chemin des Vignes 24 au <i>Petit-Lancy</i> GE, exploitant exposition et performance artistique, musicale, image, son à l'enseigne «Miss, J. Barrena» sis rue Petitot 5 à Genève (Réf. no 1).	
Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt <i>Klosters</i> schriftlich einzureichen:		930869-JR-4800d-d, <i>Maggi Christian</i> , né le 15 mai 1960, France, staffeur, ayant son domicile chemin de la Plamatte 9 à <i>Plan-les-Ouates</i> GE, exploitant staff: pose de faux plafonds, isolation acoustique et rénovation de corniches, ayant son siège chemin de la Plamatte 9 à <i>Plan-les-Ouates</i> GE (Réf. no 1).	
Begehen um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung		1227 Carouge, 8 juin 1994	
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprache		Office des faillites Rhône-Arve	
- der noch nicht rechtskräftigen Forderung aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.		Le préposé: J.-J. Notzli	
7250 <i>Klosters</i> , 2. Juni 1994	Konkursamt <i>Klosters</i> : HG. Bärtsch		
Ticino	(6950)		
Si rende noto che a datare dal 7 giugno 1994 è depositata presso lo scrivente Ufficio dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento <i>Nexo Associates S.A.</i> , <i>Lugano</i> .		Jura	
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.		(7069)	
6962 Viganello, 7 giugno 1994	Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.	Faillie: <i>Renova-Vit SA</i> , exploitation d'une entreprise générale de construction, 2800 <i>Delémont</i> .	
Vaud	(6951)	Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'office des faillites dès le 8 juin 1994:	
Faillie: <i>Capone Jean-François</i> , Burenoz 37, 1092 <i>Belmont-sur-Lausanne</i> .		1. L'inventaire. 2. L'état de collocation.	
L'état de collocation est déposé à l'office.		3. La décision de l'administration de ne pas introduire action en justice contre l'administrateur, l'organe de contrôle et les personnes chargées de la direction de l'entreprise, art. 754 CO.	
Délai pour intenter action en opposition: 20 juin 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.		Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour: 1. Recourir contre les opérations d'inventaire. 2. Intenter action contre l'état de collocation; sinon, il sera accepté. 3. Demander, sous peine de péréemption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant d'éventuelles actions en responsabilité contre l'administrateur et l'organe de contrôle art. 754 CO.	
La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).		Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.	
1002 Lausanne, 31 mai 1994	Office des faillites de Lausanne	La vente en bloc des biens mobiliers et machines aura lieu en date du 13 juin 1994, à 10 h. 30 dans les bureaux de l'office des faillites. Prix de départ: fr. 15 000.-	
Vaud	(6952)	2800 Delémont, 3 juin 1994	
Etat de collocation complémentaire		Office des faillites	
Faillie: entreprise <i>Mullen SA</i> , chemin de la Damataire 8, à <i>Pully</i> .		Le préposé: Jean-Louis Chappuis	
Nouveau dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission de productions complémentaires en 2e classe et de productions tardives en 5e classe.			
Délai pour intenter action en opposition au 18 juin 1994, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.			
1002 Lausanne, 31 mai 1994	Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé		
Vaud	(7003)		
Faillie: <i>Seiler Bernard</i> , 1965, originaire de Fischbach-Göslikon, titulaire de la raison de commerce «Dimapack Bernard Seiler», Pierre-fleur 48, à <i>Lausanne</i> .			
L'état de collocation est déposé à l'office.			
Délai pour intenter action en opposition au 18 juin 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.			
1002 Lausanne, 1er juin 1994	Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé		
Vaud	(6973)		
Faillie: <i>Barcherini Antonio</i> , fils de Vincenzo et de feu Marie-Louise née Muori-San Severino, né le 24 janvier 1941, originaire de Lausanne, comptable, domicilié En Fornache, 1029 <i>Villars-Ste-Croix</i> .			
L'état de collocation comprenant l'état des charges est déposé à l'office.			
Délai pour intenter action en opposition: 18 juin 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.			
1110 Morges, 1er juin 1994	Office des faillites de Morges: F. Séchaud, substitut		
Vaud	(7004)		
Faillie: <i>Hueber Danielle</i> , née le 5 mai 1950, originaire du Chenit, vente de peinture, vernis et papiers peints, à l'enseigne Email 3000, Sentier-Haut 3, 1347 <i>Le Sentier</i> .			
Date du dépôt: 8 juin 1994.			
Délai pour intenter action en opposition au 18 juin 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.			
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).			
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendications de propriété, art. 49 et 80 OOF).			
1347 Le Sentier, 2 juin 1994	Office des faillites de la Vallée: C. Gerbex, préposé		
Vaud	(7005)		
Etat de collocation complémentaire			
Faillie: <i>Caveau St-Vincent S.A.</i> , commerce de boissons et organisation de cours dans la branche, place du Marché, 1800 <i>Vevey</i> ; bureau: avenue de Perrusaz 98, 1814 La Tour-de-Peilz.			
Date du dépôt: 8 juin 1994.			
Délai pour intenter action en opposition: 18 juin 1994, sinon l'état de collocation complémentaire, déposé ensuite de l'admission d'une production tardive en «gagé mobilier», sera considéré comme accepté.			
1800 Vevey, 2 juin 1994	Office des faillites de Vevey: B. Chappuis, préposé		
Vaud	(7005)		
Modifications d'états de collocation et des revendications			
Sont déposés à nouveau dès ce jour:			
1. L'état de collocation.			
2. L'état des revendications.			
Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:			
1. Intenter action contre l'état de collocation.			
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.			
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.			
Faillis:			
931135-TE-4988d-d, <i>Apal SA</i> , commerce, importation, exportation, fabrication, transformation et représentation de produits, machines et matériaux; acquisition, vente, construction et transformation de biens immobiliers; recherche et conseils dans le domaine des énergies renouvelables, ayant son siège chemin du Pré-Bouver 8 à <i>Meyrin</i> GE (Réf. no 1).			
931493-ZE-5247d-d, <i>Dalm SA</i> , travaux de maçonnerie et de génie civil et construction de cheminées de salon, de fours à pain et de poêles ainsi que commerce, importation et exportation de ces éléments préfabriqués, ayant son siège chemin des Coudriers 50 à <i>Genève</i> (Réf. no 1).			
931673-TE-5384d-d, <i>Montero José</i> , né le 2 janvier 1956, Espagne, moniteur en chaufauges, ayant son domicile chemin Traverney 2 au <i>Grand-Saconnex</i> GE, exploitant de travaux et dépannage pour tous les chaufauges à l'enseigne «Montero Chauffages» ayant son siège chemin de Tavernay 2 au <i>Grand-Saconnex</i> GE (Réf. nos 1, 2).			
921644-ZE-3936d-d, <i>Intepco SA</i> , importation et exportation de produits; courte, commerce et représentation de matériel et d'accessoires pour l'industrie, l'informatique et la bureautique, ayant son siège route de Pré-Bois 20 à <i>Meyrin</i> GE (Réf. nos 1, 2, 3).			
1211 Genève 24, 8 juin 1994	Office des faillites Rive-Droite Le préposé: B. Roulin		
Vaud	(6991)		
Modifications d'états de collocation et des revendications			
Sont déposés à nouveau dès ce jour:			
1. L'état de collocation.			
2. L'état des revendications.			
Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:			
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).			
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), si non chaque modification sera acceptée.			
Faillis:			
930693-ZE-4666d-m, <i>Goldmund SA</i> , étude, fabrication, commercialisation, importation et exportation de produits audio-visuels, électroniques et informatiques, de même qu'assistance à d'autres sociétés pour des produits voisins ou analogues, notamment dans le domaine informatique, ayant son siège rue du Cardinal Journe 5 à <i>Meyrin</i> GE (Réf. no 1).			
870703-ZE-0541d-m, <i>Permanence de la Servette, Urgences Médicales et Chirurgicales SA</i> , assurer un service permanent médico-chirurgical, ayant son siège rue Jean-Robert Chouet 15 à <i>Genève</i> (Réf. no 1).			
920302-ZE-3012d-m, <i>Boe Rocca</i> , né le 23 août 1963, Italie, carreleur, ayant son domicile route de Colovrex 8 au <i>Grand-Saconnex</i> GE, exploitant une entreprise générale du bâtiment sis rue Jean-Violette 8 à <i>Genève</i> (Réf. no 1).			
1211 Genève 24, 8 juin 1994	Office des faillites Rive-Droite Le préposé: B. Roulin		
Valais	(7006)		
Faillie: <i>Dorsaz Jean, à Fully</i> .			
L'état des charges des immeubles suivants est déposé:			
Commune de Conthey			
Parcelles:			
No 9977, plan no 17, nom local: Les Epinettes, d'une surface totale de 650 m <sup>2</sup> ; No 9985, plan no 17, nom local: Les Epinettes, d'une surface totale de 986 m <sup>2</sup> ; No 9986, plan no 17, nom local: Les Epinettes, d'une surface totale de 134 m <sup>2</sup> ; No 9987, plan no 17, nom local: Les Epinettes, d'une surface totale de 198 m <sup>2</sup> ; No 9988, plan no 17, nom local: Les Epinettes, d'une surface totale de 84 m <sup>2</sup> ; No 11286, plan no 18, nom local: Les Epinettes, d'une surface totale de 102 m <sup>2</sup> ; No 11289, plan no 18, nom local: Les Epinettes, d'une surface totale de 288 m <sup>2</sup> ; No 11296, plan no 18, nom local: Les Epinettes, d'une surface totale de 278 m <sup>2</sup> ; No 11311, plan no 18, nom local: Les Epinettes, d'une surface totale de 260 m <sup>2</sup> ;			
Graubünden	(7068)		
Kollokationsplan und Inventar			
Im Konkurs über <i>Fröhlich Hanspeter</i> , Industriemontagen, 7250 <i>Klosters</i> , liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern, ab 6. Juni 1994, beim Konkursamt <i>Klosters</i> zur Einsicht auf.			
Klagen auf Anfechtung sind innerst 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigfalls der Kollokationsplan und das Inventar anerkannt betrachtet werden.			
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.			
Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt <i>Klosters</i> schriftlich einzureichen:			
Begehen um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung			
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprache			
- der noch nicht rechtskräftigen Forderung aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.			
7250 <i>Klosters</i> , 2. Juni 1994	Konkursamt <i>Klosters</i> : HG. Bärtsch		
Ticino	(6950)		
Si rende noto che a datare dal 7 giugno 1994 è depositata presso lo scrivente Ufficio dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento <i>Nexo Associates S.A.</i> , <i>Lugano</i> .		Jura	
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.		(7069)	
6962 Viganello, 7 giugno 1994	Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.	Faillie: <i>Renova-Vit SA</i> , exploitation d'une entreprise générale de construction, 2800 <i>Delémont</i> .	
Vaud	(6951)	Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'office des faillites dès le 8 juin 1994:	
Faillie: <i>Capone Jean-François</i> , Burenoz 37, 1092 <i>Belmont-sur-Lausanne</i> .		1. L'inventaire.	
L'état de collocation est déposé à l'office.		2. L'état de collocation.	
Délai pour intenter action en opposition: 20 juin 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.		3. La décision de l'administration de ne pas introduire action en justice contre l'administrateur, l'organe de contrôle et les personnes chargées de la direction de l'entreprise, art. 754 CO.	
1002 Lausanne, 31 mai 1994	Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé	Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour: 1. Recourir contre les opérations d'inventaire. 2. Intenter action contre l'état de collocation; sinon, il sera accepté. 3. Demander, sous peine de péréemption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant d'éventuelles actions en responsabilité contre l'administrateur et l'organe de contrôle art. 754 CO.	
Vaud	(6952)	Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.	
Etat de collocation complémentaire		La vente en bloc des biens mobiliers et machines aura lieu en date du 13 juin 1994, à 10 h. 30 dans les bureaux de l'office des faillites. Prix de départ: fr. 15 000.-	
Faillie: entreprise <i>Mullen SA</i> , chemin de la Damataire 8, à <i>Pully</i> .		2800 Delémont, 3 juin 1994	
Nouveau dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission de productions complémentaires en 2e classe et de productions tardives en 5e classe.		Office des faillites	
Délai pour intenter action en opposition au 18 juin 1994, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.		Le préposé: Jean-Louis Chappuis	
1002 Lausanne, 31 mai 1994	Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé		
Vaud	(6973)		
Faillie: <i>Barcherini Antonio</i> , fils de Vincenzo et de feu Marie-Louise née Muori-San Severino, né le 24 janvier 1941, originaire de Lausanne, comptable, domicilié En Fornache, 1029 <i>Villars-Ste-Croix</i> .			
L'état de collocation comprenant l'état des charges est déposé à l'office.			
Délai pour intenter action en opposition: 18 juin 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.			
1110 Morges, 1er juin 1994	Office des faillites de Morges: F. Séchaud, substitut		
Vaud	(7004)		
Faillie: <i>Hueber Danielle</i> , née le 5 mai 1950, originaire du Chenit, vente de peinture, vernis et papiers peints, à l'enseigne Email 3000, Sentier-Haut 3, 1347 <i>Le Sentier</i> .			
Date du dépôt: 8 juin 1994.			
Délai pour intenter action en opposition au 18 juin 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.			
1800 Vevey, 2 juin 1994	Office des faillites de Vevey: B. Chappuis, préposé		
Vaud	(7005)		
Modifications d'états de collocation et des revendications			
Sont déposés à nouveau dès ce jour:			
1. L'état de collocation.			
2. L'état des revendications.			
Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:			
1. Intenter action contre l'état de collocation.			
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), si non chaque modification sera acceptée.			
Faillis:			
930693-ZE-4666d-m, <i>Goldmund SA</i> , étude, fabrication, commercialisation, importation et exportation de produits audio-visuels, électroniques et informatiques, de même qu'assistance à d'autres sociétés pour des produits voisins ou analogues, notamment dans le domaine informatique, ayant son siège rue du Cardinal Journe 5 à <i>Meyrin</i> GE (Réf. no 1).			
870703-ZE-0541d-m, <i>Permanence de la Servette, Urgences Médicales et Chirurgicales SA</i> , assurer un service permanent médico-chirurgical, ayant son siège rue Jean-Robert Chouet 15 à <i>Genève</i> (Réf. no 1).			
920302-ZE-3012d-m, <i>Boe Rocca</i> , né le 23 août 1963, Italie, carreleur, ayant son domicile route de Colovrex 8 au <i>Grand-Saconnex</i> GE, exploitant une entreprise générale du bâtiment sis rue Jean-Violette 8 à <i>Genève</i> (Réf. no 1).			
1211 Genève 24, 8 juin 1994	Office des faillites Rive-Droite Le préposé: B. Roulin		
Valais	(7006)		
Faillie: <i>Dorsaz Jean, à Fully</i> .			
L'état des charges des immeubles suivants est déposé:			
Commune de Conthey			

**Basel-Landschaft**

Das Konkursverfahren über **Schackemy Daniel**, geb. 2. Januar 1968, von Nunningen SO, Hilfspengler, Hardstrasse 13, 4127 **Birsfelden**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 1. Juni 1994 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 3. Juni 1994

Konkursamt Arlesheim

**Basel-Landschaft**

Das Konkursverfahren über **Yigit-Glauser Sonja**, geb. 16. Juni 1944, von Wildhaus SG, Hausfrau, Gründenstrasse 10, 4132 **Muttenz**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 1. Juni 1994 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 3. Juni 1994

Konkursamt Arlesheim

**Basel-Landschaft**

Das Konkursverfahren über **Yigit Tahir**, geb. 1. April 1962, von Türkei, Hilfsarbeiter, Gründenstrasse 10, 4132 **Muttenz**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 1. Juni 1994 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 3. Juni 1994

Konkursamt Arlesheim

**Basel-Landschaft**

Das Konkursverfahren über **Guttmann Fashion AG**, Gürtelfabrikation, modische Accessoires, Domizil: Rheinpark-Center, Netzibodenstrasse 23, 4133 Pratteln, Sitz: Ringstrasse 15, 4123 **Aeschwil** ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten von Arlesheim vom 1. Juni 1994 als geschlossen erklärt worden.

4102 Binningen, 8. Juni 1994

Konkursamt Binningen

**Appenzell A.Rh.**

Das Konkursverfahren über **Mund Loide**, geb. 28. Februar 1973, von Italien, Im Güetli 1296, 9428 **Walzenhausen**, wurde durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh., per 30. Mai 1994 als geschlossen erklärt.

9410 Heiden, 31. Mai 1994

Konkursamt Appenzeller Vorderland: H. Fraukenknecht

**St. Gallen**

Das am 11. August 1993 vom Konkursrichter am Bezirksgericht See über **Baschung Josef**, geb. 1959, von Mümmiswil SG, Unternehmer, Sonnenrainstrasse 6, 8738 **Uetliburg**, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelsfirma J. Baschung, Gipsergeschäft, Eichwiesstrasse 9, 8630 Rüti, eröffnete Konkursverfahren ist durch Verfügung vom 1. Juni 1994 desselben Richters als geschlossen erklärt worden.

8772 Kaltbrunn, 2. Juni 1994

Konkursamt des Kantons St. Gallen

Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

**Graubünden**

Das Konkursverfahren über **Juker Ruth**, Hotel Mezzaselva, **Serneus**, ist durch Entscheid des Kreispräsidenten von Klosters vom 2. Juni 1994 als geschlossen erklärt worden.

7250 Klosters, 2. Juni 1994

Konkursamt Klosters: HG. Bärtsch

**Aargau**

Die konkursamtliche Nachlassliquidation des **Gisin Richard**, geb. 29. Juni 1954, Stationsvorstand, von Tenniken und Basel, wohnhaft gewesen in **Kölliken**; gestorben am 29. Juli 1993, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Zofingen vom 31. Mai 1994 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 8. Juni 1994

Konkursamt Zofingen

in Oberentfelden

**Ticino**

La liquidazione del fallimento della **Helpo S.A.**, **Manno**, è stata dichiarata chiusa con decreto del 26 maggio 1994 della Pretura del Distretto di Lugano.

6962 Viganello, 7 giugno 1994

Ufficio fallimenti del Distretto

di Lugano, Viganello:

L. Bizzozero, uff.

**Ticino**

La liquidazione del fallimento della **Orago S.A.**, **Massagno**, è stata dichiarata chiusa con decreto del 26 maggio 1994 della Pretura del Distretto di Lugano.

6962 Viganello, 7 giugno 1994

Ufficio fallimenti del Distretto

di Lugano, Viganello:

L. Bizzozero, uff.

**Vaud**

Par décision du 19 mai 1994; le président du Tribunal du district de Lavaux a prononcé la clôture de la faillite de **Monti Pierre**, fils de Pierre, né le 21 juillet 1935, originaire de Belmont-sur-Lausanne, titulaire de la raison individuelle «Pierre Monti fils», à Lausanne, commerce de plâtrerie-peinture, anciennement domicilié Terrasses 9, à Lutry, actuellement à 1800 **Vevey**, avenue de Blonay 54.

1096 Cully, 31 mai 1994

Office des faillites de Lavaux:

J.-P. Allaz, préposé

**Vaud**

Par décision du 26 mai 1994, le président du Tribunal du district d'Orbe a prononcé la clôture de la faillite de **Blanchard Pierre Michel**, né le 13 août 1953, originaire de Carouge GE, titulaire de la raison individuelle «Nozon services, Pierre Blanchard», domicilié à 1325 **Vaud**.

1350 Orbe, 31 mai 1994

Office des faillites d'Orbe:

Ph. Golay, préposé

**Valais**

Par décision du 31 mai 1994, le juge I du district de Sierre a prononcé la clôture de la faillite **Navi, Navarra & Wick**, sac, à **Sierre**.

3900 Sierre, 1er juin 1994

Office des faillites de Sierre:

M. Berthod, substitut

**Genève**

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 6 juin 1994.

Faillites:

901035-VD-1240d-c, **Grilo, Vins et Comestibles SA**, importation, exportation et commerce de vins et comestibles ayant son siège chemin de la Fontaine 2 à **Chêne-Bougeries** GE.

901278-VD-1426d-c, **Hifitel Video SA**, commerce, représentation et location d'appareils et accessoires dans les domaines de la télévision, de la radio, de la haute fidélité et de la vidéo, ayant son siège Cours-de-Rive 2 à **Genève**.

901016-VD-1224d-c, **MOB SA**, conception, réalisation et direction de constructions immobilières; commerce, importation et exportation de matériaux de construction, de matières premières ou éléments destinés à la construction, ayant son siège rue de Candolle 18 à **Genève** et un bureau sis chemin Industriel à Chavannes-de-Bogis VD.

920728-VD-3333d-c, **Antal Marie-Françoise**, née le 2 août 1950, **Genève**, directrice, ayant son domicile rue du Port 6 à **Genève**, exploitant précédemment conseils et prestations de services dans le domaine de la gestion d'entreprises à l'enseigne «Cabinet Conseils Marie-Françoise Antal», sis place Edouard-Claparède 5 à **Genève**.

La faillite est déclarée excusable.

870724-VD-0307d-c, **Hertzschuch Michel Henri**, né le 13 octobre 1941, **Genève**, commerçant, ayant son domicile chemin de Reljion 1F à **Collonge-Bellerive** GE et route du Nant-d'Avril 107 à Meyrin GE, associé dans la snc Reliure Industrielle Roger Veihl, Erve, J.-M. Chamraneau et M. Hertzschuch, exécution de tous travaux de reliure, brochage industriel, reliure d'art, ayant son siège route du Nant-d'Avril 107 à Meyrin GE. Le faillit est déclaré excusable.

1211 Genève 3, 8 juin 1994

Office des faillites Arve-Lac  
Le préposé: P. Genoud

**Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite****Rivocazione del fallimento**

(SchKG-LP-LEF 195, 196, 317)

**Neuchâtel**

La faillite prononcée le 30 septembre 1993 contre **Cornice Vincenzo**, Le Bas des Frêtes, 2416 **Les Brenets**, a été révoquée à la suite du retrait de toutes les productions, et cela par décision du 3 juin 1994 rendue par le président du Tribunal civil du district du Locle. En conséquence, le faillit a été réintégré dans la libre disposition de ses biens.

2400 Le Locle, 3 juin 1994

Office des faillites du Locle

**Konkurssteigerung****Vente aux enchères publiques après faillite****Vendita all'incanto in seguito a fallimento**

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Ticino**

Eredità giacente: **Ingold Emilio Rino (Milo)**, 1934, di Emile Léon, già in **Muralt**.

Immobili da realizzare:

1. nel comune di Locarno, zona RFD  
Ubicazione: Muro della Rossa

Foglio PPP 7476

42/1000 comproprietà del fondo foglio 2685 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 19 di: un locale, cucina + servizi al primo piano; quattro locali + servizi al secondo piano, come al piano di ripartizione.

Valore di stima peritale: fr. 400 000.-

2. nel comune di Muralt, zona RFD

Ubicazione: Via Camelia

Foglio PPP 8429

38/1000 comproprietà del fondo foglio 249 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 20 di: tre locali, cucina + servizi e balcone al terzo piano, come al piano di ripartizione.

Valore di stima peritale: fr. 450 000.-

Data e luogo dell'incanto: 28 giugno 1994, alle ore 9.30 nell'aula dei processi del Pretorio di Locarno.

3. nel comune di Muralt, zona RFD

Ubicazione: Via del Sole

Foglio PPP 5101

1/1000 comproprietà del fondo foglio 33 con diritto esclusivo sull'autonomessa n. 35 al secondo piano autorimesse, come al piano di ripartizione.

Valore di stima peritale: fr. 40 000.-

2/1000 comproprietà del fondo foglio 33 con diritto esclusivo sul ripostiglio n. 3 al secondo piano autorimesse, come al piano di ripartizione.

Valore di stima peritale: fr. 25 000.-

Foglio PPP 5139

21/1000 comproprietà del fondo foglio 33 con diritto esclusivo sull'autonomessa n. 35 al secondo piano autorimesse, come al piano di ripartizione.

Valore di stima peritale: fr. 360 000.-

Data e luogo dell'incanto: 30 giugno 1994, alle ore 9.30, nell'aula dei processi del Pretorio di Locarno.

4. nel comune di Muralt, zona RFD

Ubicazione: San Biagio

Denominazione Mappa n. Superficie m<sup>2</sup> Stima uff. fr.

ronco 735 a 1537 461 100.-

selva b 1420 710.-

selva c 277 138.50

accesso d 11 1 650.-

oltre la quota di comproprietà coattiva di 1/3 sulla part. 738.

Valore complessivo di stima peritale: fr. 620 000.-

5. nel comune di Orselina, zona RFD

Ubicazione: San Biagio

Denominazione Mappa n. Superficie m<sup>2</sup> Stima uff. fr.

bosco 1297 154 30.10

Valore di stima d'ufficio: fr. 1540.-

Data e luogo dell'incanto: 1º luglio 1994, alle ore 9.30, nell'aula dei processi del Pretorio di Locarno.

Le condizioni d'asta relative a tutte le proprietà sono visibili a decorrere dal 10 giugno 1994.

6600 Locarno, 24 maggio 1994

Ufficio fallimenti di Locarno: G. F. Cavalli, uff.

Valais (6975)

Par décision du 31 mai 1994, le juge I du district de Sierre a prononcé la clôture de la faillite **Navi, Navarra & Wick**, sac, à **Sierre**.

3900 Sierre, 1er juin 1994

Office des faillites de Sierre:

M. Berthod, substitut

Valais (6975)

Par décision du 31 mai 1994, le juge I du district de Sierre a prononcé la clôture de la faillite **Navi, Navarra & Wick**, sac, à **Sierre**.

3900 Sierre, 1er juin 1994

Office des faillites de Sierre:

M. Berthod, substitut

Valais (6975)

Par décision du 31 mai 1994, le juge I du district de Sierre a prononcé la clôture de la faillite **Navi, Navarra & Wick**, sac, à **Sierre**.

3900 Sierre, 1er juin 1994

Office des faillites de Sierre:

M. Berthod, substitut

Valais (6975)

Par décision du 31 mai 1994, le juge I du district de Sierre a prononcé la clôture de la faillite **Navi, Navarra & Wick**, sac, à **Sierre**.

3900 Sierre, 1er juin 1994

Office des faillites de Sierre:

M. Berthod, substitut

Valais (6975)

Par décision du 31 mai 1994, le juge I du district de Sierre a prononcé la clôture de la faillite **Navi, Navarra & Wick**, sac, à **Sierre**.

3900 Sierre, 1er juin 1994

Office des faillites de Sierre:

M. Berthod, substitut

Valais (6975)

Par décision du 31 mai 1994, le juge I du district de Sierre a prononcé la clôture de la faillite **Navi, Navarra & Wick**, sac, à **Sierre**.

3900 Sierre, 1er juin 1994

Office des faillites de Sierre:

M. Berthod, substitut

Valais (6975)

Par décision du 31 mai 1994, le juge I du district de Sierre a prononcé la clôture de la faillite **Navi, Navarra & Wick**, sac, à **Sierre**.

3900 Sierre, 1er juin 1994

Office des faillites de Sierre:

M. Berthod, substitut

Valais (6975)

Par décision du 31 mai 1994, le juge I du district de Sierre a prononcé la clôture de la faillite **Navi, Navarra & Wick**, sac, à **Sierre**.

3900 Sierre, 1er juin 1994

Office des faillites de Sierre:

M. Berthod, substitut

Valais (6975)

Par décision du 31 mai 1994, le juge I du district de Sierre a prononcé la clôture de la faillite **Navi, Navarra & Wick**, sac, à **Sierre**.

3900 Sierre, 1er juin 1994

Office des faillites de Sierre:

M. Berthod, substitut

Valais (6975)

Par décision du 31 mai 1994, le juge I du district de Sierre a prononcé la clôture de la faillite **Navi, Navarra & Wick**, sac, à **Sierre**.

3900 Sierre, 1er juin 1994

Office des faillites de Sierre:

M. Berthod, substitut

Valais (6975)

Par décision du 31 mai 1994, le juge I du district de Sierre a prononcé la clôture de la faillite **Navi, Navarra & Wick**, sac, à **Sierre**.

3900 Sierre, 1er juin 1994

Office des faillites de Sierre:

M. Berthod, substitut

Valais (6975)

Par décision du 31 mai 1994, le juge I du district de Sierre a prononcé la clôture de la faillite **Navi, Navarra & Wick**, sac, à **Sierre**.

3900 Sierre, 1er juin 1994

Office des faillites de Sierre:

M. Berthod, substitut

Valais (6975)

Par décision du 31 mai 1994, le juge I du district de Sierre a prononcé la clôture de la faillite **Navi, Navarra & Wick**, sac, à **Sierre**.

3900 Sierre, 1er juin 1994

Office des faillites de Sierre:

M. Berthod, substitut

Valais (6975)

Par décision du 31 mai 1994, le juge I du district de Sierre a prononcé la clôture de la faillite **Navi, Navarra & Wick**, sac, à **Sierre**.

3900 Sierre, 1er juin 1994

Office des faillites de Sierre:

M. Berthod, substitut

Valais (6975)

Par décision du 31 mai 1994, le juge I du district de Sierre a prononcé la clôture de la faillite **Navi,**

**St. Gallen****Grundstücksteigerung**

Betreibung Nr. 93/589

Schuldnér: *Thermoplan Generalunternehmung AG in Liq.*, Schaffhauserstrasse 432, 8050 Zürich.

Grundeigentümerin: Thermoplan Generalunternehmung AG in Liq., Schaffhauserstrasse 432, 8050 Zürich.

Steigerungstag: Freitag, 12. August 1994, 14 Uhr.

Steigerungslokal: Restaurant Rössli, Romanshornerstrasse 10, 9302 Kronthal.

Ende der Eingabefrist: Dienstag, 28. Juni 1994.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes Wittenbach vom 7. Juli bis 17. Juli 1994.

**Grundpfand:**

Grundstück Nr. 43 St. Gallerstrasse 39, Grundbuchtamt Wittenbach

Wohnhaus und Geschäftshaus Nr. 247 Verkehrswert Fr. 320 000.–

Remise Nr. 248 Verkehrswert Fr. 20 000.–

684 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche,

Hofraum und Garten Verkehrswert Fr. 135 000.–

Amtliche Schätzung vom 30. Mai 1989 Verkehrswert Fr. 475 000.–

Betreibungsamtliche Schätzung vom 20. Mai 1994 Fr. 609 000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 5. und 6. Rang.

Besichtigung des Steigerungsobjekts: Mittwoch, 10. August 1994, 14 Uhr.

Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.– (Bankcheck) zu leisten.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.41) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9303 Wittenbach, 30. Mai 1994

Betreibungsamt Wittenbach

**Graubünden****Betreibungamtliche Grundstücksteigerung**Schuldnér: *Aemisegger-Schwerfeger Andreas*, 51, 7482 Bergün.

Steigerungstag: Dienstag, 21. Juni 1994, 15 Uhr.

Steigerungslokal: im Hotel Sonnenheim, Bergün.

Eingabefrist: Die Eingaben sind bereits erfolgt.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses im Büro des Betreibungsamtes Belfort (zurzeit in 7492 Alvaneu-Dorf vom 3. bis 13. Juni 1994).

Grundstück: Grundbuch Tiefencastel, Gemeinde Bergün

1. Parzelle 267, Plan 8

16 646 m<sup>2</sup> Wiese und Wald in Fastez.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 2 780 000.–

2. Parzelle 11, Plan 1

517 m<sup>2</sup> Wiese in Fastez.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 88 000.–

Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme für Pos. Nr. 1 Fr. 100 000.– und für Pos. Nr. 2 Fr. 8000.– in bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin, und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

7492 Alvaneu-Dorf, 30. Mai 1994

Betreibungsamt Bergün:

B. Lain, Stv.

Tel. 081 72 11 77

**Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se di diritto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di proprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

**Ticino****Avviso d'incanto unico**

Es. 42 545 e 42 546 PI

Debitori solidali: *Baciocchi Marco* fu Arturo, 1941, *Craus-près-Céigny*, e *Baciocchi Thérèse*, nata Hofmann, 1952, rue de Genève, 1299 *Craus-près-Céigny*.

Immobili da realizzare: nel comune di Brissago, zona RFD, intestati a:

I. Baciocchi Marco fu Arturo, 1941, 1/2

I. Baciocchi Thérèse nata Hofmann, 1952, 1/2

Ubicazione: Brissago.

Denominazione Mappa n. Misura m<sup>2</sup> Suma uff. fr.

abitazione 75 A 138 120 000.–

corte coperta B 29 Val. in A.

lavatoio C 12 3 000.–

cortile d 38 9 500.–

giardino e 29 7 250.–

terreno f 19 4 750.–

Valore complessivo di stima peritale: fr. 600 000.–

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 27 giugno 1994.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dall'11 luglio 1994.

Data e luogo dell'incanto: 26 luglio 1994, alle ore 15, nella sala comunale di Brissago.

6600 Locarno, 27 maggio 1994

Ufficio esecuzione di Locarno:

G.F. Cavalli, uff.

(6962)

**Ticino****Avviso d'incanto unico**

Es. 46 625 A-B PI

Debitori solidali: *Baciocchi Marco* fu Arturo, 1942, *Craus-près-Céigny*, e *Baciocchi Thérèse*, nata Hofmann, 1952, rue de Genève, 1299 *Craus-près-Céigny*.

Immobili da realizzare: nel comune di Brissago, zona RFD, intestati a:

a. Baciocchi Marco fu Arturo, 1941, 1/2

b. Baciocchi Thérèse nata Hofmann, 1952, 1/2

Ubicazione: Brissago.

Denominazione Mappa n. Misura m<sup>2</sup> Suma uff. fr.

abitazione 92 A 59 60 000.–

corte coperta

andito B 19 Val. in A.

ripostiglio C 6 Val. in A.

corte interna d 11 2 200.–

Foglio PPP 9909 1/100 comproprietà del fondo foglio 80 con diritto esclusivo sulla cantina n. 2 al piano cantina, come al piano di ripartizione.

Valore complessivo di stima peritale: fr. 500 000.–

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 27 giugno 1994.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dall'11 luglio 1994.

Data e luogo dell'incanto: 26 luglio 1994, alle ore 15.15 nella sala comunale di Brissago.

6600 Locarno, 27 maggio 1994

Ufficio esecuzione di Locarno:

G.F. Cavalli, uff.

**Ticino****Avviso d'incanto unico**

Es. 315702 PI e 56 276 PI

Debitore: *Fritsch René* di Joseph, 1949, Weidengasse 44, 5012 Schönenwerd.

Immobili da realizzare: nel comune di Ascona, zona RFD.

Ubicazione: Monescie.

Foglio PPP 5479 17/1000 comproprietà del fondo foglio 1793 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 34 blocco sub. B di: due locali, cucina + servizi + balcone al primo piano, come al piano di ripartizione oltre alle comproprietà coattive sulle part. 2276 e 1057.

Valore complessivo di stima peritale: fr. 300 600.–

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 27 giugno 1994.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dall'11 luglio 1994.

Data e luogo dell'incanto: 27 luglio 1994, alle ore 15 nella sala dei processi del Pretorio di Locarno.

6600 Locarno, 27 maggio 1994

Ufficio esecuzione di Locarno:

G.F. Cavalli, uff.

**Ticino****Avviso d'incanto unico**

Es. 42 512-318 095 PI

Debitore: *Joslin Michael*, 1938, già in Muralto, ora d'ignota dimora, rappresentato da Eve Joslin, Ruebisbach 61, 8302 Kloten.

Immobili da realizzare: nel comune di Muralto, zona RFD.

Ubicazione: via dei fiori.

Foglio PPP 1280 – 7/1000 comproprietà del fondo foglio 110 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 78 blocco sub. B di: due locali, cucina + servizi + balcone al primo piano, come al piano di ripartizione.

Valore di stima peritale: fr. 220 000.–

Oltre alla quota di comproprietà di 1/39 spettante all'escudo nella partita censaria così descritta a RF:

Foglio PPP 1283 – 19/1000 comproprietà del fondo foglio 110 con diritto esclusivo sull'autorimessa n. 73 blocco sub. B al piano autorimessa, come al piano di ripartizione.

Valore di stima peritale della quota di comproprietà di 1/39: fr. 30 000.–

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 27 giugno 1994.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dall'11 luglio 1994.

Data e luogo dell'incanto: 29 luglio 1994, alle ore 15, nella sala dei processi del Pretorio di Locarno.

Dichiarazione di notifica: Il presente avviso d'incanto viene notificato oggi al debitore, mediante questa pubblicazione.

6600 Locarno, 30 maggio 1994

Ufficio fallimenti di Locarno:

G. F. Cavalli, uff.

**Ticino****Avviso d'incanto unico**

Esec. n. 274263 – Inc. Imm. n. 1241/93

Debitrice: *Prelongo S.A.*, Canobbio, pr. Rinag Treuhand AG, 8600 Dübendorf.

Immobili da realizzare: in territorio del comune di Pura.

Proprietà per piani:

60/1000 comproprietà dello stabile mappale 1185 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1, ubicato al piano terreno e composto di: 2 locali, atrio, cucina, bagno, 2 balconi e meglio come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 68 263.–

Valore di stima peritale: fr. 172 000.–

91/1000 comproprietà dello stabile mappale 1185 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 4, ubicato al primo piano e composto di: 4 locali, atrio, bagno, cucina, 2 balconi e meglio come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 103 531.–

Valore di stima peritale: fr. 261 000.–

66/1000 comproprietà dello stabile mappale 1185 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 6, ubicato al primo piano e composto di: 3 locali, atrio, bagno, cucina, 2 balconi e meglio come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 75 089.–

Valore di stima peritale: fr. 208 000.–

93/1000 comproprietà dello stabile mappale 1185 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7, ubicato al secondo piano e composto di: 4 locali, atrio, bagno, cucina, 2 balconi e meglio come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 105 807.–

Valore di stima peritale: fr. 265 000.–

55/1000 comproprietà dello stabile mappale 1185 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 8, ubicato al secondo piano e composto di: 2 locali, atrio, bagno, cucina, balcone e meglio come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 62 574.–

Valore di stima peritale: fr. 161 000.–

66/1000 comproprietà dello stabile mappale 1185 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 9, ubicato al secondo piano e composto di: 3 locali, atrio, bagno, cucina, 2 balconi e meglio come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 75 089.–

Valore di stima peritale: fr. 207 000.–

97/1000 comproprietà dello stabile mappale 1185 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 13, ubicato al quarto piano e composto di: 4 locali, atrio, bagno, cucina, 2 balconi e meglio come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 110 358.–

Valore di stima peritale: fr. 274 000.–

57/1000 comproprietà dello stabile mappale 1185 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 14, ubicato al quarto piano e composto di: 2 locali, atrio, bagno, cucina, balcone e meglio come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 64 849.–

Valore di stima peritale: fr. 165 000.–

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 28 giugno 1994.

Data e luogo dell'incanto: 28 luglio 1994, ore 14.15, presso l'Ufficio di esecuzione, Palazzo di Giustizia, Lugano, 4<sup>o</sup> piano, porta C4.18.

Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal giorno 11 luglio 1994 e per dieci giorni consecutivi.

6900 Lugano, 1<sup>o</sup> giugno 1994

Ufficio esecuzione, Lugano:

E. Antonini, uff.

(6963<sup>2</sup>)

97/1000

comproprietà dello stabile mappale 1185 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 13, ubicato al quarto piano e composto di: 4 locali, atrio, bagno, cucina, 2 balconi e meglio come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 110 358.–

Valore di stima peritale: fr. 274 000.–

57/1000 comproprietà dello stabile mappale 1185 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 14, ubicato al quarto piano e composto di: 2 locali, atrio, bagno, cucina, balcone e meglio come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 64 849.–

Valore di stima peritale: fr. 165 000.–

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 28 giugno 1994.

Data e luogo dell'incanto: 28 luglio 1994, ore 14.15, presso l'Ufficio di esecuzione, Palazzo di Giustizia, Lugano, 4<sup>o</sup> piano, porta C4.18.

Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal giorno 11 luglio 1994 e per dieci giorni consecutivi.

6900 Lugano, 1<sup>o</sup> giugno 1994

Ufficio esecuzione, Lugano:

E. Antonini, uff.

(6963<sup>2</sup>)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de fonds pour le bien immobilier, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation portera sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncées dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Neuchâtel

(6964<sup>2</sup>)

Enchères publiques de PPE

Le jeudi 28 juillet 1994, à 11 h., au Service des Ponts et Chaussées, rue Poutrelles 13, 2<sup>e</sup> étage (salle 203), l'office des poursuites de Neuchâtel procédera à la vente aux enchères publiques en bloc des propriétés par étages formant les parcelles 14115/B, 14116/C, 14117/D, 14118/E, 14119/F, 14120/G et 14121/H du cadastre de Neuchâtel, sur réquisition du créancier gagiste en 1<sup>er</sup> rang, appartenant à *Solidom SA, La Landeron*.

Cadastre de Neuchâtel

Article 14115/B, plan folio 2, rue des Terreaux – PPE copropriétaire du 922 pour 77/1000 avec droits spéciaux sur les locaux suivants:

étage rez locaux commerciaux

## Nachlassverträge Concordats-Concordati

### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungs eingabe

### Sursis concordataire et appel aux créanciers

### Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innerhalb der Einigungsfrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ticino (7081)

Debitrice: *Panetteria, Pasticceria Ceresio SA*, 6815 Melide.

Decretto di moratoria: 11 maggio 1994.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: Luciano Martinelli, c/o Studio Commerciale L. Martinelli, via Mercoli 8A, 6904 Lugano, tel. 091 53 27 75.

Termini per la notifica: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione presso il commissario del concordato, con la committitaria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale termine, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Le notifiche devono essere completate con copie delle fatture, conteggi, o altra documentazione.

Adunanza dei creditori: la data dell'adunanza verrà comunicata in seguito.

Esami degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso l'ufficio del commissario previo avviso telefonico, tel. 091 53 27 75.

6904 Lugano, 3 giugno 1994

Il commissario:  
L. Martinelli

### Verlängerung der Nachlass-Stundung Prorogation du sursis concordataire Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 – LP 295, al. 4 – LEF 295, cpv. 4)

Ticino (7010)

Debitore: *Vialetto Vittorio, Chiasso*.

La Pretura di Mendrisio-sud ha prorogato di due mesi la moratoria concessa a scopo di concordato lo scorso 28 marzo 1994.

Si avvertono i creditori di Vittorio Vialetto, Chiasso, che l'adunanza dei creditori fissata per il giorno 8 giugno 1994 è stata rinviata in data da convenire.

6830 Chiasso, 1° giugno 1994

Abilifida SA  
Dott. Patrizia Ferrari-Soragni,  
commissario del concordato

Ticino (6980)

Il commissario del concordato, Avv. Corrado Cavalli, Locarno, comunica che con decreto 30 maggio 1994 del Pretore del Distretto di Bellinzona, la moratoria concordataria concessa a *Baghy Andras, Pianezzo*, è stata prorogata di due mesi.

L'adunanza dei creditori già prevista per il 24 giugno 1994 è rinviata a giovedì 25 agosto 1994, alle ore 9.30, presso il Pretorio di Locarno, via della Pace 6, 1<sup>o</sup> piano, aule giudici.

Gli atti potranno di conseguenza essere esaminati a partire dal 16 agosto 1994 presso lo studio del commissario, previo avviso telefonico (093 32 22 02).

6600 Locarno, 31 maggio 1994

Il commissario:  
Avv. Corrado Cavalli

### Widerruf der Nachlass-Stundung Révocation du sursis concordataire Rivocazione della moratoria

(SchKG-LP-LEF 298, 309)

Ticino (7011)

Il Pretore di Locarno-Città comunica che, con decreto 20 maggio 1994, ha revocato alla *Mainardi Impianti sanitari e riscaldamenti SA, Locarno*, la moratoria a scopo di concordato concessa con decreto 28 febbraio 1994.

6600 Locarno, 1° giugno 1994

Il Pretore:  
Avv. Francesco Bertini

### Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

- Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
- Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.
- Incrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

### Délibération sur l'homologation du concordat

### Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

### Zürich

Das Bezirksgericht Zürich, 7. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag im Konkurs betreffend *Werner Peter, c/o Linde moosstrasse 12, 8910 Affoltern am Albis*, auf Donnerstag, 30. Juni 1994, 11.30 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 30 des Bezirksgerichts Zürich, Badenerstrasse 90, 8004 Zürich, festgesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Nachlassbehörde erhoben werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Aktenzinsicht im Zimmer Nr. 212 des Bezirksgerichts Zürich (Gartenhofstrasse 17, 2. Stock), vom 14. bis 24. Juni 1994, nach vorheriger telefonischer Anmeldung (Tel. 248 22 77).

8026 Zürich, 31. Mai 1994

Bezirksgericht Zürich

7. Abteilung: Dietrich

### Fribourg

(6979) *Coparim Holding SA*, rue Pierre-Aebi 10, 1702 Fribourg, représentée par Me Pierre Boivin, avocat, rue de Lausanne 91, 1700 Fribourg, demande l'homologation d'un concordat par abandon d'actif.

Cette demande sera examinée le lundi 4 juillet 1994, à 14 h. 30, à la salle du Tribunal civil de la Sarine, rue des Chanoines 1 (2<sup>e</sup> étage), à Fribourg.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

1700 Fribourg, 9 mars 1994

Tribunal civil de la Sarine

La présidente: Françoise Bastions

### Solothurn

(7082) Den Gläubigern der Nachlass-Schuldnerin *Fensterfabrik Hasler AG, Rodersdorf*, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung betreffend die Bewilligung des Nachlassvertrages am Freitag, den 1. Juli 1994, 9 Uhr vor Amtsgericht Dorneck-Thierstein in Dornach, Amtshaus, stattfinden wird.

Allfällige Einwendungen können schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden.

4143 Dornach, 3. Juni 1994

Der Amtsgerichtsschreiber

### Ticino

(7083) La Pretura di Vallemaggia avverte che, in applicazione dell'art. 304 LEF, ha fissato per il giorno di giovedì 16 giugno 1994 alle ore 11.00 nella sala delle udienze del Pretorio di Cevio, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dalla *Mignani Benito S.A., Cevio*.

In quella sede i creditori potranno far valere le loro opposizioni al concordato.

6675 Cevio, 1° giugno 1994

Il Pretore: lic. iur. Claudio Rotanzi

### Bestätigung des Nachlassvertrages Homologation du concordat Omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 317)

### Bern

(7013) Der von der Firma *Bosoma AG, Orpund*, ihren Gläubigern vorgelegte Nachlassvertrag wurde mit Entscheid vom 17. Mai 1994 gerichtlich bestätigt.

2560 Nidau, 1. Juni 1994

Der Gerichtspräsident II

als Nachlassrichter: Flückiger

### Basel-Landschaft

(6981) Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat am 24. Mai 1994 den von der *Bumag AG, Oberwil*, ihren Gläubigern vorgelegten Nachlassvertrag mit Prozentvergleich gerichtlich genehmigt.

4410 Liestal, 31. Mai 1994

Obergerichtskanzlei

### Ticino

(7084) Il Pretore di Mendrisio-sud, Avv. Enrico Pusterla, avverte che con pronunciato 26 aprile/3 maggio 1994, cresciuto in giudicato il 1° giugno 1994, ha omologato il concordato percentuale proposto ai creditori della *Edilges SA, Chiasso*, che prevede l'integrale soddisfazione dei crediti di 1<sup>o</sup> e 2<sup>o</sup> grado ed il versamento di un dividendo del 5% ai creditori di 5a classe entro 10 giorni dalla crescita in giudicato della decisione.

L'esecuzione del concordato è stata affidata al commissario Avv. Marco Frigerio, Chiasso.

La presente notifica vale ad ogni effetto di legge.

6850 Mendrisio, 3 giugno 1994

Il Pretore:

Avv. E. Pusterla

### Genève

Par jugement du mercredi 25 mai 1994, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a homologué le concordat présenté par *Châtelain Roger SA*, rue de la Coulouvenière 29, 1204 Genève, élisant domicile en l'Etude de Me Henri Leu, avocat, rue de la Coulouvenière 29, Genève, à ses créanciers reconnus par lequel elle s'engage à leur verser un dividende de 45% environ dans les 6 mois de l'entrée in vigueur définitive du concordat.

A dit que les créanciers renoncent à la part de leur créance non couverte par le produit de la liquidation.

Imparti aux créanciers dont les prétentions sont écartées, et tout ou en partie, un délai péremptoire de 10 jours dès publication de la présente décision afin de faire reconnaître leurs droits.

Nommé Charles P. Buhmann, expert-comptable, c/o Société Fiduciaire et de Gérance SA, boulevard du Théâtre 10, Genève, en tant que surveillant au concordat.

Condamné la requérante au paiement de l'émolument du Tribunal de fr. 500.– et au paiement des honoraires du commissaire au sursis.

Ordonné la publication du présent jugement dans la FAO e la Feuille officielle suisse du commerce.

Débouté la requérante et tout opposant de toutes autres conclusions.

1211 Genève 3, 8 juin 1994

Marie-Jeanne Felix,

greffier de chambre

### Bestätigung des

### Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

### Homologation du concordat par abandon d'actif

### Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 316d)

(7015)

Bern  
Der von *Fankhauser Daniel*, Uttingenstrasse 69, 3138 *Uetendorf* (verbeirteilt durch Fankhauser Bernhard, Viehmarkstrasse 7, 3506 Grosshöchstetten), seinen Gläubigern vorgelegte und von diesen gemäss Art. 305 SchKG angemommene Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (gemäss Art. 316a ff SchKG) wird durch die Nachlassbehörde unter Vorbehalt der hängigen Appellationen (Appellation von Roos Josef und von Fankhauser Daniel, beide vom 21. März 1994 gegen den vorvergessenen Entscheid im Sinne von Art. 196 Abs. 1 ZPO betreffend Stimmrecht bestreiteter Fordeungen des Gerichtspräsidenten I von Thun vom 10. Februar 1994) bestätigt.

3601 Thun, 23. März 1994

Der Gerichtspräsident I von Thun  
als Nachlassbehörde: D. Bähler

(7085)

Ticino  
Il Pretore di Locarno-Città comunica che, con sentenza 3 maggio 1994, cresciuta in giudicato il 2 giugno 1994, ha omologato il concordato concesso con decreto 25 agosto 1993 alla *Mugo SA, Gerra Piano*, sulla base delle seguenti modalità:

1. Il concordato con abbandono dell'attivo proposto dalla Mugo SA, Gerra Piano, è omologato.

1.1. Conseguentemente è ordinata la messa in liquidazione della sostanza della Mugo SA, Gerra Piano.

2. Quale liquidatore è designato:

– il commissario del concordato Mario Maggetti, Losone, con l'assistenza di una delegazione di due creditori, nelle persone di:

– Augusto Tunisi, Gerra Piano;

– Nicola Guidicetti, Lostallo.

2.1. Funzioni e attribuzioni del liquidatore e della delegazione dei creditori nella eseguenda liquidazione sono quelle stabilite dagli art. 235/243 LEF.

3. L'omologazione del concordato si estende a tutti i creditori e comporta la rinuncia a quella parte dei loro crediti che risultasse scoperta dal ricavo della liquidazione.

3.1. Restano impregiudicati, conformemente all'art. 303 LEF, i diritti dei creditori della Mugo SA verso condebitori, fidejussioni ed obbligati in via di regresso.

6600 Locarno, 8 giugno 1994

Il Pretore:  
Avv. Francesco Bertini

(7086)

Glarus  
Das Kantonsgericht Glarus als Nachlassbehörde hat mit Entscheid vom 24. Mai 1994 den Nachlassvertrag der *La Nouvelle Chevaline SA*, Schiltstrasse 29, 8750 Glarus, nicht bestätigt.

8570 Glarus, 3. Juni 1994  
Namens des Kantonsgerichtes Glarus  
Der Präsident: lic. iur. H. Ryner

### Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG-LP-LEF 250, 316g)

### Basel-Landschaft

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis, Inventar und Rechenschaftsbericht im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG  
Der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar der *Steiner Theo AG in Nachlassliquidation*, 4242 Laufen, liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Liquidator während 10 Tagen zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Laufen innerhalb 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, anzuheben, widrigenfalls wird er als anerkannt betrachtet wird.

Den Gläubigern liegt der erste Rechenschaftsbericht und der Vermögensstatus per 31. Mai 1994, während 20 Tagen, zur Einsicht auf. Der Liquidator verzichtet namens der Masse auf die Geltendmauer der Verantwortlichkeitsansprüche gegenüber den verantwortlichen Organen der Schuldnerin. Diese Ansprüche werden hiermit, im Sinne von Art. 260 SchKG, den Gläubigern zur Abtretung angeboten. Nach Voranmeldung (Tel. 061 751 51 52) können die Unterlagen beim unterzeichneten Liquidator eingesehen werden. Abtretungsbegehrungen sind innerhalb 10 Tagen seit dieser Bekanntmachung schriftlich beim unterzeichneten Liquidator einzurichten, bei Verwirkung folge im Unterlassungsfalle.

4147 Aesch, 8. Juni 1994  
Der Liquidator:  
lic. rer. pol. P. Lehner  
Betriebsberatung & Treuhand GmbH  
Parkweg 1, 4147 Aesch

### Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG-LP-LEF 316p)

### Bern

Provisorische Verteilungsliste im Nachlassverfahren (Art. 316 SchKG)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der *Gutz Urs AG in Nachlass-Liquidation*, Biel, liegt die provisorische Verteilungsliste betreffend den Erlös aus der Verwertung der Parzelle Nr. 8 130/3, Pl. fo 127, Les Prés de la Tour, STWE der Liegenschaft Le Landeron-Grundbuch Nr. 7098 und 7099 den beteiligten Gläubigern bei folgender Adresse zur Einsichtnahme auf: Voser Treuhand AG, Hauptstrasse 104, 2560 Nidau (telefonische Voranmeldung unter Tel. 032 51 29 55).

Klagen auf Anfechtung der provisorischen Verteilungsliste sind innerhalb von 20 Tagen ab dem 8. Juni 1994 geltend zu machen. Widrigenfalls erwacht die provvisorische Verteilungsliste in Rechtskraft.

2560 Nidau, 8. Juni 1994  
Die Liquidator:  
Voser Treuhand AG

## Verschiedenes - Divers - Diversi

SchKG - LP - LEF

**Bern** (7017)  
**Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 VZG**  
 Im nach Art. 230 Abs. 1 SchKG mangels Aktiven eingestellten Konkursverfahren über die **TMC Trade Marketing Consulting AG**, Kirchbergstrasse 189, 3400 **Burgdorf**, haben Grundpfandgläubiger, gestützt auf Art. 134 VZG, die Liquidation des folgenden Grundstückes verlangt:  
**Kirchberg GB Nr. 647.**  
 Die Pfandgläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche (Wert Konkursöffnung 7. März 1994) schriftlich unter Beilage der Titel beim Konkursamt Burgdorf bis zum 28. Juni 1994 anzumelden.  
 3400 Burgdorf, 1. Juni 1994 Konkursamt Burgdorf

**Berne** (7088)  
**Vente d'un immeuble (unique séance d'encheres)**

Jeudi 25 août 1994, à 15 h, à l'Hôtel des 3 Sapins à Romont, il sera offert en vente aux enchères publiques, l'immeuble ci-après décrit dépendant de la faillite **Fribu S.A.**, avec siège social à **Bienna**, chargé de la procédure de réalisation selon l'art. 134 ORI, après suspension de liquidation faute d'actifs suffisants, à savoir:

Commune de Romont

Filt.no	Situation et nature	Contenance	Valeur
		a <sup>2</sup> m <sup>2</sup>	off. fr.
777	«Clos Michel» aiseance, 6 habitation	33	387 400.-

Estimation de l'expert: fr. 520 000.-

Conditions:

Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposés à l'office des poursuites et des faillites de Courteulary du 1er juillet 1994 au 11 juillet 1994.

L'immeuble sera adjugé à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. Des garanties réelles seront exigées, séance tenante, de l'acquéreur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du 16 décembre 1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les amateurs et intéressés pourront visiter l'immeuble le lundi 8 août 1994. Rendez-vous des amateurs à 14 h.

2608 Courteulary, 3 juin 1994

Office des faillites de Courteulary  
Le préposé: Rémy Langel

**Neuchâtel** (6634<sup>2</sup>)

**Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI**

Faillie: **Société anonyme de l'immeuble Rue Neuve 8, Neuchâtel**, gérance, vente de l'immeuble portant le no 8 de la Rue Neuve; achat et vente d'autres immeubles.

Faillite prononcée le 21 mars 1994, liquidation suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée le 11 mai 1994, selon l'art. 230 al. 2 LP.

Liquidation poursuivie sur demande d'un créancier gagiste, selon l'art. 134 ORI, pour l'immeuble suivant:

Cadastre de La Chaux-de-Fonds

Parcelles 139/7/A à 140/16/U - PPE copropriétaires du 5662, rue Neuve 8.

Délai pour les productions des créanciers hypothécaires et pour l'indication des servitudes: 21 juin 1994.

2001 Neuchâtel, 1er juin 1994

Office des faillites: Le préposé: M. Valérian

**Genève** (7018)

**Erratum**  
**Notification**  
Commandement de payer no 94 008520 A, poursuite en réalisation d'un gage immobilier.

Débiteur: **Pro Imm SA, en liquidation**, chemin de la Carcellière 22, 1245 **Collonge-Bellerive**.

Créancier: Crédit Suisse, succursale de Vésenaz, chemin du Vieux-Vésenaz 32, 1222 Vésenaz.

Mandataire: Crédit Suisse, Service juridique, case postale 2153, 1211 Genève.

Il faut lire le dernier paragraphe:

Vous êtes sommé de payer dans le délai de six mois à compter de la présente insertion la somme ci-dessus et les frais de la présente poursuite en fr. 400.-, ainsi que ceux de l'office en fr. 40.-, non compris le coût de la présente publication, et non: les frais de la présente poursuite en fr. 300.- et non: ainsi que ceux de l'office en fr. 400.-.

1211 Genève 3, 8 juin 1994

Office des poursuites Arve-Lac  
Le préposé: Patrice Genoud

**Genève** (6898<sup>2</sup>)

En date du 26 mai 1994, le Tribunal de première instance de Genève a prononcé un jugement no JTPI/6796/1994 (cause C/11503/1994-16 SCM) dont le dispositif est le suivant:

Le Tribunal statuant en chambre du conseil:

1. Interdit à tous établissements bancaires ou financiers sis en Suisse de quelque nature qu'ils soient de disposer de quelque manière que ce soit de tout avoir ou valeur dont **Schneider-Granzow Claudia, sans domicile** ni résidence connus, anciennement domiciliée Fasanenweg 5, Königstein im Taunus (RFA), est ou a été la titulaire ou l'ayant-droit économique, soit directement, soit indirectement par le biais de toute entité tierce quelque soit sa nature notamment les suivantes:

Haus- und Wohnungsbau Hamburg GmbH  
Rudnick Beteiligungs-GmbH  
Rudnick Geschäftsführungsgesellschaft mbH & Co  
Rudnick Geschäftsführungsgesellschaft mbH  
Josef Rudnick GmbH & Co.  
Andreae Beta Grundstücksentwicklungs- und Verwaltungsgesellschaft mbH  
Aewaew Elektro-Grosshandel GmbH  
Akku Unterhaltungselektronik GmbH  
Vollwert-Restaurant Amaranth GmbH  
Andreae alpha Grundstücksgesellschaft mbH  
Andreae Beta Grundstücksgesellschaft mbH  
Bau- und Planungsgesellschaft mbH, Leipzig  
BuP Grundstückverwertungsgesellschaft mbH  
BuP Projektentwicklung GmbH  
B.u.P. Projektmanagement GmbH  
CIP Center Aktiengesellschaft Immobilien und Passagen

CIP Fördergesellschaft für Kultur, Kunst und Wissenschaft mbH  
Dr. Jürgen Schneider Stiftung  
Eldata Software- und Elektrodatenservice GmbH  
BZE-Bürozentrum Echterdingen Grundstücksverwaltungsges. mbH  
Franz Fahning (GmbH & Co.)  
Elektro-Bauelemente Falkenberg GmbH  
Elektronik-Elektro-Bauelemente Falkenberg GmbH & Co. KG  
Andreas Gamma Grundstücksverwertungs-GmbH  
Granzow Beteiligungs GmbH  
Ernst Granzow GmbH & Co.  
Grundstücksverwertungsgesellschaft mbH Objekt: Färberstrasse 11, Nürnberg  
Grundstücksverwertungsgesellschaft mbH Objekt: Zeil 33-37, Frankfurt am Main

Jus Aktiengesellschaft für Grundbesitz  
Adolf Karnau Beteiligungs GmbH  
Adolf Karnau Nachf. Werner Ganzow GmbH & Co  
Kies- und Natursteinbetriebe Leipzig GmbH  
Kunz-Heizungsbau GmbH  
M & N Grundstücksverwaltungs- und Beteiligungs-GmbH  
Josef Kunz Söhne Schreinerei GmbH  
Mädler Passage Leipzig Grundstück GmbH & Co. KG  
Mödinger Elektrogrosshandel GmbH  
Mödinger Elektrozentraleinlauf GmbH  
PKH Consult GmbH  
Atos Praxisklinik Heidelberg GmbH, Heidelberg

Realty Development GmbH  
Zweite Realty Development GmbH  
Dritte Realty Development GmbH  
Vierte Realty Development GmbH  
Fünfte Realty Development GmbH  
Sechste Realty Development GmbH  
Siebte Realty Development GmbH  
Achte Realty Development GmbH  
Neunte Realty Development GmbH  
Zehnte Realty Development GmbH  
Elfte Realty Development GmbH  
Zwölfe Realty Development GmbH  
Dreizehnte Realty Development GmbH  
Vierzehnte Realty Development GmbH  
Fünfzehnte Realty Development GmbH  
Sechzehnte Realty Development GmbH  
Siebzehnte Realty Development GmbH  
Achtzehnte Realty Development GmbH  
Neunzehnte Realty Development GmbH  
Zwanzigste Realty Development GmbH  
Einundzwanzigste Realty Development GmbH  
Renaissance Hotelbetriebsgesellschaft mbH  
Rost und Dr. Schneider Baugesellschaft für Neubautechnik und Altbausanierung mbH  
Artur und Gustav Spitzer GmbH  
Technoteam Bau-Consult AG  
Technoteam Projektmanagement GmbH  
TMG Team-Management-Gesellschaft im Gesundheitswesen mbH  
Zentral-Messpalast E. Franz HZänsel  
dipl.-Ing. Wolfgang Zwicker Beteiligungs-GmbH  
Dipl. Ing. Wolfgang Zwicker GmbH & Co elektronische Sensortechnik  
MOT-Music On Top Wünsche GmbH  
Bauservice und Instandhaltungs-GmbH Leipzig  
Industrie- und Gewerbebau Leipzig GmbH  
Industriebau Torgau GmbH  
Dit-Jürgen Schneider Aktiengesellschaft für Grundbesitz und Vermögensverwaltung

State Link Institute  
Quicktulane Grundstücksverwaltungs-GmbH  
Klingbeil Investitions GmbH und Co KG  
Arnaud de Vienna Société Immobilière mbH  
Andreae delta Grundstücksgesellschaft mbH  
Andreae eta Grundstücksgesellschaft mbH  
Haus Fahning Grundstücksgesellschaft mbH  
Franz Fahning GmbH & Co., Neuer Wall 18, 2000 Hamburg 36  
Müller & Nemecek Grundstücksgesellschaft mbH Objekt: Geleitstrasse 4-8, Offenbach  
Hartmann Grundstücksverwertungsgesellschaft GmbH, Myliusstrasse 25, 6000 Frankfurt am Main  
73 Aufstellung B.V.s  
Café Cult GmbH, FFM  
Auerbacher Keller GmbH I: G.  
A 1, Executive Aviation GmbH, Königstein  
Arkaba Rott, Zeil 77  
Belleman Beheer B.V. Grimmische Strasse 8  
Bericht B.V. Haus Fahning  
Bredavaart B.V., Dittrichring 18a, 20, 20a  
Fabula B: V. Oeissner Hof  
Holding-Maat-Schappij B.V.  
Cogen Belleggingen B.V.  
Isatis Belleggingen B.V. Reineckstrasse 9  
Elliko Belleggingen B.V. Reineckstrasse 9  
Siglio Bellegging B.V.  
Vierwielen Holding B.V. Unter den Linden 30  
Blasius Bellegging B.V.  
Montar Bellegging B.V.  
Aprova Holding B.V. (Kaufverträge vom 25. 2. 1992)  
Treuhandverträge: zwischen Eheleuten Schneider und Aprova Holdings B.V. vom 27. Februar 1992  
Treuhandverträge: zwischen Eheleuten Schneider und NMB Trust B.V.

Quicktulane B.V., Amsterdam  
2. Ordonne la publication de la présente décision.  
Autorise la requérante à faire publier la présente décision dans la Feuille officielle suisse du commerce à 3 reprises.

3. Fixe l'audience au jeudi 16 juin 1994 à 14 h. 45, salle 2, rez-de-chaussée, 1re Cour, Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, Genève, le dispositif valant convocation pour la requérante.

1211 Genève 3, 1er juin 1994

Siègeant: M. Michel Criblet, juge

et Mme Marie-Jeanne Félix, greffier de chambre

Genève (6899<sup>2</sup>)  
En date du 26 mai 1994, le Tribunal de première instance de Genève a prononcé un jugement no JTPI/6793/1994 (cause C/11490/1994-16 SCM) dont le dispositif est le suivant:

Le Tribunal statuant en chambre du conseil:

1. Interdit à tous établissements bancaires ou financiers sis en Suisse de quelque nature qu'ils soient de disposer de quelque manière que ce soit de tout avoir ou valeur dont **Schneider Jürgen, sans domicile** ni résidence connus, anciennement domiciliée Fasanenweg 5, Königstein im Taunus (RFA), est ou a été la titulaire ou l'ayant-droit économique, soit directement, soit indirectement par le biais de toute entité tierce quelque soit sa nature notamment les suivantes:

Haus- und Wohnungsbau Hamburg GmbH  
Rudnick Beteiligungs-GmbH  
Rudnick Geschäftsführungsgesellschaft mbH & Co  
Rudnick Geschäftsführungsgesellschaft mbH  
Josef Rudnick GmbH & Co.  
Andreae Beta Grundstücksentwicklungs- und Verwaltungsgesellschaft mbH  
Aewaew Elektro-Grosshandel GmbH  
Akku Unterhaltungselektronik GmbH  
Vollwert-Restaurant Amaranth GmbH  
Andreae alpha Grundstücksgesellschaft mbH  
Andreae Beta Grundstücksgesellschaft mbH  
Bau- und Planungsgesellschaft mbH, Leipzig  
BuP Grundstückverwertungsgesellschaft mbH  
BuP Projektentwicklung GmbH  
B.u.P. Projektmanagement GmbH  
CIP Center Aktiengesellschaft Immobilien und Passagen

Rudnick Geschäftsführungsgesellschaft mbH & Co  
Rudnick Geschäftsführungsgesellschaft mbH  
Josef Rudnick GmbH & Co.

Andreae Beta Grundstücksentwicklungs- und Verwaltungsgesellschaft mbH

Aewaew Elektro-Grosshandel GmbH

Akku Unterhaltungselektronik GmbH

Vollwert-Restaurant Amaranth GmbH

Andreae alpha Grundstücksgesellschaft mbH

Bau- und Planungsgesellschaft mbH, Leipzig

BuP Grundstückverwertungsgesellschaft mbH

BuP Projektentwicklung GmbH

B.u.P. Projektmanagement GmbH

CIP Center Aktiengesellschaft Immobilien und Passagen

CIP Fördergesellschaft für Kultur, Kunst und Wissenschaft mbH

Dr. Jürgen Schneider Stiftung

Eldata Software- und Elektrodatenservice GmbH

BZE-Bürozentrum Echterdingen Grundstücksverwaltungsges. mbH

Franz Fahning (GmbH & Co.)

Elektro-Bauelemente Falkenberg GmbH

Elektronik-Elektro-Bauelemente Falkenberg GmbH & Co. KG

Andreae Gamma Grundstücksverwertungs-GmbH

GpB-Gesellschaft für Prüfung von Bauberechnungen mbH

Granzow Beteiligungs GmbH

Ernst Granzow GmbH & Co.

Grundstücksverwertungsgesellschaft mbH Objekt: Färberstrasse 11, Nürnberg

Grundstücksverwertungsgesellschaft mbH Objekt: Zeil 33-37, Frankfurt am Main

Jus Aktiengesellschaft für Grundbesitz

Adolf Karnau Beteiligungs GmbH

Adolf Karnau Nachf. Werner Ganzow GmbH & Co

Kies- und Natursteinbetriebe Leipzig GmbH

Kunz-Heizungsbau GmbH

M & N Grundstücksverwaltungs- und Beteiligungs-GmbH

Josef Kunz Söhne Schreinerei GmbH

Mädler Passage Leipzig Grundstück GmbH & Co. KG

Mödinger Elektrogrosshandel GmbH

Mödinger Elektrozentraleinlauf GmbH

PKH Consult GmbH

Atos Praxisklinik Heidelberg GmbH, Heidelberg

RD Realty Development GmbH

Zweite Realty Development GmbH

Dritte Realty Development GmbH

Vierte Realty Development GmbH

Fünfte Realty Development GmbH

Sechste Realty Development GmbH

Siebente Realty Development GmbH

Achte Realty Development GmbH

Neunte Realty Development GmbH

Zehnte Realty Development GmbH

Elfte Realty Development GmbH

Zwölfe Realty Development GmbH

Einundzwanzigste Realty Development GmbH

Zwanzigste Realty Development GmbH

Einundzwanzigste Realty Development GmbH

Renaissance Hotelbetriebsgesellschaft mbH

Rost und Dr. Schneider Baugesellschaft für Neubautechnik und Altbausanierung mbH

Artur und Gustav Spitzer GmbH

Technoteam Bau-Consult AG

Technoteam Projektmanagement GmbH

TMG Team-Management-Gesellschaft im Gesundheitswesen mbH

Zentral-Messpalast E. Franz HZänsel

dipl.-Ing. Wolfgang Zwicker Beteiligungs-GmbH

Dipl. Ing. Wolfgang Zwicker GmbH & Co elektronische Sensortechnik

MOT-Music On Top Wünsche GmbH

Bauservice und Instandhaltungs-GmbH Leipzig

Industrie- und Gewerbebau Leipzig GmbH

Industriebau Torgau GmbH

Dr. Jürgen Schneider Aktiengesellschaft für Grundbesitz und Vermögensverwaltung

State Link Institute

Quicktulane Grundstücksverwaltungs-GmbH

Klingbeil Investitions GmbH und Co KG

Arnaud de Vienna Société Immobilière mbH

Andreae delta Grundstücksgesellschaft mbH

Andreae eta Grundstücksgesellschaft mbH

Haus Fahning Grundstücksgesellschaft mbH

Franz Fahning GmbH & Co., Neuer Wall 18, 2000 Hamburg 36

Müller & Nemecek Grundstücksgesellschaft mbH Objekt: Geleitstrasse 4-8, Offenbach

Hartmann Grundstücksverwertungsgesellschaft GmbH, Myliusstrasse 25, 6000 Frankfurt am Main

73 Aufstellung B.V.s

Café Cult GmbH, FFM

Auerbacher Keller GmbH I: G.

A 1, Executive Aviation GmbH, Königstein

Arkaba Rott, Zeil 77

Belleman Beheer B.V. Grimmische Strasse 8

Bericht B.V. Haus Fahning

Bredavaart B.V., Dittrichring 18a 20, 20a

Fabula B: V. Oeissner Hof

Holding-Maat-Schappij B.V.

Cogen Belleggingen B.V.

Isatis Belleggingen B.V. Reineckstrasse 9

Elliko Belleggingen B.V. Reineckstrasse 9

Siglio Bellegging B.V.

Vierwielen Holding B.V. Unter den Linden 30

Blasius Bellegging B.V.

Montar Bellegging B.V.

Aprova Holding B.V. (Kaufverträge vom 25. 2. 1992)

Treuhandverträge: zwischen Eheleuten Schneider und Aprova Holdings B.V. vom 27. Februar 1992.

Treuhandverträge: zwischen Eheleuten Schneider und NMB Trust B.V.

Quicktulane B.V., Amsterdam

2. Ordonne la publication de la présente décision.

Autorise le requérant à faire publier la présente décision dans la Feuille officielle suisse du commerce à 3 reprises.

3. Fixe l'audience au jeudi 16 juin 1994 à 14 h. 45, salle 2, rez-de-chaussée, 1re Cour, Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, Genève, le dispositif valant convocation pour la requérante.

1211 Genève 3, 1er juin 1994

Siègeant: M. Michel Criblet, juge

et Mme Marie-Jeanne Félix, greffier de chambre

## Bilanzen-Bilans-Bilanci

The British Bank of The Middle East  
Incorporated in England by Royal Charter  
Sucursale de Genève

Actifs	Bilan au 31 décembre 1993		(B 338)	Passifs
	Fr.	Fr.		Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		547 976.—		11 278 324.—
Avoirs en banque à vue		26 340 129.—		
- dont auprès du siège principal				
- des autres succursales et banques affiliées				
Avoirs en banque à terme				
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance				
- dont auprès du siège principal,				
- des autres succursales et banques affiliées				
Effets de change et papiers monétaires		278.—		
Comptes courants débiteurs en blanc		5 148 210.—		
Comptes courants débiteurs gagés		172 217.—		
Avances et prêts à terme fixe en blanc		138 139.—		
Avances et prêts à terme fixe gagés				
- dont garantis par hypothèque				
Immeuble à l'usage de la banque		102 666.—		
Autres immeubles		13 727 000.—		
Autres actifs		527 375.—		
Total des actifs		6 159 981.—		10 153 372.—
		68 189 574.—		18 000 000.—
Récapitulation des avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des sociétés affiliées		34 082 197.—		68 189 574.—
<b>Montant des actifs à l'étranger:</b>				
- dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance		34 291 133.—		Fr.
- à plus de 90 jours d'échéance		—		50 024 288.—
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		—		32 800.—
<b>Charges</b>	Compte de pertes et profits de l'exercice 1993		Produits	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Intérêts débiteurs		2 049 363.—		3 082 708.—
Commissions		191 482.—		17 524 607.—
Organes de la banque et personnel		6 366 459.—		4 933 316.—
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel		491 294.—		1 206 000.—
Frais généraux et de bureau		4 266 288.—		
Impôts		3 158 299.—		
Pertes, amortissements et provisions		1 022 181.—		
Bénéfice net de l'exercice		9 201 265.—		
		26 746 631.—		26 746 631.—

The British Bank of The Middle East  
Incorporated in England by Royal Charter

Bilan consolidé au 31 décembre 1993 (B 339)

	£ 1000	£ 1000
Capital	100 000	54 401
Réserve	46 540	557 347
Prêt subordonné de la société holding	146 540	155 310
Intérêts minoritaires dans les filiales	88 830	298 753
Autres passifs:	460	
Comptes courants, dépôts et autres	235 830	1 452 545
Montants dus à des sociétés apparentées	3 000 317	—
Dividende proposé	68 518	737 117
	—	3 255 473
	3 304 665	3 304 665
Actifs:		
Caisse et avoirs à court terme		
Dépôts en banque à terme payable en douze mois		
Escomptes commerciaux et papiers monétaires		
Participations		
Avances à la clientèle et autres comptes		
Montant dû par la société holding		
Montant dû par des sociétés apparentées		
Participation dans les sociétés affiliées		
Immeubles à l'usage de la banque et équipements		
	49 192	
	—	
	3 304 665	
Compte de pertes et profits consolidé pour l'année se terminant le 31 décembre 1993		
	£ 1000	£ 1000
Bénéfice de "The British Bank of The Middle East", et ses filiales:	63 727	
Participations sur bénéfice des sociétés affiliées	26 206	
Bénéfice de "The British Bank of The Middle East", et ses filiales		
avant impôts	89 933	
Moins		
Impôts	(29 167)	
Bénéfice net de "The British Bank of The Middle East", et ses filiales	60 766	
Plus		
Bénéfice net attribuable aux intérêts minoritaires dans les filiales	(258)	
Bénéfice net attribuable aux actionnaires de "The British Bank of The Middle East"	60 508	
Moins:		
Dividende payé et proposé	115 588	
Attribution aux réserves	(55 080)	

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

## Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern

Wangen an der Aare, Waffenplatz

Unterkunftsgebäude S 1

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen folgende Arbeiten:

BKp	Arbeitsgattung	Ausmass	Voraussichtl.	Voraussichtl.	
		ca.	Ausgabe der	Arbeitsbeginn	
22.1.1	Fenster aus Holz/	450 m <sup>2</sup>	August 1994	Dez. 1994 -	
	Metall			März 1995	
	Sanierung Fenster-				
	fronten				

Wer an der Submission teilnehmen will, wird gebeten, dies bis am 22. Juli 1994 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe der Arbeitsgattung und des Objektes schriftlich zu melden. Für Auskünfte steht das beauftragte Architekturbüro B. Frei, 4707 Detingen, Telefon 065 42 21 11, zur Verfügung. Es ist keine weitere Submissionsanzeige vorgesehen. Der Ver- sand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum obenerwähnten Zeit- punkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 194)

Baum - hinter der Borke, man möchte meinen, schlägt ein warmes Herz.

Willi Anders

L'arbre est né pour se rompre et non pour se plier.

Pierre Louys

La verità, per crescita di buio più a volarle vicino s'alza l'uomo, si va facendo la frattura fonda.

Giuseppe Ungaretti

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen; Bauabteilung Kreis III

Bahnhof Winterthur; Umbau Aufnahmgebäude

BKP 112	Abbrüche
211	Baumeisterarbeiten
211.1	Gerüste
212	Montagebau Beton
213	Montagebau Stahl (Los 1, Träger/Stützen)
213	Montagebau Stahl (Los 2, Treppe Mitte)
214	Montagebau Holz (Los 1, Tragkonstruktion)
214	Montagebau Holz (Los 2, Divers)
216	Kunststeinarbeiten (Fassadenrenovation)
221	Fenster (Los 1, Holz)
221	Aussentüren verglast (Los 2, Holz)
221	Fenster, Aussentüren, Oberlichter (Los 3, Metall)
222	Spengler (Los 1, Steildach)
222	Spengler (Los 2, Blechdach)
222	Spengler (Los 3, Flachdach)
223	Blitzschutz
224	Bedachung (Los 1, Steildach)
224	Bedachung (Los 2, Flachdach)
225	Spez. Dämmung (Los 1, Wärmedämmung Kellerdecke)
225	Spez. Dämmung (Los 2, Brandschutzträger im Spritzverfahren)
225	Spez. Dämmung (Los 3, Brandschutz Stützen-Verkleidungen)
225	Spez. Dämmung (Los 4, Brandschotten)
225	Spez. Dämmung (Los 5, Fugen)
226	Fassadenverputz
227	Aussere Oberflächenbehandlung
228	Aussere Abschlüsse-Sonnenschutz

Vorbehaltlich der Kreditgenehmigung erfolgt die Ausführung in vier resp. fünf Bautappen ab November 1994 bis 1999. Die Submission erfolgt für alle Bautappen gesamthaft.

Interessenten, welche sich an der Submission beteiligen wollen, melden sich schriftlich bis 24. Juni 1994 bei den SBB, Bauabteilung Kreis III, Sektion Hochbau, Postfach, 8021 Zürich, unter Angabe des Bauprojekts und der entsprechenden Arbeitsgattung. Der Anmeldung ist eine Klebedresse und Fr. 4.- in Briefmarken beizulegen.

Einsichtnahme in die Pläne gemäss Angabe in den Submissionsunterlagen.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, welche sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalstand der Unternehmung sowie Referenzen und allenfalls die Namen der Partner und der wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen. Die entsprechenden Submissionsunterlagen werden durch den beauftragten Architekten per Post zugestellt. (M 195)

**Soumission de travaux de construction**

Office des constructions fédérales; Arrondissement 1, 1006 Lausanne

Concerne: Bière VD – Place d'armes – Assainissement caserne 30.00 (partiel)

Les travaux suivants seront adjugés à la suite de mise en soumission publique:					
CFC	Catégorie de travaux	Désignation	Quantité	Envoi de soumissions	Début présumé des travaux
221	Fenêtres	bois-métal	200 m <sup>2</sup>	août 1994	février 1995
222	Ferblanterie cuivre	garniture + placage, toit et lucarnes		août 1994	mars 1995
231 et 234	Installations électriques	courant fort et faible	23 dôtoirs	août 1994	mars 1995
241 et 244	Installations de chauffage + ventilation	dôtoirs + gr. san.	6 gr. san.	août 1994	novembre 1994
247	Récup. énergie solaire	panneaux intégrés	180 m <sup>2</sup>	août 1994	mars 1995
251	Installations sanitaires	WC-lavabos-douches	6 groupes	août 1994	novembre 1994
273	Menuiserie (portes int.)	dôtoirs + WC	70 pces	août 1994	avril 1995
281.0	Chapes		1800 m <sup>2</sup>	août 1994	février 1995
281.4	Dallage + plinthes granit	corridors	500 m <sup>2</sup>	août 1994	mars 1995
281.6	Carrelages	6 gr. san.	1100 m <sup>2</sup>	août 1994	mars 1995
282.4	Revêt. de murs céramique	dôtoirs	1500 m <sup>2</sup>	août 1994	avril 1995
281.7	Revêt. de sol en bois	métal	600 m <sup>2</sup>	août 1994	mai 1995
283	Plafonds suspendus	plafonds + murs	4500 m <sup>2</sup>	août 1994	mai 1995
285	Peinture intérieure				

Les entreprises désireuses de participer aux soumissions voudront bien le faire savoir par écrit à l'Atelier d'architectes Lonchamp et Froidevaux SA, Valentin 33, 1004 Lausanne, d'ici au 11 juillet 1994, en indiquant:

- la désignation du lieu: Bière VD – Place d'armes – Assainissement caserne 30.00;
- le no de CFC;
- la description des travaux qui les intéressent.

Seul entrera en ligne de compte les entreprises et consortiums d'entreprises justifiant leur capacité à exécuter les travaux. C'est pourquoi, en s'inscrivant, toute entreprise soumissionnaire donnera des indications sur son organisation et sur l'effectif de son personnel, ainsi que des références et, le cas échéant, le nom des entreprises associées et des principaux sous-traitants. (M 198)

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen; Hauptabteilung Bau Kreis II, Luzern

Ort/Objekt: Luzern, Bahnhof Weststrakt

Arbeit: BKP 454, Fernleitungen Heizung  
- ca. 250 m DN 125 im UG Bahnhof  
- ca. 230 m DN 125 im Erdreich unter Perron

Die Arbeiten sind inkl. Baumeisterarbeiten zu offerieren.

Gemeinsame Begehung: Freitag, 10. Juli 1994, 14 Uhr; Treffpunkt: Bahnhof Luzern, Perron 1.

Die Submissionsunterlagen sind bis 20. Juni 1994, schriftlich oder telefonisch, bei der Baudirektion SBB, Hochbau/Haustechnik,

Industriestrasse 1, 3052 Zollikofen, Telefon 031 680 38 82, Hr. Krähbühl, zu bestellen.

Die Pläne können beim Ingenieurbüro Polke Ziege von Moos, Zollikerstrasse 6, 8032 Zürich, eingesehen werden.

Angebote mit dem Stichwort «Fernleitung Heizung, Luzern Bahnhof Weststrakt» sind an die SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern, bis 22. Juli 1994 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Juli 1995 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 27. Juli 1994, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 4. Stock, Konferenzraum Nr. 413. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 196)

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI****FUST**9245 Oberbüren 3172 Niederwangen  
Buchenthal 3 Riedmoosstrasse  
Tel. 073 50 50 50 Tel. 031 981 11 11

ELEKTROHAUSHALT KÜCHEN/BÄDER LICHT-STUDIO TV/HIFI/VIDEO

**DIVIDENDENZAHLUNG**

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 4. Juni 1994 hat die Dividende auf den Inhaberaktien für das Geschäftsjahr 1993 wie folgt festgelegt:

Dividende pro Inhaberaktie von nom. Fr. 20.– Fr. 11.00  
abzüglich 35 % Verrechnungssteuer Fr. 3.85  
netto Fr. 7.15

Die Auszahlung erfolgt ab 10. Juni 1994 gegen Einlieferung von Coupon Nr. 2 bei sämtlichen Geschäftsstellen folgender Banken.

Schweizerische Bankgesellschaft St.Gallische Kantonalbank  
Schweizerische Volksbank Berner Kantonalbank  
Schweizerische Kreditanstalt Bank in Niederuzwil

8. Juni 1994

Dipl. Ing. Fust AG  
Der Verwaltungsrat**swisslog****Dividendenzahlung für 1993**

Die ordentliche Generalversammlung vom 1. Juni 1994 hat die Dividenden für das Geschäftsjahr 1993 wie folgt festgesetzt:

**Namenaktie**

Dividende, Brutto	16.–
35% Verrechnungssteuer	5.60
Dividende, Netto	10.40

Die Vergütung an die Aktionäre, welche am 31. Mai 1994 im Aktienregister eingetragen waren, erfolgt am 8. Juni 1994 spesenfrei mittels Gutschrift

- für Depotverwahrer an die im Aktienregister eingetragene Depotbank,
- für Heimverwahrer auf das dem Aktienregister bekanntgegebene Post- oder Bankkonto bzw. wenn kein Konto bekannt über Postanweisung,
- für Erwerber von Namenaktien, welche noch kein Gesuch zur Eintragung ins Aktienbuch gestellt haben, an die mit dem Aktienkauf beauftragte Bank.

Die Generalversammlung hat am 1. Juni 1994 dem Antrag des Verwaltungsrates zugestimmt, die Firma in Swisslog Holding AG zu ändern.

Aarau, 6. Juni 1994

Swisslog Holding AG  
Der Verwaltungsrat**Wagons Industriels SA, Lausanne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

pour le jeudi 30 juin 1994, à 10 h. 30, au siège de la société, place St-François 6, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société à partir du 10 juin 1994.

Lausanne, 8 juin 1994

L'administrateur

**Société Financière SA, Lausanne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

pour le jeudi 30 juin 1994, à 11 h. 15, au siège de la société, place St-François 6, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société, à partir du 10 juin 1994.

Lausanne, 8 juin 1994

L'administration

**Ein As für jeden Inserenten**

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will.  
Das Schweizerische Handelsblatt wird fast ausschliesslich von Lesern in leitenden Positionen 5X wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.



## EINLADUNG

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der EIBA «Eidgenössische Bank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Zürich,

am Freitag, 1. Juli 1994, 17.00 Uhr

im Bürogebäude Werd der Schweizerischen Bankgesellschaft (1. Stock), Werdstrasse 75, Zürich.

### Traktanden und Anträge

1. Jahresbericht und Jahresrechnung 1993  
Der Verwaltungsrat beantragt Genehmigung des Jahresberichts und der Jahresrechnung nach Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinns 1993  
Der Verwaltungsrat beantragt folgende Verteilung des Bilanzgewinns:  

Zuweisung an Gesetzliche Reserven	Fr. 875 000
Ausschüttung einer Dividende von 30%	Fr. 10 500 000
Gewinnvortrag auf neue Rechnung	Fr. 1 227 425
Total	Fr. 12 602 425
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung  
Der Verwaltungsrat beantragt Déchargeerteilung.
4. Wahl der Revisionsstelle  
Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der ATAG Ernst & Young, Zürich, als Revisionsstelle für eine weitere Amtsduer von einem Jahr.
5. Generelle Statutenänderung  
Der Verwaltungsrat beantragt die Änderung und Streichung verschiedener Statutenbestimmungen (im wesentlichen Anpassung an das neue Aktienrecht).
7. Verschiedenes

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können bis 30. Juni 1994, 12.00 Uhr, gegen Legitimation über den Aktienbesitz, beim Hauptsitz und bei den Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft bezogen werden.

Der Geschäftsbericht für das Geschäftsjahr 1993, der Bericht der Revisionsstelle sowie die Neufassung der Statuten liegen ab dem 8. Juni 1994 am Sitz unserer Gesellschaft, Bleicherweg 30, 8021 Zürich, zur Einsicht auf. Auf Anfrage wird den Aktionären eine Ausfertigung dieser Unterlagen zugestellt.

Zürich, 19. Mai 1994

Der Verwaltungsrat

## Rothöhe AG, Oberburg

### Einladung zur 16. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 30. Juni 1994, 16 Uhr, im Dancing Red Hill Rothöhe, in Oberburg.

#### Traktanden:

1. Konstituierung und Wahl der Stimmenzähler, Feststellung des Stimmrechtes.
2. Genehmigung des Jahresberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31.12.1993.  
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.  
Antrag des Verwaltungsrates: Vortrag auf neue Rechnung.
4. Entlastung der Organe.  
Antrag des Verwaltungsrates: Erteilung der Entlastung an die Organe.
5. Wahl des Verwaltungsrates.  
Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl von 5 bisherigen Mitgliedern für 3 Jahre.
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Revisionsstelle liegen ab 10. Juni 1994 am Sitz der Gesellschaft (Notariat Marc Winzenried, Schulstrasse 1, 3414 Oberburg) zur Einsichtnahme auf.

Die Aktionäre können die Eintrittskarten bis 29. Juni 1994 am Sitz der Gesellschaft gegen Hinterlegung der Aktien oder einen genügenden Ausweis über die Hinterlegung bei einer Bank beziehen. Am Versammlungstag werden keine Ausweise abgegeben.

Oberburg, 6. Juni 1994

Rothöhe AG, Oberburg  
Der Verwaltungsrat

## 4 3/4 % - Anleihe Zuger Kantonalbank 1994 - 1998

von max. Fr. 100 000 000

#### Bedingungen:

- Zweck: Finanzierung des Aktivgeschäfts  
Zeichnungsfrist: bis 20. Juni 1994, mittags  
Emissionspreis: 100 1/8 %  
Laufzeit: 4 Jahre fest  
Liberierung: 1. Juli 1994  
Stückelung: Fr. 5000 nom. und Fr. 100 000 nom.  
Kotierung: an der Börse von Zürich

Zeichnungen werden von den Banken entgegengenommen.

Valoren-Nr. 229'636  
ISIN: CH 000 229'636 3



Zuger  
Kantonalbank

## ELCO LOOSER HOLDING AG

### EINLADUNG zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, 29. Juni 1994, 16.00 Uhr, im  
Hotel International, 8050 Zürich-Oerlikon

#### Traktanden:

1. Vorlage des Jahresberichts und der Jahresrechnung der ELCO Looser Holding AG sowie der Konzernrechnung 1993, Entgegnahme des Berichts der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers.

#### 2. Beschlussfassung über:

- 2.1. Genehmigung des Jahresberichts und der Jahresrechnung der ELCO Looser Holding AG sowie der Konzernrechnung 1993.  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Konzernrechnung 1993 zu genehmigen.

#### 2.2. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates.

- 2.3. Verwendung des Bilanzgewinns der ELCO Looser Holding AG:  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn 1993 wie folgt zu verwenden:

Reingewinn gemäss Erfolgsrechnung	9'430'147
Gewinnvortrag	23'874
Zur Verfügung der Generalversammlung	9'454'021
Ausschüttung einer Dividende von 28% (Vorjahr 28%) auf dem Aktienkapital von Fr. 25 Mio. (Vorjahr Fr. 25 Mio.)	7'000'000
Zuweisung an freie Reserven	2'400'000
Gewinnvortrag auf neue Rechnung	54'021
	9'454'021

Bei Annahme dieses Antrags erfolgt ab 4. Juli 1994 pro Namensaktie von Fr. 50.- nominal die spesenfreie Auszahlung einer Dividende von Fr. 14.- (nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer netto Fr. 9.10).

#### 3. Wahlen

- 3.1. Verwaltungsrat:  
Der Verwaltungsrat beantragt, die Herren Prof. Dr. Rolf Oubs, St. Gallen, und Enrico A. Tissi, Wiesendangen, für eine Amtsduer von drei Jahren wieder in den Verwaltungsrat zu wählen.
- 3.2. Revisionsrat und Konzernrechnungsprüfer:  
Der Verwaltungsrat beantragt, die Firma KPMG Fides Peat, Zürich, für eine Amtsduer von einem Jahr als Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüfer zu wählen.

Der Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Jahresrechnung, Konzernrechnung, Bericht der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers sowie die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab dem 9. Juni 1994 zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in 8050 Zürich, Siewertstrasse 25, auf. Auf Verlangen wird jedem Aktionär eine Ausfertigung dieser Unterlagen zugestellt.

Die am 30. Mai 1994 im Aktienbuch eingetragenen stimmberchtigten Aktionäre erhalten per Post die Einladung mit den Anträgen des Verwaltungsrates. Gegen Rücksendung des Antwortbuchs wird ihnen die Zutritts- und Stimmkarte zusammen mit dem Geschäftsbericht zugestellt. Aktionäre, die zu diesem Zeitpunkt noch nicht eingetragen waren, bzw. Aktien später erwerben, können die Zutritts- und Stimmkarte direkt bei der Gesellschaft anfordern.

Aktionäre, die nicht persönlich teilnehmen, werden gebeten, sich durch einen anderen im Aktienbuch mit Stimmrecht eingetragenen Aktionär oder durch den Verwaltungsrat unserer Gesellschaft oder durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter (Or. Markus Uhl, Rechtsanwalt, Gartenstrasse 10, 8002 Zürich) vertreten zu lassen. Der Antwortbuchschein ist entsprechend auszufüllen und an die Gesellschaft zu senden.

Oeptvertreter im Sinne von Art 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft frühzeitig, jedoch spätestens bis zum 27. Juni 1994, die Anzahl, Art, Nennwert und Kategorie der von ihnen vertretenen Aktien bekannt zu geben.

Aktionäre mit alten Inhabertiteln sind an der Generalversammlung weder zutritts- noch stimmberchtig.

Zürich, 1. Juni 1994

ELCO Looser Holding AG

Der Verwaltungsrat



## Biel-Täuffelen-Ins-Bahn

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 29. Juni 1994, 15.30 Uhr, Restaurant Chrueg, Ipsach.

#### Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Bilanz per 31.12.1993, der Erfolgsrechnung 1993 sowie der Anhänge; Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz per 31.12.1993 sowie der Erfolgsrechnung 1993 und der Anhänge.  
Antrag des Verwaltungsrates: Der Geschäftsbericht, die Bilanz per 31.12.1993, die Erfolgsrechnung 1993 und die Anhänge sind zu genehmigen.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinns.  
Antrag des Verwaltungsrates: Die Generalversammlung beschliesst, den Passivsaldo von Fr. 6 276 989.72 auf die neue Rechnung vorzutragen.
4. Entlastung der Verwaltungsräte.  
Antrag des Verwaltungsrates: Die Generalversammlung beschliesst, allen Verwaltungsräten für das Geschäftsjahr 1993 volle Entlastung zu erteilen.
5. Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat:
  - Hans Antener, Gemeinderatspräsident, Möriken
  - Fritz Probst-Balmer, Gemeinderat, Finsterhennen
6. Wahl des Revisionsrates.  
Antrag des Revisionsrates: Die Generalversammlung wählt die vorgeschlagenen Personen in den Revisionsrat.
7. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Rechnung, die Bilanz und der Bericht der Revisionsstelle können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 28. Juni 1994 bei der Direktion OSST, Grubenstrasse 12, 4900 Langenthal, Telefon (063) 22 00 77, eingesehen werden. Die Zutrittskarten können ebenfalls bei der Direktion bezogen werden.

Täuffelen, 31. Mai 1994

Der Verwaltungsrat

Bahn-Bus-Schiff-Cargo



Inserate im SHAB haben Erfolg!



## ZSCHOKKE HOLDING SA

### Convocation à l'assemblée générale ordinaire

jeudi 30 juin 1994 à 10 h. 30, (ouverture de l'enregistrement à 9 h. 45), au Palais des Expositions et des Congrès (PALEXPO), Grand-Saconnex, Genève-Aéroport (Salle A, entrée porte no 3)

#### Ordre du jour et propositions du conseil d'administration:

- Commentaire du rapport de gestion de l'exercice 1993
- Présentation des rapports de l'organe de révision des comptes annuels et du réviseur des comptes de groupe.
- Approbation du rapport annuel, des comptes annuels et des comptes de groupe de l'exercice 1993
- Le conseil d'administration propose d'approuver le rapport annuel, les comptes annuels et les comptes de groupe de l'exercice 1993.
- Emploi du bénéfice résultant du bilan au 31 décembre 1993
- Le conseil d'administration propose d'employer comme suit le bénéfice résultant du bilan au 31 décembre 1993, qui se monte à fr. 3'788'522 compte tenu du report de l'exercice précédent:
  - Attribution à la réserve libre: fr. 228'750
  - Report à compte nouveau: fr. 3'559'772.
- Décharge aux membres du conseil d'administration
- Le conseil d'administration propose de donner décharge in globo aux membres du conseil d'administration pour leur activité durant l'exercice 1993.
- Transformation des actions au porteur en actions nominatives
- Le conseil d'administration propose de transformer toutes les actions au porteur en actions nominatives dans le rapport 1:1, de manière à ne plus avoir qu'une seule catégorie de titres, et garantit que les propriétaires des actions au porteur ainsi transformées seront inscrits, sur leur demande, au registre des actions avec droit de vote.
- Révision totale des statuts
- Le conseil d'administration propose de procéder à une révision totale des statuts et d'en approuver une nouvelle version conforme au texte publié intégralement dans la Feuille officielle suisse du commerce du 8 juin 1994.
- Élection de l'organe de révision et du réviseur des comptes de groupe pour l'exercice 1994
- Le Conseil d'administration propose d'écrire la Société Fiduciaire Suisse – Coopers & Lybrand SA comme organe de révision des comptes annuels et comme réviseur des comptes de groupe pour l'exercice 1994.
- Divers

#### Documentation

Le rapport de gestion (contenant le rapport annuel, les comptes annuels et les comptes de groupe), les rapports de l'organe de révision et du réviseur des comptes de groupe ainsi que le texte intégral des statuts révisés peuvent être consultés par les actionnaires dès le 8 juin 1994 au siège social, rue du 31-Décembre 42 à Genève. Chaque actionnaire peut demander qu'un exemplaire de ces documents lui soit envoyé. Les titulaires d'actions nominatives avec droit de vote dûment enregistrés les recevront avec la convocation à l'assemblée générale.

#### Cartes d'admission

Les propriétaires d'actions au porteur peuvent retirer leur carte d'admission (à laquelle est attaché un pouvoir) jusqu'au 29 juin 1994 à midi chez MM. Pictet & Cie, banquiers, boulevard Georges-Favon 29, à Genève, soit personnellement moyennant le dépôt des actions auprès de cette banque, soit par l'entremise d'une autre banque qui les obtiendra en justifiant du blocage des actions auprès d'elle.

Les titulaires d'actions nominatives inscrits avec droit de vote au registre des actions à la date du 1er juin 1994 reçoivent une convocation par la poste à la dernière adresse communiquée au registre des actions. La convocation est accompagnée d'une carte d'admission personnelle (avec un pouvoir). Si des actions pour lesquelles des cartes d'admission ont déjà été délivrées sont vendues avant l'assemblée générale, ces cartes devront être restituées et ne donneront pas droit au vote. Du 2 juin au 1er juillet 1994, aucune inscription avec droit de vote ne sera effectuée sur le registre des actions.

#### Pouvoir de représentation

Conformément à l'article 10 des statuts, un actionnaire peut se faire représenter en utilisant le pouvoir attaché à la carte d'admission. En outre, chaque actionnaire a la possibilité, de par la loi, de faire représenter ses actions à l'assemblée générale par une banque en tant que représentant dépositaire.

Les représentants dépositaires d'actions au sens de l'article 689d CO sont priés de communiquer le plus tôt possible à notre Société le nombre, l'espèce et la valeur nominale des actions qu'ils représentent, mais au plus tard le 30 juin 1994 au contrôle à l'entrée de l'assemblée générale. Sont considérés comme représentants dépositaires les établissements soumis à la loi sur les banques et les caisses d'épargne du 8 novembre 1934, ainsi que les gestionnaires de fortunes professionnels.

#### Publication

Seule la convocation publiée dans l'organe statutaire (Feuille officielle suisse du commerce) fait foi.

Genève, le 6 juin 1994

Le conseil d'administration

Nouvelle version des statuts proposée à l'assemblée générale ordinaire du 30 juin 1994 selon point 6 de l'ordre du jour:

## Statuts de Zschokke Holding SA

### I – Raison sociale, siège, durée et but

#### Raison sociale, siège et durée

- 1 Sous la raison sociale  
ZSCHOKKE HOLDING SA  
ZSCHOKKE HOLDING AG  
ZSCHOKKE HOLDING LTD  
Il existe une société anonyme de droit suisse dont le siège est à Genève.  
2 La durée de la société est illimitée.

#### But

- 1 La société a pour but la participation à des entreprises industrielles, commerciales et financières en Suisse et à l'étranger, notamment dans le domaine de la construction.  
2 La société peut fonder elle-même de telles entreprises ou participer à des entreprises déjà existantes, les administrer, les financer et en favoriser le développement.  
3 La société peut acquérir, détenir, gérer, exploiter et aliener des immeubles.  
4 La société peut exercer toute activité commerciale, financière et autre qui, de l'avis de son conseil d'administration, est favorable à son but.

### II – Capital-actions

#### Capital-actions

- Article 3  
Le capital-actions est de 30 millions de francs, divisé en 300 000 actions nominatives d'une valeur nominale de fr. 100.– chacune, entièrement libérées.

#### Augmentation autorisée

- Article 4  
L'assemblée générale peut, par une modification des statuts, autoriser le conseil d'administration à augmenter le capital-actions conformément aux articles 651 et suivants CO.

#### Augmentation conditionnelle

- Article 5  
L'assemblée générale peut décider une augmentation conditionnelle de son capital en accordant dans ses statuts le droit d'acquérir des actions nouvelles (droit de conversion ou d'option) aux créanciers de nouvelles obligations d'emprunt ou d'obligations semblables contre la société ou les sociétés membres de son groupe ainsi qu'aux travailleurs conformément aux articles 653 et suivants CO.

### III – Actions

#### Actions

- Article 6  
1 L'assemblée générale a la faculté de convertir des actions nominatives en actions au porteur et inversement.  
2 La société peut émettre des certificats groupant plusieurs actions.  
3 Les titres sont signés par deux membres du conseil d'administration. Ces deux signatures peuvent être apposées au moyen d'un fac-similé.  
4 La propriété ou l'usufruit d'une action implique la reconnaissance des statuts de la société.

#### Actions nominatives à impression différée

#### Registre des actions

#### Article 7

- 1 La société peut renoncer à l'impression et à la livraison des titres nominatifs. L'actionnaire a néanmoins la faculté d'exiger en tout temps de la société que des titres soient établis et livrés sans frais.  
2 Des actions nominatives non incorporées dans un titre ou les droits y afférents et non incorporés dans un titre ne peuvent être transférés que par cession. Pour être valable, la cession doit être notifiée à la société.  
3 Les actions nominatives ou leurs droits afférents non incorporés dans un titre, qui sont administrés par une banque sur mandat de l'actionnaire, ne peuvent être transférés que par l'intermédiaire de cette banque et ne peuvent être mis en gage qu'au profit de cette banque.

#### Article 8

- 1 La société tient un registre des actions qui mentionne le nom et l'adresse des propriétaires ou des usufructeurs d'actions nominatives. Tout changement de nom ou d'adresse doit être communiqué à la société.  
2 Le registre des actions contient deux rubriques : «actionnaires sans droit de vote» et «actionnaires avec droit de vote». Est seule reconnue comme actionnaire ou usufructeur par la société la personne valablement inscrite dans l'une des deux rubriques. Seule cette personne peut exercer les droits découlant de ses actions à l'égard de la société, sous réserve des restrictions statutaires prévues aux articles 9 et 10. L'actionnaire sans droit de vote ne peut exercer ni le droit de vote qui découle de l'action ni les autres droits attachés au droit de vote; il n'est en revanche pas restreint dans l'exercice de tous les autres droits. L'actionnaire avec droit de vote peut exercer tous les droits liés à l'action.

#### Article 9

- 1 Après acquisition d'actions, et suite à la demande de reconnaissance comme actionnaire, tout acquéreur est considéré comme actionnaire sans droit de vote jusqu'à sa reconnaissance par la société comme actionnaire avec droit de vote. Si la société ne refuse pas la demande de reconnaissance de l'acquéreur dans les vingt jours, celui-ci est réputé être actionnaire avec droit de vote.

- 2 Sous réserve de l'article 685d, alinéa 3 CO, le conseil d'administration peut refuser d'inscrire un acquéreur d'actions nominatives en tant qu'actionnaire avec droit de vote, pour autant que le nombre d'actions qu'il détient, directement ou indirectement, dépasse 5% du total des actions nominatives inscrites au registre des actions.

- 3 Sont considérées comme un seul acquéreur du point de vue de l'alinéa précédent:

- les personnes morales ou sociétés de personnes qui sont liées sur le plan du capital ou des voix, par le biais d'une direction commune ou de tout autre manière;
  - les personnes physiques et morales, ainsi que les sociétés de personnes, qui s'unissent dans le but d'échapper cette limite.
- 4 La limitation de 5% indiquée ci-dessus ne s'applique pas:
- aux actions souscrites ou acquises par usage de droits de souscription, d'option ou de conversion;
  - à la souscription d'actions de réserve ou lors d'acquisitions par échange de titres.

#### Transfert des actions nominatives

#### Composition de l'actionnariat

#### Article 10

- 1 Compte tenu de l'article 2, alinéa 3, des présents statuts et sous réserve de l'article 685d, alinéa 3 CO, le conseil d'administration est autorisé à refuser d'inscrire un acquéreur d'actions nominatives en tant qu'actionnaire avec droit de vote si, selon les informations à disposition de la société, le fait de reconnaître cet acquéreur pourrait empêcher un jour celle-là de fournir les preuves de son caractère suisse exigées par la législation.

- 2 Cette autorisation se fonde sur l'article 4 des dispositions finales du CO et sur diverses prescriptions fédérales, en particulier la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (Lex Friedrich).

- 3 Le conseil d'administration règle les détails, les exceptions ainsi que la répartition ou la délégation de compétences.

### IV – Organisation de la société

#### A. L'assemblée générale

##### Pouvoirs de l'assemblée générale

- 1 L'assemblée générale des actionnaires a le droit inaliénable:
- d'adopter et modifier les statuts;
  - de nommer les membres du conseil d'administration, l'organe de révision des comptes annuels de la société et les réviseurs des comptes de groupe;
  - d'approuver le rapport annuel et les comptes annuels de la société;
  - d'approuver les comptes de groupe;
  - de déterminer l'emploi du bénéfice résultant du bilan de la société, en particulier de fixer le dividende;
  - de donner décharge aux membres du conseil d'administration;
  - de prendre toutes les décisions qui lui sont réservées par la loi ou les statuts.

#### Article 12

- 1 L'assemblée générale ordinaire a lieu chaque année dans les six mois qui suivent la clôture de l'exercice.

- 2 Les assemblées générales extraordinaires sont tenues aussi souvent qu'il est nécessaire, en particulier dans les cas prévus par la loi et les statuts.

#### Article 13

- 1 L'assemblée générale est convoquée par le conseil d'administration et, au besoin, par l'organe de révision, ainsi que dans les cas prévus par la loi.

- 2 Le conseil d'administration est tenu de convoquer une assemblée générale extraordinaire à la requête de l'assemblée générale ou à la requête écrite faite, avec indication des objets ainsi que des propositions devant figurer à l'ordre du jour, par un ou plusieurs actionnaires avec droit de vote représentant ensemble le dixième au moins du capital-actions. L'assemblée générale extraordinaire doit avoir lieu dans les soixante jours qui suivent cette requête.

#### Article 14

- 1 La convocation aux assemblées générales ordinaires ou extraordinaires se fait par avis inséré dans la «Feuille officielle suisse du commerce» vingt jours au moins avant la date de la réunion. Pour les actionnaires détenteurs d'actions nominatives, la convocation peut être faite par une communication écrite.

- 2 Sont mentionnés dans la convocation de l'assemblée générale les objets portés à l'ordre du jour, ainsi que les propositions du conseil d'administration et celles des actionnaires qui ont demandé la convocation d'une assemblée générale ou l'inscription d'un objet à l'ordre du jour. Cette demande d'inscription doit être reçue par la société au plus tard soixante jours avant l'assemblée.

- 3 Sous réserve des dispositions concernant la réunion de tous les actionnaires, aucune décision ne peut être prise sur des objets qui n'ont pas été ainsi portés à l'ordre du jour, sauf sur les propositions de convoquer une assemblée générale extraordinaire ou d'instituer un contrôle spécial.

- 4 En revanche, il n'est pas nécessaire d'annoncer à l'avance les propositions entrant dans le cadre des objets portés à l'ordre du jour ni les délibérations qui ne doivent pas être suivies d'un vote.

- 5 Le rapport de gestion et le rapport de révision sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société, au plus tard vingt jours avant l'assemblée générale ordinaire. Chaque actionnaire peut exiger qu'un exemplaire de ces documents lui soit délivré dans les meilleurs délais.

#### Article 15

- 1 L'assemblée générale est présidée par le président du conseil d'administration ou, en cas d'empêchement de celui-ci, par le vice-président ou, à défaut, par un autre membre désigné par le conseil d'administration.

- 2 Le président désigne le rédacteur du procès-verbal et deux scrutateurs. Les personnes désignées peuvent ne pas être des actionnaires.

- 3 Le président communique à l'assemblée générale le nombre, l'espèce, la valeur nominale et la catégorie des actions représentées par les actionnaires, les organes ainsi que les représentants indépendants et les représentants dépositaires.

- 4 Le procès-verbal de l'assemblée générale est signé par le président de l'assemblée et par son auteur.

#### Article 16

- 1 Chaque action donne droit à une voix.

- 2 Chaque actionnaire peut se faire représenter à l'assemblée générale par un autre actionnaire ayant le droit de vote, qui se légitime par une procuration écrite. Les raisons individuelles, les sociétés de personnes et les personnes morales peuvent se faire représenter par les porteurs de signature, les personnes mariées par le conjoint et les personnes sous tutelle par le tuteur, même si ces représentants ne sont pas actionnaires. Pour d'autres ayants-droits, l'article 690 CO est applicable.

#### Convocation de l'assemblée générale

#### Mode et objets de la convocation

#### Présidence, bureau, procès-verbal

#### Droit de vote des actionnaires

Votations et élections	<b>Article 17</b> Les votations et les élections ont lieu à main levée, à moins que le scrutin par écrit ne soit demandé par un ou plusieurs actionnaires réunissant le quart au moins des voix représentées, ou ne soit ordonné par le président.	Attributions inaliénables	<b>Article 25</b> Le conseil d'administration a les attributions intransmissibles et inaliénables suivantes: 1. Exercer la haute direction de la société et établir les instructions nécessaires; 2. Fixer l'organisation; 3. Fixer les principes de la comptabilité et du contrôle financier ainsi que le plan financier; 4. Nommer et révoquer les personnes chargées de la gestion et conférer le droit de signature aux personnes représentant la société; 5. Exercer la haute surveillance sur les personnes chargées de la gestion pour s'assurer notamment qu'elles observent la loi, les statuts, les règlements et les instructions données; 6. Établir le rapport de gestion, préparer l'assemblée générale et exécuter ses décisions; 7. Informer le juge en cas de surendettement; 8. Prendre les décisions relatives à l'augmentation du capital-actions pour autant que celles-ci soient de la compétence du conseil d'administration (art. 651 al. 4 CO) ainsi qu'à la constatation d'augmentations de capital et aux modifications des statuts qui s'ensuivent; 9. Examiner les conditions professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés pour les cas dans lesquels la loi prévoit l'engagement de tels réviseurs.
Majorité relative	<b>Article 18</b> 1. L'assemblée générale prend ses décisions et procède aux élections à la majorité relative des voix exprimées, si la loi ou les statuts n'en disposent pas autrement. 2. En cas de partage égal des voix, celle du président est prépondérante.	Délegation de la gestion	<b>Article 26</b> Le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de la gestion à un ou plusieurs de ses membres ou à des tiers conformément au règlement d'organisation.
Majorité qualifiée	<b>Article 19</b> Une décision de l'assemblée générale recueillant au moins les deux tiers des voix attribuées aux actions représentées est nécessaire pour: 1. la modification du but social; 2. la modification de la raison sociale; 3. la conversion des actions nominatives en actions au porteur et inversement; 4. une augmentation autorisée ou conditionnelle du capital-actions; 5. une augmentation du capital-actions au moyen des fonds propres, contre apports en nature ou en vue d'une reprise de biens et l'octroi d'avantages particuliers; 6. une réduction du capital-actions; 7. la limitation ou la suppression du droit de souscription préférentiel; 8. l'émission ou la suppression de bons de jouissance; 9. l'émission ou la suppression de bons de participation; 10. le transfert du siège de la société; 11. l'émission d'actions privilégiées; 12. la suppression ou la modification des priviléges afférents aux actions privilégiées; 13. l'aggravation, l'allègement ou la suppression de la restriction de la transmissibilité des actions nominatives; 14. la dissolution de la société avec ou sans liquidation.	Représentation	<b>Article 27</b> 1. La représentation de la société est exercée dans tous les cas par la signature collective à deux. 2. Le conseil d'administration désigne les personnes qui sont autorisées à représenter la société, et détermine en quelle qualité elles signeront.
Election et durée du mandat	<b>B. Le conseil d'administration</b> <b>Article 20</b> Le conseil d'administration se compose d'au moins trois membres, qui doivent être actionnaires. Les membres du conseil sont élus par l'assemblée générale pour une durée qui ne peut excéder trois ans. Ils sont rééligibles.	Rémunération	<b>Article 28</b> Les membres du conseil d'administration reçoivent pour leur activité une indemnité dont le montant est fixé par le conseil d'administration.
Organisation	<b>Article 21</b> 1. Le conseil d'administration se constitue lui-même. Il élit son président, son vice-président et désigne le secrétaire qui peut être choisi hors du conseil. 2. Le conseil d'administration règle son organisation interne dans le cadre du règlement d'organisation.	Election, droits et obligations	<b>C. L'organe de révision</b> <b>Article 29</b> En tenant compte des exigences légales relatives à leurs qualifications professionnelles particulières et à leur indépendance, l'assemblée générale élit chaque année: 1. une ou plusieurs personnes physiques ou morales comme organe de révision des comptes annuels de la société; 2. un ou plusieurs réviseurs des comptes de groupe.
Convocation	<b>Article 22</b> 1. Le conseil d'administration se réunit sur convocation du président aussi souvent que les affaires l'exigent. 2. Chaque membre du conseil d'administration peut exiger du président, en indiquant les motifs, la convocation immédiate du conseil d'administration à une séance.		
Quorum et décisions	<b>Article 23</b> 1. Le conseil d'administration ne peut prendre de décisions valables qu'en présence de la majorité de ses membres. Un quorum n'est toutefois pas nécessaire pour l'accomplissement de formalités découlant de décisions prises par le conseil d'administration, notamment dans le cadre des articles 652g et 653g CO. Si les décisions sont prises par voie de circulation, il est nécessaire que la majorité des membres s'exprime. 2. Le conseil d'administration prend ses décisions à la majorité des voix émises. En cas de partage égal des voix, celle du président est prépondérante. L'unanimité des voix exprimées est nécessaire pour les décisions prises par voie de circulation. 3. Sur demande du président ou, s'il en est empêché, sur demande du vice-président, des décisions peuvent être prises, sans délibérations, en la forme d'une approbation donnée par écrit à une proposition, à moins que la discussion ne soit requise par un des membres. 4. Il est tenu un procès-verbal des délibérations et des décisions du conseil d'administration. Celui-ci est signé par le président et le secrétaire.		
Pouvoirs	<b>Article 24</b> Le conseil d'administration dirige toutes les affaires de la société qui ne sont pas attribuées à l'assemblée générale par la loi ou les statuts, dans la mesure où il n'en a pas délégué la gestion conformément au règlement d'organisation.		

### Holvis Holzstoff AG, Basel

Mitteilung an die Inhaber der Obligationen der

2 1/2% Optionsanleihe 1987-97 von Fr. 40 Mio.

Val.-Nr. 110 371

an die Inhaber von

Namenaktien von CHF 50 Nennwert

Val.-Nr. 188 620

sowie an die Inhaber von  
Aktionsoptionen 1992/94

Val.-Nr. 188 621

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Holvis Holzstoff AG vom 17. Mai 1994 hat u.a. die Änderung des Holding-Namens in

neu

### Holvis AG

beschlossen.

Die Umstellung auf den neuen Namen an den Börsen von Zürich, Basel und Genf erfolgt ab 8. Juni 1994. Die obenerwähnten Valoren-Nummern bleiben unverändert. Die Titel der Obligation sowie der Aktionsoption werden weder umgetauscht noch abgestempelt.

Die effektiv ausgestellten Namenaktien sind der Gesellschaft zum Umtausch an folgende Adresse einzureichen:

Holvis AG  
Aktienregister  
Malzgasse 15  
4006 Basel

Für SEGA-Stücke besteht kein Handlungsbedarf.

Im Auftrag der Holvis AG  
Schweizerischer Bankverein  
Zürich, im Juni 1994

**Wer nicht inseriert . . .**  
**wird vergessen!**

Für Betonfabrik zu kaufen gesucht:

**Beton-Vibrier+Press-Automat**

Kontaktaufnahme unter Chiffre C 005-129640 an Publicitas, Postfach 7621, 3001 Bern.

**Weiss+Appetito**

### Weiss + Appetito AG Bern Bauunternehmung

#### Dividendenzahlung auf Partizipationsscheinen

(Valoren-Nr. 262 677)

Die Generalversammlung der Aktionäre hat beschlossen, für das Rechnungsjahr 1993 eine

#### Dividende von 6%

brutto = Fr. 6.- pro Vorzugs-Partizipationsschein auszurichten.

Die Dividende kann gegen Abgabe von Coupon Nr. 5, unter Abzug von 35% eidgenössische Verrechnungssteuer, bei den nachgenannten Zahlungsstellen erhoben werden:

- beim Sitz der Gesellschaft, Stalthalterstrasse 46, 3018 Bern
- in der Betriebszentrale, Brüggfeld, 3210 Kerzers
- bei der Schweizerischen Volksbank in Bern und ihren Geschäftsstellen
- bei der Berner Kantonalbank und ihren Niederlassungen

Bern, 3. Juni 1994

Der Verwaltungsrat

### JP Capital Management SA

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

Messieurs les actionnaires et titulaires de bons de participation sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire

le jeudi 23 juin 1994, à 14 h. 30, en l'étude de Maître Eric C. Stampfli, avenue Pictet-de-Rochement 17, 1207 Genève.

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 12 janvier 1994.
2. Rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1993.
3. Rapport de l'organe de révision.
4. Discussion sur les rapports présentés et votation sur les conclusions de ces rapports.
5. Décharge du conseil d'administration.
6. Paiement du dividende.
7. Nomination de l'organe de révision pour 1994.
8. Divers et propositions.

Le procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 12 janvier 1994, le bilan au 31 décembre 1993, le compte de pertes et profits, le rapport annuel et le rapport de l'organe de révision sont déposés au siège de la société, 16, Place Longemalle, à Genève, où les intéressés peuvent en prendre connaissance à partir du 10 juin 1994.

Le conseil d'administration

## Käsereigenossenschaft Münchenwiler

### Aufruf zur Geltendmachung des Anteilscheinkapitals

Aufgrund fehlender Unterlagen verfügt die Käsereigenossenschaft zurzeit über kein vollständiges Verzeichnis der Anteilscheinbesitzer.

Hiermit werden alle Personen, welche Anteilscheine besitzen, aufgerufen, ihre Rechte innerst 3 Monaten nach Erscheinen dieses Aufrufes beim Präsidenten Ulrich Schmid, Bleike, 1797 Münchenwiler, Telefon (037) 71 27 70, schriftlich und mit ausreichenden Beweismitteln geltend zu machen.

Nach Ablauf dieser Frist werden alle nicht geltend gemachten Anteilscheine als aufgelöst und ungültig erklärt.

Münchenwiler, 24. Mai 1994

Käsereigenossenschaft Münchenwiler  
Der Vorstand

## Energie Electrique du Simplon SA (EES)

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

vendredi 1er juillet 1994, à 16 h., à l'Hôtel Continental, place de la Gare 2, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion et comptes de l'exercice 1993/94, rapport de l'organe de révision.
2. Décharge au conseil d'administration.
3. Affectation du bénéfice net.
4. Nominations statutaires.

Conformément à l'article 700 CO, le conseil d'administration propose, en ce qui concerne les quatre points de l'ordre du jour:

Point 1: d'approuver le rapport et les comptes de l'exercice 1993/94, le bilan au 31 mars 1994 ainsi que l'annexe;

Point 2: de donner décharge au conseil d'administration de sa gestion;

Point 3: d'approuver les propositions de répartition du bénéfice de la manière suivante:

Report au début de l'exercice	Fr. 3 118.80
Bénéfice de l'exercice	Fr. 1 117 159.45
Bénéfice au bilan	Fr. 1 120 278.25
Dividende 6 1/2% de Fr. 16 000 000.—	Fr. 1 040 000.—
Première attribution à la réserve générale	Fr. 56 000.—
	Fr. 24 278.25

Deuxième attribution à la réserve générale (art. 671 CO)	— Fr. 24 000.—
Solde à reporter	Fr. 278.25

Point 4: a. de renouveler pour une période statutaire de 3 ans les mandats régulièrement échus de MM. Babalantz et Bellwald;  
b. de désigner comme organe de révision pour l'exercice 1994/95 la Société Fiduciaire Lémano.

Le rapport de gestion, les comptes annuels, le rapport de l'organe de révision ainsi que la proposition de répartition du solde disponible seront à la disposition des actionnaires, dès le 9 juin 1994, au siège social à Simplon-Dorf, ainsi qu'au bureau de la société, place de la Gare 12, 1003 Lausanne.

Les propriétaires d'actions au porteur peuvent retirer leur carte d'admission à l'assemblée le 1er juillet 1994 entre 15 h. 30 et 15 h. 55 à l'Hôtel Continental contre remise d'une attestation de dépôt auprès d'une banque. Les actions doivent être déposées jusqu'au lendemain de l'assemblée générale.

Simplon-Dorf, 8 juin 1994

Le conseil d'administration

## Sertum SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

pour le mardi 21 juin 1994, à 11 h., auprès du siège social, boulevard des Tranchées 36, 1206 Genève.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Présentation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1993.
2. Décharge à l'administration et au contrôleur aux comptes au 31 décembre 1993.
3. Nominations.
4. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport du contrôleur aux comptes sont à la disposition des actionnaires au siège de la société dix jours avant la date de l'assemblée.

Le président

## R.E.H. Real Estate Holding SA, Genève

Avenue de Champel 24, 1206 Genève

Messieurs les actionnaires sont invités à

### l'assemblée générale ordinaire

relative à l'exercice clos le 30 juin 1993

qui aura lieu le 28 juin 1994, à 14 h., au siège social, avenue de Champel 24, Genève.

Afin de débattre de l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice clos le 30 juin 1993 et rapport de l'organe de révision.
2. Approbation du bilan et du compte de résultat arrêtés au 30 juin 1993 et affectation du résultat.
3. Situation au regard de l'art. 725 CO.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Election statutaires.
6. Questions diverses.

Le rapport de gestion, les comptes annuels et le rapport de l'organe de révision pour l'exercice clos au 30 juin 1993, sont tenus à disposition des actionnaires au siège de la société.

Messieurs les actionnaires devront présenter au bureau de l'assemblée, en vue des votes à intervenir, leur(s) certificat(s) d'actions ou le(s) certificat(s) de blocage correspondant(s).

### Avis rectificatif

## Riviera Participations Holding SA, Vevey

anciennement: ACMV Vevey Holding SA

Les actionnaires de la société sont invités à assister à

### l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mardi 28 juin 1994, à 15 h., à Vevey, rue d'Italie 22, salle «Espace de l'Oriental». L'établissement de la feuille de présence débutera à 14 h. 15.

Ordre du jour:

1. Commentaires sur le rapport et les comptes annuels de l'exercice 1993.
2. Rapport de l'organe de révision.
3. Décisions relatives aux objets suivants:
  - 3.1 Approbation du rapport et des comptes de l'exercice 1993.
  - Le conseil d'administration propose l'approbation du rapport et des comptes de l'exercice 1993.
  - 3.2 Emploi du résultat ressortant du bilan.
  - Le Conseil d'administration propose d'ajouter la perte de l'exercice 1993 à la perte reportée au 1er janvier 1993 et de reporter le tout à nouveau.
  - 3.3 Situation d'insuffisance de couverture du capital et de la réserve légale.
  - Bien que le 50% du capital et de la réserve légale ne soient plus couverts (art. 725, al. 1 CO), le conseil d'administration propose de surseoir à une réduction de capital.
  - 3.4 Décharge aux membres du conseil d'administration.
  - Le conseil d'administration propose de donner décharge in globo à tous les membres pour l'exercice 1993.
4. Election/réélection des membres du conseil d'administration.
5. Election de l'organe de révision.
- Le conseil d'administration propose la réélection de KPMG Fides Peat comme organe de révision pour l'année en cours.
6. Divers.

### Documentation

Le rapport annuel avec le rapport de l'organe de révision sont à la disposition des actionnaires au siège de la société. Des exemplaires du rapport annuel seront également disponibles à l'entrée de l'assemblée générale.

### Convocation des titulaires d'actions nominatives

La convocation, comportant les propositions du conseil d'administration et accompagnée de la carte d'admission, est envoyée directement aux titulaires d'actions nominatives inscrits au 3 juin 1994. Aucun transfert d'actions n'est enregistré durant la période du 3 juin au 28 juin 1994.

### Détenteurs d'actions au porteur

Les détenteurs d'actions au porteur qui désirent participer à l'assemblée générale ou s'y faire représenter sont priés de déposer leurs actions ou une attestation bancaire entre le 21 juin au plus tard et jusqu'au lendemain de l'assemblée auprès du siège de la société à Vevey ou du siège de la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Dans ce dernier cas, les frais bancaires éventuels sont à la charge de l'actionnaire. Un reçu ainsi qu'une carte d'admission leur seront remis.

### Délégation de pouvoir

Les actionnaires qui n'entendent pas participer personnellement à l'assemblée générale ont la possibilité de se faire représenter par la société ou par le représentant indépendant au sens de l'art. 689c CO, Me Olivier Golay, notaire, rue du Théâtre 3, 1820 Montreux. En cas de représentation par la société, le droit de vote sera exercé dans le sens des propositions du conseil d'administration. Les actionnaires qui choisissent cette solution sont priés d'envoyer un pouvoir en blanc, dûment signé, au bureau des actions, au siège de la société.

Les dépositaires d'actions au sens de l'article 689c CO sont invités à communiquer à la société le nombre d'actions qu'ils représentent au plus tard le 28 juin 1994 à 14 h. 15.

Adresse du siège de la société:

c/o Me Olivier Golay, rue des Communaux 11, 1800 Vevey

Vevey, 7 juin 1994

Le conseil d'administration

## Insérez dans la FOSC!

## Somerep SA

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le mardi 5 juillet 1994, à 15 h., à l'Hôtel du Rhône, à Genève.

Ordre du jour:

1. Présentation du rapport de gestion et des comptes annuels 1993.
2. Présentation du rapport des réviseurs aux comptes.
3. Discussion concernant les comptes et le rapport de gestion.
4. Approbation des comptes et des rapports.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Désignation de l'organe de révision.
7. Divers.

Le conseil d'administration

## POWER

VON HEWLETT PACKARD

DeskJet 310	459.-
DeskJet 520	489.-
DeskJet 500C	598.-
DeskJet 560C	989.-
DeskJet 1200C	2'890.-
DeskJet 1200C/PS	4'194.-
— 3 Jahre Garantie für HP DeskJet's! —	
LaserJet 4L	1'189.-
LaserJet 4P	1'582.-
LaserJet 4ML	1'960.-
LaserJet 4 Plus	2'389.-
LaserJet 4Si	5'600.-

**NEU**

PANATRONIC AG  
ALL IN ONE  
Böhmerstrasse 80 • 8105 Regensdorf  
Tel.: 01-840 41 61 • Fax: 01-840 34 14  
MAILBOX: 157 55 18 • HOTLINE: 157 50 70 (Fr. 2.- Min.)

## Geschäfts- liegenschaften

Brunnen SZ: Vermietung attraktiver Räume für

Büros – Praxen – Therapie – Schulung

Fitness – Ausstellung – Verkauf – Lager

usw.

15, 80, 115, 245 m<sup>2</sup>

Gute Lage, gr. Parkplatz, int. Konditionen!

Telefon 043 31 48 04 Fax 043 31 48 08

★★★

Otringen-AG, die Gelegenheit  
vis-à-vis den Einkaufszentren  
Luzernerstrasse,  
direkt am N 1/N 2-Zubringer:

## Geschäfts-Gebwerbehaus

Bf. 80, BGF 300 m<sup>2</sup>, Grundst. 574 m<sup>2</sup>,  
Idealst. für Dienstleistungsbetriebe  
a. d. A.,

Lage, Zufahrt, Parkplätze optimal!

Ausbauresevoir mit Projekt für Attika-

Wohnungsbau + Gewerbe-Ausbau!

Sie werden Eigentümer ab Fr. 800 000.–

Telefon 043 31 48 04 Fax 043 31 48 08

★★★